

بیبلیوگرافیای به رهه مه کانی

هه ژار موکریانی



زامدار ئەحمەد

بیبلیوگرافیای به رهه مه کانی هه ژار موکریانی

زامدار ئەحمەد

Hejar Murkinyani
Zamdar Ehmed

له رینگه ی ئەم بیبلیوگرافیایه وه دهزانیت هه ژار موکریانی چی نووسیوه و چی له بارهیه وه نووسراوه، ئەگه رچی له وه دهچیت نه متوانی بییت ته واوی ئەو بابته تانه کو بکه مه وه که له رۆژنامه و گوڤاره کاندایا بکراونه ته وه، به لأم دوا جار بو توێژهران گرنه تا بزانی چ کاریک له باره ی هه ژاره وه نه کراوه، تا توێژینه وه ی له باره یه وه ئەنجام بدەن و بابته ی دووباره دووپاته نه که نه وه. خوینه ران و توێژهران له م بیبلیوگرافیایه دا به ۲۲۴ کتیب و نامه ی ئەکادیمی و گوڤار و رۆژنامه و بڵاوکراوه سه باره ت به هه ژار موکریانی ئاشنا ده بن.

بیبلیوگرافیای بهره‌مه‌گانی هه‌ژار موکریانی

زامدار نه‌حمه‌د

۲۰۲۳

بیبلیوگرافیای بهره‌مه‌کانی هزار موقریانی

پیتاسی کتیب

ناوی کتیب: بیبلیوگرافیای بهرهمه کانی هه ژار موکریانی

ئاماده کار: زامدار ئه حمهد

رپیوار سه عید وینه ی بهرگی کیشاوه

دیزاینی بهرگ: ئه نجام ئه نوه ر

دیزاینی ناوه وه: زامدار ئه حمهد

چاپی یه که م: ۲۰۲۳

شوینی چاپ: چاپخانه ی چوارچرا، سلیمانی

تیراژ: ۵۰۰ دانه

له بهرپوه بهرایه تی گشتی کتیبخانه گشتیه کان

ژماره سپاردنی (۱۱۰۴) ی سالی (۲۰۲۲) ی پیدراوه.

ناوهرۆك

پېښه كې	۹
باسى يه كه م	
كتيپه نووسراوه كاني هه ژار موكرياني	
يه كه م: كتيپه نووسراوه كان	۲۵
۱- ديوانه شيعرى ئاله كووك	۲۵
۲- بهيتى سهره مهر	۲۶
۳- بو كوردستان	۲۷
۴- هه نبابه بوړينه	۳۰
۵- چيشتى مجيور	۳۱
باسى دووهم	
ئو كتيپانه ي هه ژار موكرياني ته رجه مه ي كردوون	
۱- مه م و زيني خانى	۴۳
۲- چوارينه كاني خه ييام	۴۶
۳- يه ك له په ناي خال و سيفرى بى برانه وه	۴۷
۴- ئار ئ برا! وا رابرا!	۴۷
۵- عيرفان، به رامبه رى، ئازادى	۴۸
۶- دايه! باوه! كى خراوه؟	۴۸
۷- شه ره فنا مه	۴۹
۸- هو زى له بى ركراوى گاوان و گاوانيه به ناوبانگه كان	۵۳
۹- ديوانى عارفى ربانى شيخ احمدى جزيرى (مه لاي جزيرى)	۵۳
۱۰- پينج ئه نگوست ده بنه يه ك مست	۵۵

۵۶	۱۱- اثار البلاد و اخبار العباد
۵۶	۱۲- قانون در طب
۶۰	۱۳- میژووی ئهردهلان
۶۲	۱۴- قورئانی پیروز
۶۲	۱۵- تاریخ سلیمانیه
۶۲	۱۶- روابط فرهنگی ایران و مصر

باسی سییه م

بابه ته رۆژنامه وانیه کانی هه ژار موکریانی

۶۳	یه که م: رۆژنامه کان
۶۳	ئه لف: بابه ته کوردیه کان
۷۴	با: بابه ته فارسییه کان
۷۵	دووهم: گو قاره کان
۷۵	ئه لف: بابه ته کوردیه کان
۹۰	با: بابه ته فارسییه کان

باسی چواره م

ئه و بابه ته رۆژنامه وانیه کانی هه ژار موکریانی ته رجهمه ی کردوون

۹۱	یه که م: رۆژنامه کان
۹۳	دووهم: گو قاره کان

باسی پینجه م

ئه و وتووێژانه ی له گه ل هه ژار موکریانی ئه نجام دراون

۹۵	یه که م: وتووێژه کوردیه کان
۹۸	دووهم: وتووێژه فارسییه کان

باسی شه شههه

ئهو به رهه مانه ی سه بهارهه به هه ژار موکریانی نووسراون

۹۹	یه کهه: نامه ئه کادیمییه کان
۹۹	ئه لف: نامه کوردییه کان
۹۹	با: نامه فارسییه کان
۱۰۷	دووهم: ئه و کتیبانه ی سه بهارهه به هه ژار موکریانی نووسراون
۱۰۷	ئه لف: کتیبه کوردییه کان
۱۳۶	با: کتیبه فارسییه کان
۱۳۷	سییهه: فایلی تایبهه به هه ژار موکریانی

باسی ده وههه

ژماره یه ک له و کتیبانه ی باسی هه ژار موکریانی یان کردووه

۱۴۱	یه کهه: کتیبه کوردییه کان
۱۴۸	دووهم: کتیبه فارسییه کان

باسی هه شههه

ئه و کتیبانه ی به کورته ی باسی هه ژار موکریانی یان کردووه

باسی نویهه

ژماره یه ک له و رۆژنامه و گوڤارانه ی باسی هه ژار موکریانی یان کردووه

۱۵۷	یه کهه: رۆژنامه کان
۱۶۴	دووهم: گوڤاره کان
۱۶۴	ئه لف: بابتهه کوردییه کان
۱۷۴	با: بابتهه فارسییه کان

پیشہ کی

به مه به سستی نووسینی تووژینه وه یه ک سه بارهت به
عه بدولر ه حمان شه ره فکهندی له نیو به ره مه نووسراو و
ته رجه مه کراوه کانی ون بوو بووم، ویل و عه ودالی هه موو ئه و
کتیب و به ره مه مانه ش بووم که سه بارهت به هه ژار موکریانی
نووسراون، له ئه نجامدا کوو گشتی به ره مه کانی هه ژارم وه
ده سته کوهت و ژماره یه کی زوری کتیب و رپوژنامه شم
وه گیرکوهت و کاره که ی بو ئاسان کردم، له و کاته دا و دوا ی
شه ن و که و کردن، به یادمدا هات کوو گشتی ئه و به ره مه مانه ی
له به رده ستمدان له چوار چیه وه ی بیلیو گرافیا یه ک / رپه رییه ک
ئاماده بکه م، بو ئه وه ی تووژهرانی داهاتوو سوودی لیوه ربگرن و
بزائن هه ژار چی نووسیوه و چی له باره یه وه نووسراوه،
ئه گهر چی له وه ده چیت نه متوانی بیت ته و او ی ئه و بابته انه کو
بکه مه وه که له رپوژنامه و گوواره کاندایا و کراونه ته وه. هه روه ها
ئه م به ره مه بو تووژهران گرنگه بو ئه وه ی بزائن چ کاریک له
باره ی هه ژاره وه نه کراوه، تا تووژینه وه ی له باره یه وه ئه نجام
بدن و بابته تی دووباره دووپاته نه که نه وه.

ئه م بیلیو گرافیا یه ئه م بابته انه ی هه ژاری له خو گرتوو ه:
پینج کتیبی نووسراو؛ ۱۶ کتیب که هه ژار ته رجه مه ی کردوو ه؛
۳۳ گوته به زمانی کوردی له رپوژنامه دا بلاو کراوه ته وه؛

گوتاریک به فارسی له رپوژنامه‌دا بلاوکراوه‌ته‌وه؛ ۴۷ گوتار به
زمانی کوردی له گوڤاردا بلاوکراوه‌ته‌وه؛ گوتاریک به فارسی له
گوڤاردا بلاوکراوه‌ته‌وه؛ چوار بابته که هه‌ژار ته‌رجه‌مه‌ی
کردوو و له رپوژنامه‌دا بلاوکراوه‌ته‌وه؛ دوو بابته که هه‌ژار
ته‌رجه‌مه‌ی کردوو و له گوڤاردا بلاوکراوه‌ته‌وه. هه‌روه‌ها دوو
وتووێژ به زمانی کوردی و وتووێژیکی به زمانی فارسی که
له‌گه‌ل هه‌ژار ئه‌نجام دراوه. هاوکات ئه‌م بابته‌تانه‌شی تێدایه: دوو
نامه‌ی ئه‌کادیمی به زمانی کوردی؛ دوو نامه‌ی ئه‌کادیمی به
زمانی فارسی؛ ۲۳ کتیبی کوردی نووسراو سه‌بارهت به هه‌ژار؛
کتیبیک به زمانی فارسی و ته‌رجه‌مه‌ی کتیبی چیشتی مجیور بو
سه‌ر زمانی فارسی؛ سێ فایلێ تایبته به هه‌ژار، که له
گوڤاره‌کاندا بلاوکراوه‌ته‌وه؛ ۱۷ کتیبی کوردی که به ته‌وه‌ریک
یاخود باسیک باسی هه‌ژاریان کردوو؛ دوو کتیبی فارسی؛ ۲۰
کتیب که به کورتی باسی هه‌ژاریان کردوو؛ ۲۳ بابته به زمانی
کوردی له رپوژنامه‌دا بلاوکراوه‌ته‌وه؛ ۳۶ بابته به زمانی کوردی
له گوڤاردا بلاوکراوه‌ته‌وه؛ دوو بابته به زمانی فارسی له
گوڤاردا بلاوکراوه‌ته‌وه.

خوینه‌ران و توێژه‌ران له‌م ببیلیۆگرافیا‌یه‌دا به ۲۴۴ کتیب و
نامه‌ی ئه‌کادیمی و گوڤار و رپوژنامه و بلاوکراوه سه‌بارهت به
هه‌ژار موکریانێ ئاشنا ده‌بن.

هيوادارم ئەم رېبەرييهى ههژار موكريانى هينده بايه خى
ههبيت كه تويزهران و نووسهران و خوينهران سوودى
ليوه رگرن و كه م تاكورتىك يارمه تيدهر و هاوكاريان بى.

زامدار ئەحمەد

٢٠٢٣

هه و النامه كتيب

هه و النامهه كتيب

کتیبه نووسراوه‌کانی هه‌ژار موکریانی	
۱- دیوانه شیعرى ئاله‌کووک	
۲- بهیتی سه‌ره‌مه‌پ	
۳- بۆ کوردستان	
۴- هه‌ناباه بۆرینه	
۵- چیشتی مجیور	

ئه‌و کتیبانه‌ی هه‌ژار موکریانی ته‌رجه‌مه‌ی کردوون	
له کرمانجی سه‌روو بۆ شیوه‌زاری سۆرانی	۱- مه‌م و زینی خانى
له فارسییه‌وه بۆ کوردی	۲- چوارینه‌کانی خه‌بیام
له فارسییه‌وه بۆ کوردی	۳- یه‌ک له په‌نای خال و سیفری بی برانه‌وه
له فارسییه‌وه بۆ کوردی	۴- ئاری برا! وا رابرا!
له فارسییه‌وه بۆ کوردی	۵- عیرفان، به‌رامبه‌ری، ئازادی
له فارسییه‌وه بۆ کوردی	۶- دایه! باوه! کى خراوه؟
له فارسییه‌وه بۆ کوردی	۷- شه‌ره‌فنامه
له عه‌ره‌بییه‌وه بۆ کوردی	۸- هۆزی له‌بیرکراوی گاوان و گاوانییه‌ به‌ناوبانگه‌کان
هه‌ژار شه‌رحی لی‌کردووه	۹- دیوانی عارفی ربانی شیخ احمدی جزیری مشهور به‌مه‌لای جزیری
له فارسییه‌وه بۆ کوردی	۱۰- پینج ئه‌نگوست ده‌بنه‌ یه‌ک مست
له عه‌ره‌بییه‌وه بۆ فارسی	۱۱- اثار البلاد و اخبار العباد
له عه‌ره‌بییه‌وه بۆ فارسی	۱۲- قانون در طب (حه‌وت به‌رگ)
له فارسییه‌وه بۆ کوردی	۱۳- میژووی ئه‌رده‌لان
له عه‌ره‌بییه‌وه بۆ فارسی	۱۴- قورئانی پیروژ
له عه‌ره‌بییه‌وه بۆ فارسی	۱۵- تاریخ سلیمانیه
له عه‌ره‌بییه‌وه بۆ فارسی	۱۶- روابط فرهنگی ایران و مصر

بابەتە پوژنامەوانییەکانی ھەژار موکریانی	
یەكەم: پوژنامەکان	
ئەلف: بابەتە كوردییەكان	
شیر	۱- ھەژار و مانگی بەفرانبار
شیر	۲- خویندن
شیر	۳- دواى تەنگانان فەرغانیە
شیر	۴- سەد بەھار نۆكەری ئەو زستانە
شیر	۵- سرودی میلیلی كوردستان
گوتار	۶- جیژنی ۲۸ سالەى ھۆردووی سوور
شیر	۷- قەلەم
شیر	۸- گۆلى پشكووتوو
گوتار	۹- لە كۆیى ببەستمەوہ
شیر	۱۰- دەمم تەر كە بە مەى ساقى بە دیتنت
گوتار	۱۱- تفى سەر بەرەوژوور
شیر	۱۲- بۆ ھاتنەوہى زەبیحى و دلشاد و قادری
شیر	۱۳- تەپلى سەر بەخۆیى
شیر	۱۴- مانگی بانەمەر
شیر	۱۵- جۆزەردان
گوتار	۱۶- ئیستیقلالى كوردستان
گوتار	۱۷- میتینگی گەورەى دە ھەزار نەفەرى لە شارى مەھاباد
شیر	۱۸- موناجاتى ھەژار (كارخانەى قەندى، یا سلسلەى شاھى نەقشبەندى)
شیر	۱۹- موناجاتى ھەژار (كارخانەى قەندى، یا سلسلەى شاھى نەقشبەندى)
گوتار	۲۰- بە راستى دنیاىەكى سەیرە! ئەمەیه دەلین كەس ئاگای لە كەس نییە
شیر	۲۱- دەمەتەقینى بايز و پیرۆت
شیر	۲۲- دلۆپى فرمیسك
شیر	۲۳- دەمەتەقینى بايز و پیرۆت
شیر	۲۴- شوێرشى خۆكرد

گو تار	۲۵- به راستی دنیا به کی سهیره
شيعر	۲۶- بيكهس
شيعر	۲۷- ده مه ته قيني بايز و پيرۆت
گو تار	۲۸- به راستی دنیا به کی سهيره! نه ورۆ زمان کرد
شيعر	۲۹- ده مه ته قيني بايز و پيرۆت
شيعر	۳۰- هه ر به ئامانج ده گه م
گو تار	۳۱- به راستی دنیا به کی سهيره! ئيسته گه كورد بيه كه مان ئيسته چۆنه؟!
شيعر	۳۲- شيخ سه عيد نامري
شيعر	۳۳- ده مه ته قيني بايز و پيرۆت
با: باب ته فارسيه كان	
گو تار	۱- با ائتلاف احزاب شوخي نكنيد

دوه م: گو فاره كان	
ئەلف: باب ته كورد بيه كان	
شيعر	۱- ده ردي ده روون، ده مه ته قه ييكي دوو كه سي
شيعر	۲- ده ردي ده روون، ده مه ته قه ييكي دوو كه سي
شيعر	۳- ده مه ته قه ييكي دوو كه سي
شيعر	۴- مه رامي گو مه له كه م دينگه
شيعر	۵- ده مه ته قه ييكي دوو كه سي
شيعر	۶- جووجه له ي نيشتمان
شيعر	۷- ده مه ته قه ييكي دوو كه سي
شيعر	۸- ده مه ته قه ييكي دوو كه سي
شيعر	۹- ده مه ته قه ي دوو باز پي كه وه
شيعر	۱۰- هه ي لايه لايه
شيعر	۱۱- ئه ي ميله تي ئاواره
شيعر	۱۲- جوتيارى به مشوور
شيعر	۱۳- هه لاله

شيعر	۱۴- نيشتمانى خوشهويست
گوتار	۱۵- گهزى چى و جاوى چى؟
شيعر	۱۶- خيوى گول و وهنهوشه
شيعر	۱۷- كورد و نازهربايجان
شيعر	۱۸- قهلهم
شيعر	۱۹- وتهى ههژار
شيعر	۲۰- دهمتهقىي بايز و باپير
شيعر	۲۱- ماو ماو
گوتار	۲۲- ئهدهبى كوردى سهربهروژير دهروا
شيعر	۲۳- نامه بؤ وارشهو
شيعر	۲۴- كوردم
شيعر	۲۵- له دهى نههنگا
گوتار	۲۶- نهوا سوير، نهوا بى خوى
گوتار	۲۷- حالى عه رزم بووى؟
گوتار	۲۸- مندالانمان هان بدهين
گوتار	۲۹- كورد و سهربهخويى زمان
شيعر	۳۰- بارهگاي كور
شيعر	۳۱- بهرمى بههار
گوتار	۳۲- يادى ماموستا سهججادى
گوتار	۳۳- بيگانه په رستى
شيعر	۳۴- شين گيڤرى
گوتار	۳۵- يادى بابامهردوخى رۆحانى
شيعر	۳۶- هه بوون و نه بوون
گوتار	۳۷- مهستورهى ئهرده لان
گوتار	۳۸- من و شيعر
شيعر	۳۹- هه لۆ هه ر به رزه
شيعر	۴۰- بؤ پيشه وه بارزانى

شاعر	٤١- بیره وهری بارزانی نهمر
گوتار	٤٢- وشه ی که لهوړ
گوتار	٤٣- خزمه تی کوردان به ئاینی ئیسلام
گوتار	٤٤- ئەحمەد توفیق
گوتار	٤٥- بوچی مردوو لینگى دريژ دهبيته وه
گوتار	٤٦- بوچی مردوو لینگى دريژ دهبيته وه
شاعر	٤٧- حه لله قمه لله ق
با: بابته فارسيه كان	
گوتار	١- در پيرامون ادبيات كردى

ئەو بابته پوژنامه وانبيانه ی هه ژار موکريانى ته رجه مه ی کردوون	
یه که م: پوژنامه کان	
شاعر	١- گورگ و به رخ
شاعر	٢- پيو ی و که له شير
شاعر	٣- دوو پشک و ره قه
شاعر	٤- کهر نابيته شير

دووه م: گوڤاره کان	
شاعر	١- دلای دايک
شاعر	٢- هاواری زور ليکراو

ئەو وتووێژانه ی له گه ل هه ژار موکريانى ئەنجام دراون	
یه که م: وتووێژه کوردییه کان	
١- گوڤاری سروه	
٢- وتووێژی فه له که ددين کاکه یی له گه ل ماموستا هه ژار	
دووه م: وتووێژه فارسيه کان	
١- گوڤاری کیهانی فرهنگى	

ئەو بەرھەمانەى سەبارەت بە ھەژار موکریانى نووسراون
یەكەم: نامە ئەكادیمیەكان
ئەلف: نامە كوردییهكان
۱- لىكۆلینەو ەیهك لە شیعەرەكانى ھەژار
۲- رۆلى سیاسى و رۆشنییری ھەژار موکریانى
با: نامە فارسىیهكان
۱- احول و اثار علامە ھەژار موکریانى
۲- بررسى كارنامە اجتماعى، فرهنگى و روزنامەنگارى ھەژار موکریانى (۱۳۰۰- ۱۳۶۹ھ ش)

دووهم: ئەو كتیبانەى سەبارەت ھەژار موکریانى نووسراون
ئەلف: كتیبه كوردییهكان
۱- گۆل چینیەو ە لە خەرمانى (ھەنبانە بۆرىنە) ى ھەژار
۲- نزیكوونەو ە لە دەق بەرەو خویندەنەو ەیهكى تازەى شیعەرەكانى ھەژار موکریانى
۳- جینیوبژیریك لە چیشتی مجیوری ھەژار موکریانیدا
۴- ھەژارنامە
۵- ھیمن و ھەژار... دۆست و دژوار
۶- شابازی چیا (بارزانى لە شیعەرى ھەژاردا)
۷- فیستیقالى ھەژار موکریانى
۸- ھەژارى مرۆف و دەوربەرى (یا كارەساتیكى كۆمیدیاییەك)
۹- ھەژار لە سنە
۱۰- ھەژار موکریانى لە یەكیتی سوڤیەت
۱۱- ھەژارى مرۆف و دەوربەرى (یا كارەساتیكى كۆمیدیاییەك)
۱۲- ھەژارى مرۆف و دەوربەرى (یا كارەساتیكى كۆمیدیاییەك)
۱۳- ھەژارى موکریانى (سەربردەى ژیان و ون لە بەرھەمى ویدا)

۱۴- هه‌ژارنامه
۱۵- (۶۰) چوارینه‌ی خه‌ییام: وه‌رگێرانه‌کانی شیخ (عازهبانی) (۱۸۹۲-۱۹۵۹) و عه‌بدوللا گۆران (هه‌له‌بجیی) (۱۹۰۵-۱۹۶۲) و هه‌ژار موکریانی (۱۹۲۱-۱۹۹۱)
۱۶- بارزانی- هه‌ژار و هه‌ژار و چه‌ند که‌سیک
۱۷- هه‌ژار له‌ لوتکه‌دا
۱۸- له‌ دنیای هه‌ژار و ده‌وروبه‌ری
۱۹- گه‌نجینه‌ی هه‌ژار (ئه‌و شیعرانه‌ی له‌ ئاله‌کۆک و بو‌ کوردستان‌دا نین)
۲۰- هه‌ژار موکریانی له‌ ئاوینه‌ی میژوودا
۲۱- هه‌ژار موکریانی له‌ چه‌ند دیداریکدا
۲۲- به‌رهمه‌ پو‌ژنامه‌وانییه‌کانی هه‌ژار موکریانی
۲۳- هه‌مایشی ناوچه‌ی زانستی ئه‌ده‌بی ماموستا هه‌ژار
با: کتێبه‌ فارسییه‌کان
۱- شرح‌ اثار و احول عبدالرحمن شرفکندی (هه‌ژار)
۲- شلم شوربا

سێیه‌م: فایلێ تاییه‌ت به‌ هه‌ژار موکریانی
۱- هه‌ژارانه‌ یادنامه‌ استاد عبدالرحمن شرفکندی "هه‌ژارانه"
۲- پو‌قار
۳- گو‌قاری پامان (فایلێ تاییه‌ت به‌ هه‌ژار موکریانی)

ژماره‌یه‌ک له‌ و کتێبانه‌ی باسی هه‌ژار موکریانی‌یان کردووه
یه‌که‌م: کتێبه‌ کوردییه‌کان
۱- میژووی کورد له‌ سه‌ده‌ی ۲۰-۱۹دا
۲- نه‌مری له‌ ئه‌ده‌بدا (ئاوینه‌ی ژیان و به‌رهمه‌می کومه‌لیک شاعیر)
۳- تاپو و بوومه‌ لیڵ
۴- میژووی ناودارانی کورد (عارفان، زانایان، وێژه‌وانان، شاعیران)

۵- خلتەى بیریکی ژاراوی
۶- بارزانی له مه‌هابادهوه بۆ ئاراس
۷- بارگەى یاران (سەرجه‌مى شیعری هێمن)
۸- دەنگى بلورینی دەق- لیکۆلینه‌وه و رەخنەى ئەدەبى
۹- میژووی ئەدەبى کوردی
۱۰- ئازادی، سەربەخۆی، میری و گەوره‌ی داوا بکەن بە زار و زمان و ددان و لێو (ژیان و شیعره کوردییه‌کانى سه‌یفولقوزاتى قازى ۱۹۴۵-۱۸۷۶)
۱۱- (محەمەد مه‌ولود مه‌م)ى شاکارنوس کۆمه‌لیک گو‌تار و لیکۆلینه‌وه‌ی رەخنه‌یى
۱۲- رەنگدانە‌وه‌ی که‌سایه‌تى بارزانی مسته‌فا له شیعری چه‌ند شاعیریکی کورددا
۱۳- سەربرده‌ی ژيانم (بیره‌وه‌رییه‌کانى ره‌سوول پيشنماز به قه‌له‌مى سو‌ران که‌رباسیان)
۱۴- حه‌سه‌ن قزلی (چیرۆکنوس، رەخنه‌گر، زمانه‌وان، وه‌رگیر)
۱۵- چه‌ند نووسراوه، لیکۆلینه‌وه و رەخنەى ئەدەبى شاعیر و پو‌ژنامه‌وان س. چ. هێرش له بواری شیعەر و وه‌رگیراندا
۱۶- له گه‌رمینه‌وه به‌ره‌و موکریان
۱۷- مه‌حمود ده‌وله‌ت ئابادی و ئەو خه‌لکه‌- خوسره‌و جاف و ئەو خه‌لکه
دووهم: کتێبه‌ فارسییه‌کان
۱- مشاهیر علمی و فرهنگى ازبایجان غربى
۲- شرح حال و اثار زبده‌ای از شعرای منطقه‌ى مکرى که با حضرت شیخ شمس الدین برهانی -قدس سره- پیوند اعتقادى داشته‌اند

ئەو کتێبانه‌ی به‌ کورتى باسى هه‌ژار موکریانى‌يان کردووه
۱- هێمن بىر و هه‌لوێست و شیعەر
۲- ئاله‌کووک (به‌سه‌ره‌اته‌کانى سیاسى ژيانم)
۳- بیره‌وه‌رییه‌کانى سه‌عید ناکام
۴- ئاوینه‌ی نه‌شکاو یان بیره‌وه‌رى هیدی
۵- ژيان و به‌سه‌ره‌اتى عه‌بدولره‌حمان زه‌بیحی (مامۆستا عوله‌ما)

6- "كوردستان" مه‌هاباد ۱۳۲۴-۱۳۲۵ ی هه‌تاوی (۱۹۴۶)
7- بیره‌وه‌رییه‌کانی محهممه‌د شاپه‌سه‌ندی
8- بیره‌وه‌رییه‌ هه‌رگیز له‌بیرنه‌چوو‌ه‌کانی من
9- سییه‌ری ئازادی (هه‌وراز و نشیوه‌کانی میژووی خه‌باتی کومه‌له‌ی ژئ. کاف ۱۳۲۴-۱۳۲۱)
10- نیشتمان بلاوکه‌ره‌وه‌ی بیرى کومه‌له‌ی ژ-ک
11- رۆژنامه‌وانی نه‌ینی پارته‌ی دیموکراتی کوردستان- عێراق (۱۹۵۸-۱۹۴۶)
12- نووسین به‌ ئاوی خۆله‌میش (به‌رگی دووهم)
13- به‌دهم رینگاوه‌ گولچنین (میژووی سیاسی)
14- سه‌رجه‌م و کۆی شیعر و په‌خشانی مامۆستا هیمن موکریانی
15- ئه‌وه‌ی نابێ بگوتری، ده‌بی بگوتری (کومه‌لیک دیدار)
16- کوردستان- رۆژنامه‌یه‌کی سیاسی رۆژانه‌یه
17- خه‌بیامی هه‌ژارانه (چوارینه‌ فارسی و کوردییه‌کانی خه‌بیام و هه‌ژار)
18- کاریگه‌ری بیرى چه‌پ له‌سه‌ر بزاقی سیاسی رۆژه‌ه‌لاتی کوردستان، حیزبی دیموکراتی کوردستان به‌ نمونه (۱۹۴۵-۱۹۹۱)
19- جولانه‌وه‌ی (۱۳۴۶-۱۳۴۷هـ/ ۱۹۶۷-۱۹۶۸ز) کومه‌لیک زانیاری، یاداشت، بیره‌وه‌ری و به‌لگه‌نامه
20- زه‌بیحی رووناکبیریکی گۆرغه‌ریب

ژماره‌یه‌ک له‌و رۆژنامه‌ و گۆفارانه‌ی باسی هه‌ژار موکریانیان کردووه
یه‌که‌م: رۆژنامه‌کان
1- یادی مامۆستا هه‌ژار
2- مامۆستا هه‌ژار و مه‌م و زین
3- له‌ بیره‌وه‌ری دوو ساڵه‌ی کۆچی دوا‌یی نووسه‌ری ناوداری کورد هه‌ژار موکریانی
4- باسیک ده‌رباره‌ی مام هه‌ژار و شیعرى ده‌مه‌ته‌قی و چیرۆکی شیعرى و خه‌ونه‌ سه‌وزه‌کانی

۵- چۆن مام ھەژارم ناسی؟
۶- وتووێژ لەگەڵ مامۆستا ھەژار (وتووێژی گوڤاری سروە)
۷- دروود لە گەورەیی زانای کورد ھەژاری موکریانى
۸- چەپکە گولێکی رازاوە.. بۆ یادی ھەژار موکریانى ھەمیشە زیندوو!
۹- بە یادی مام ھەژارەوہ
۱۰- چیشتی مجیۆر
۱۱- لە یادی ھەوتەمین سالپۆژی کۆچی دوایی ھەژار موکریانیدا
۱۲- لە ھەشتەمین سالیادی مام ھەژاری تیکۆشەردا
۱۳- ھەژاری شاعیری مەزن و یەکییتی نووسەرانی کورد
۱۴- ھەژاری شاعیری نەتەوہیی کورددا (لە ۸ەمین سالیادی کۆچی دوایی)
۱۵- مەم و زینەکەى ھەژار
۱۶- ملوانکە فرمیسکینک بۆ (ھەژار) یکی دەولەمەند
۱۷- ھەژار لوتکە نشینی شاکار و داھینان
۱۸- دیدی ھەژار بۆ ئەودیی ئاراستەکان
۱۹- لە یادی کۆچی دوایی خزمەتگوزاری کورددا (شاعیری نیشتمانپەرور و زمانزان مامۆستا ھەژار ۱۹۲۱-۱۹۹۱)
۲۰- ھەژاری موکریانى فرە داھینان بوو
۲۱- ھەژار موکریانى ژيانیکی ناخۆش و بەرھەمیکی زۆر
۲۲- ھەژار ھەموو ژيانى لەسەر کورد دانا
۲۳- تامە خۆش و ناخۆشەکانى چیشتی مجیۆر
دووەم: گوڤارەکان
ئەلف: بابەتە کوردییەکان
۱- شاعری ملی و بەناوبانگی کورد ھەژار
۲- مرقایەتی لە شعری کوردیا
۳- سەرنجیک لە گوتارەکەى مامۆستا ھەژار لە ژمارە (۱) ی پۆناھیدا
۴- ھەژار راست ئەکا یا غەمگین؟
۵- ھەژار موکریانى شایەری دەرباری بارزانى (بەشى یەكەم)

۶- هه‌ژار موکریانی شایه‌ری دهرباری بارزانی (به‌شی دووهم)
۷- کۆچی دوایی هه‌ژاری موکریانی
۸- هه‌ژاری موکریانی کۆچی کرد
۹- کۆچی دوایی مام هه‌ژار
۱۰- له‌مه‌ر ژیان و به‌سه‌رهاتی هه‌ژار بوژی کورد
۱۱- چه‌ند سه‌رنجیک له‌سه‌ر چیشتی مجیور
۱۲- مامۆستا هه‌ژار و وه‌رگی‌ران
۱۳- نامه‌یه‌کی مام هه‌ژار بۆ د. مارف خه‌زنه‌دار
۱۴- هه‌ژاری موکریانی، پیاویک له‌ داره‌گۆیز
۱۵- گه‌شتیک به‌نیو گولجاری هه‌ژاردا
۱۶- وه‌لامیک بۆ شیرکو هه‌ژار
۱۷- خه‌ییامی هه‌ژار (وه‌رگی‌ران، یان دووباره خولقاندنه‌وه)
۱۸- هه‌ژارنامه (شینی هه‌ژار)
۱۹- یادی مامۆستا هه‌ژار
۲۰- مامۆستا هه‌ژار له‌ دواین کاته‌کانی ژیانیدا
۲۱- هه‌ژار
۲۲- هه‌ژار و شه‌ریعه‌تی
۲۳- مامۆستا هه‌ژار و ده‌روه‌ست بوونی هونه‌ری
۲۴- مامۆستا هه‌ژار پالپشتی ئەم ناوه‌نده
۲۵- ئیمه و چیشتی مجیور
۲۶- خه‌ییام، هه‌ژار، هیرمینوتیک
۲۷- خویندنه‌وه‌ی خویندنه‌وه‌یه‌کی په‌خنه‌گرانه‌ی شیعی‌ری مامۆستا هه‌ژار
۲۸- ئاو‌ریک له‌ ژیان‌ی هه‌ژاری نه‌مر
۲۹- هه‌ژار و ده‌ستپیک و ده‌قیکی هه‌ره‌ کۆن
۳۰- هه‌ژار و ئاین
۳۱- چیشتی مجیور له‌ روانگه‌ی کۆمه‌لناسیه‌وه
۳۲- خه‌ییامی هه‌ژار؛ وه‌رگی‌ران، یان خولقاندنه‌وه

۳۳- هه‌ژار و وه‌رگێرانی قورئانی پیروژ
۳۴- هه‌ژار ئه‌زموونیکێ ده‌وله‌مندی زمانی و پروانگه‌ جوداکان
۳۵- شه‌ره‌فخان به‌ مردنی خۆی نه‌مردوو، کوژراوه!
۳۶- دیداری تایبته‌ به‌ هه‌ژار موکریانی
با: بابته‌ فارسیه‌کان
۱- استبداد په‌لوی و تائثر ان در شکل گیری روحیه‌ی حق طلبانه‌ی استاد هه‌ژار
۲- یاد استاد هه‌ژار

هه‌واینامه‌ی کتێب

باسی یه کهم: کتیبه نووسراوه کانی هه ژار موکریانی

یه کهم: کتیبه نووسراوه کان:

هه ژار موکریانی له ماوهی ژیانیدا سی دیوانه شیعی به ناوه کانی (ئاله کۆک، بهیتی سه ره مه پ و بو کوردستان) بلاو کردوو ته وه، هاوکات فه ره هنگی (هه نبانه بو رینه) و کتیبی (چیشتی مجیور) ی نووسیوه و بلاوی کردوو ته وه.

۱- دیوانه شیعی ئاله کۆک

نووسه ر: هه ژار

چاپ: ؟؟؟؟

چاپخانه: ؟؟؟؟

شار: هه ولیر

سال: ۲۰۰۱

ژماره ی لاپه ره: ۸۰

ناوه پۆک: ده مه ته قه ی عه قل و به خت / دوو باز پیکه وه / بازی دووهم ده پرسى / بیست ساله ی هه ژاری / ره و ابیتی فه ره هنگی / جیژنی ئیستقلالی ئازه ربایجان / دیموکراتمان ده وی / ئینتقام / لای لایه / هه ژار و نیشتیمان / ئینقلابی ئوکتوبه ر / غه زه ل / سووره گوله ی باخی کوردستان.

۲- بهیتی سهره مهر

نووسهر: هه ژار

پیشه کی و ئاماده کردن: هونیا. خ

چاپ: یه که م

چاپخانه: ره هره و

شار: مه هاباد

سال: ۱۳۸۷ / ۲۰۰۸

ژماره ی لاپه ره: ۱۰۰

ناوه رۆک: حیکایه ت خوان / سی تهنه ل / شاریکی مه زن / ژیان
له و شاره / به میرات نه بوو / بی ئاغا بوو / ئه دی چۆن بوو؟
کۆشکی بلوورین / بۆچی باشه؟ / به رزی گیانی / شهنده و مهنده /
شوانی ناخوازن؟ / قولی ئه و قولی نه ما / تهنه لی دووهه م /
ئاواله که ی تر / یاسای تازه / کار له کۆشک / گوتاری قولی به گ /
فهرمووده ی شیخ / یاسا دیسان / دلخۆشکه ره / کارداری کۆشک /
دهس کراوه یه به کار / تری خوسره و / نه ده ترسان / به زمی
پووتی / سمیل دانان / کلکه ره قه / کوپرا زور بوون؟ / به گولمه ز
فیرم / دیموکراتی ئاوايه؟ / کوپخاتان که م نییه! / قه در گرتن /
سه ری پووچه ل / سه ری ناوی / ره هۆل / سه ر باران / به زمه / هه ر
عه قله ی له خه ساریک / وه سیه ت.

۳- بۆ كوردستان

نووسەر: ھەژار

چاپ: چوارەم

چاپخانا: دەزگای چاپ و بلاوکردنەوھى ئاراس

شار: ھەولیر

سال: ۲۰۰۱

ژمارەى لاپەرە: ۶۲۱

ناوھەرۆك: ھەر كوردم / نامرادىك / خووشى دواروژ / لە خوتم
بپاریزه / بانگی شهو له مارسهوه / تابووتى زوردار / مهى / مهى /
سەرما و بهار / سهلام ئازاد بوون / نەشمیل / سویندیكى گەرە /
شورشی خو کرد / نامه بو وار شهو / پهيام بو ماوماو / سروود /
من و بولبول / سرودى ئاشتى / شهويك زيندان / فرميسكى
هەژاریك / دەمهتهقهى پیرۆت و بايز / جوچك و سپۆتنيك / پهله
هەوریک / چهپكه گولیک / دەمهتهقهى بايز و پیرۆت / وهرام بو
كچيكي سوقيهتى / پیرۆزبایى / پالەوانیک / شهيتان دەلى ئامین /
رۆژیکم ههیه / پهیکیک / لکه زهیتوون / پیشکەش / ئاواته خوازی /
وهرلامیک به شهمالدا / کارتى جیژنه پیرۆزهى نهووز /
دەمهتهقهى بايز و پیرۆت / پیاوی چی؟ / باوهرى بيكەس / كوردم /
دەمهتهقهى بايز و پیرۆت / کارتى جیژنه پیرۆزه / دەمهتهقهى بايز
و پیرۆت / دەمهتهقهى بايز و پیرۆت / دەمهتهقهى بايز و پیرۆت /

دەمەتەقەي بايز و پيرۆت / ئافەرين بۆ گيانبازان / سروود بۆ
قوتابيان / سروودىك بۆ پيشمەرگە، كوردستان / كاوهى مەزن / بۆ
پيشەوہ بارزانى / لامەركەزى / وەفدى كوردستان / سروودى
جاش / جاش توورەن / بەرەو موكریان / جاش چوونە مىسر /
مارمىلكە نيم / جاش و باش / چۆن بوومە پيشمەرگە / دەمەتەقەي
پيرۆت و باپير / دەمەتەقەي پيرۆت و باپير / هانى هانى / چۆن
بوومە پيشمەرگە / دەمەتەقەي باپير و پيرۆت / دەمەتەقەي پيرۆت
و باپير / دەمەتەقەي پيرۆت و باپير / شيرين بەهارە / كوئىخاي
بەكرەجۆ / دەمەتەقەي پيرۆت و باپير / بەكرەجۆ / دەمەتەقەي
پيرۆت و باپير / قەوانە شىرە / تىتل و ببىل / بەسەرھاتەكەم /
دەمەتەقەي پيرۆت و باپير / چۆن جيژنە ئەگرين؟ / دەمەتەقەي
باپير و پيرۆت / كوتكى كاوه / كاوه: بارزانى / دەمەتەقەي پيرۆت
و باپير / بەزمى بەھار / دوژمنى نەزان / چيرۆك / دەمەتەقەي باپير
و پيرۆت / دەمەتەقەي پيرۆت و باپير / دەمەتەقەي پيرۆت و بايز /
لە دەمى نەھەنگا / حەللەق مەللەق / مەتەل / سروود / سروود /
قۇناغەكانى ژيان / كۆرى زانىارى كورد / دەمەتەقەي باپير و
پيرۆت / كەر و گا / كەرى كول / زەنگى مشكان / كەوہ شەلە /
هەويرى بەموو / رىوى بە فيشال / مى دريژ ميژووہ / داوہل /
دەرسى بە چەپۆك / سوارى مار / كەرى بيگار / پەشيمانى پينەيە /
بەزمى روتى / كوردستان بەھەشتە / دەمى ناىگاتى / ھەر

تیره‌یه‌کن / درۆ به درۆ / به‌لاف پی‌ک نایه / ویرانه‌یه یا مالّه؟ / هه‌له
له چیدایه؟ / سه‌رچاوه سویره / هاواری له سه‌ره / دزی جادوو /
باوکی / له‌مه‌ر ئە‌گه‌رئ / ئە‌وینی گه‌وره / چاکه له‌گه‌ل خراپان /
مشک و میروو / کرمی ناوخوا / پشوو دریژ / جی ژووان / نایه‌تی
گوپال / بایه‌ک / ریوی و که‌له‌شیر / ره‌قه و مراوی / می‌شک و دلی
نییه / قه‌ل و که‌و / که‌ر بو سه‌ر زهماوه‌ند / خینگه به‌ری نادا /
گورگ و به‌رخ / که‌ر و که‌وله‌شیر / قه‌ل و بولبول / گریان نه‌ک
نان / بیخه‌ زمانم / له به‌هاری نه‌هاتوو / تووتیی که‌چه‌ل / ورچی
نه‌کوژراو مه‌فرۆشه / دۆستی نه‌زان / که‌ر به‌لاحه‌ول ناژی / ئە‌گه‌ر /
ژوانیکی دوور / ورگه‌مه‌ر / هه‌له‌ی زمان / شو‌ربا و پشکه‌ل / له
چه‌رو تاژی / له دلی نه‌داوه / کونه‌ کوتر / کی زاناره / که‌می له
بیره / راست و درۆ / دلۆ به‌ده‌هۆل / ریش هه‌لته‌کینه / گو‌ره‌ یان
مالّه / چ ده‌بارئ / ئیستر باج نادا / قیل له تاریکی / له سیراج
الدینه‌وه / له مه‌لا ئە‌بو به‌کره‌وه / له سه‌ر کیلی ئە‌بو عه‌لای
مه‌عه‌رپی / له عه‌ره‌بیه‌وه / هاواری زۆر لیکراو / ژوان / که‌رسته‌ی
ژن / بۆق و گامیش / میزه‌ری مه‌لا / ده‌بوو بیزانیبا / ره‌نج و گه‌نج /
ده‌رمانی ده‌باغ / تاوانی میره / فریشته / هه‌ژار هه‌ر هه‌ژاره /
که‌رویشکاوا / هه‌لۆ هه‌ر به‌رزه / خوی خوشتتر ده‌وئ / خیوی گول
و فرمیسک / له نامیق که‌ماله‌وه / له ئە‌بو نه‌واسه‌وه / له نازانم
کیوه / فرمیسکی هه‌تیو / کوهستان / خیوی گول و وه‌نه‌وشه /

مانگه‌کانی سال / سروود بۆ پيشمه‌رگه / سروودیک / کاویژی له
میژینه‌یه‌ک / رهمه‌زانی ۱۳۲۳ / هه‌ژار ئاموژگاری شیرکۆی کوری
خۆی ده‌کات / به‌یتی سه‌ره‌مه‌ر / به‌ پاکی بمره / نه‌گه‌ر ئاوها نه‌که‌م
چ بکه‌م؟ / سمیل بابر / لای لای / لیفه‌ شره / غه‌زهل / دیسان
غه‌زهل / تیه‌له‌کیشی شیعی حافی شیرازی / نه‌ی پسینی /
تیه‌له‌کیشی ناهیره‌ی مه‌لا باب / چوارینه / زهردی لیمۆ / ژوانیک /
بارزانی نامری / ده‌مه‌ته‌قه‌ی قویتاس و پیروت / تاکه‌ی / هه‌ر شه‌و
نابی / رۆژی کورد / ریبه‌ری نه‌مر / نمونه‌ی هونه‌ر / به‌ یادی تو
ده‌ژی دلم / به‌ یادی بارزانی / نه‌ستیره‌یه‌کی گه‌ش / شابازی چیا /
خوایه‌ به‌س نه‌بی ئیتر / کورد له‌ فه‌رمووده‌ی تو ناگا / وه‌ک
بارزانی نابیته‌وه / بۆ کاک ئیدریس: گولی خانه‌دانی بارزان /
شینگی / ژارگه‌ی ماران.

۴- هه‌نبا به‌ بۆرینه

نوسه‌ر: عبدالرحمن شرفکندی (هه‌ژار)

چاپ: چواره‌م

چاپخانه: سروش

شار: تاران

سال: ۱۳۸۴ / ۲۰۰۵

ژماره‌ی لاپه‌ره: ۱۰۷۰

ناوه‌رۆک: ؟؟؟؟

۵- چیشتی مجیور

نووسەر: هه ژار

چاپ: دووهم

چاپخانه: ناوهندی چاپ و بلاوکردنه وهی کتیبی میهره گان

شار: مه هاباد

سال: ۲۰۰۷

ژماره ی لاپه ره: ۵۷۶

ناوه پرۆک: پیشه کی / زمانی ئەم کتیبه / هه شتیک له مشتیک / بو
چی چیشتی مجیور؟ / حالی شاعیر / با شیعرم دیارییه ک بی بو
گه لی کورد / دۆستی راست و بی منه ت کتیبه و بهس / نرخ
ته جره به له ژياندا / نه هینده تال به تفت کهن! نه هینده شیرین
قووتت دهن! / کورپی خۆت به و باوه رت به خۆت بی! / نه
چرووک به! نه دهست بلاو / ئەگەر مریشکی لاسای قاز مه که وه! /
هاوسەر دلسۆز بی شه رته / شهر مه فرۆشه و خویریش مه به! /
پوو خۆش به و زوو هه لمه چۆ / دۆستی چاک پوولی ناو گیرفانی
خۆته / هاتنه دنیا م و کورته یه ک له مه ر دایک و باو که وه / تالانی
شکا کان / مردنی دایکم / له قوتابخانه / شوولی سه ر کۆش و په تی
فه لاقه و... / راپه رینی مه لا خه لیل / سه ردانی مدیری مه عارف /
میرزا محه ممه دی قازی (قازی محه ممه د) / هاوینان له لادی / ناو
فه قی / به لای گیانم: عه بدولر ه حمانی سو فی مینه (زه بیحی) / کلاو

سەرنانى پەھلەوھى و حىكايەتتىكى خۆش / خانەقاي شىخى
 بورھان / دەبەنگىكى وەك خۆم: حەمەدئەمىنى شىخولئىسلام
 (ھىمىن) / قەرەنى ئاغاي مامەش / مەلا سەيىد مەمەد / يەكەم
 مامۇستاي بەراستىم / يەكەم دلدارىم / كەرىمە كوئىرى گورانىيىژ /
 سىلاوھەكەى سالى ۱۳۱۵ (۱۹۳۶) ى سابلاغ / مامۇستا مەلا
 حوسىنى مەجدى / مەلا حەمەدئەمىنى حاجى مەلاى تورجانى /
 داستانى دار دزىن / وىفىقى چوارگۆشەى ناو بەتال / غەيب كردنى
 قالە / بەستنى سەيىد عەوللا شىتە / تۆبەيەك بۆ ھەمىشەى ژيانم /
 كۆچى يەكجارىى بابم / پىداچوونەوھ و سەرنجىكى ترى دەورانى
 مندالىم / «خەم مەخۆ! كاكمان لەجىى بابمانە» / شانم وەبەر كار
 دا و دەمم لە كاسبى شىرىن بوو / حەولى ژن ھىنان و خواستنى
 «سەيىدزادە ئايشى» / بار كردن لە تەرەغە و ھاتنە بۆكان / چەند
 كەسىك كە ناسىومن و لەبىرم ناچنەوھ / لەو دنىاي زۆردار و
 بىزۆردا چۆن خۆم پاراست / كاسبى لە بۆكان / خواستنى
 «مەسووم» كچى «كا حەمەدى نۆبار» / لە تەورىزو دلدارى و
 لاوھتى / دىندارى / من و شىعر / ترسان و ويران / كوردايەتى /
 چۆن فىرە قومار بووم؟ / خەتمىكى قورعان بە بەرتىل / كۆمەلى
 «ژى-كاف» / ئاورىك بۆ دواوھ / مەعموورىيەت لە «ژى-كاف» دا /
 قازى مەمەد / باسى عەلياغا و پىاوھەكەى (بابەكرى سەلىم
 ئاغا) / حىزبى دىموكراتى كوردستان / بارزانى / شەرى كۆمەلە و

دهولت / رادیو / وتووئز له گه ل دهولت / گیران له سه قزدا / چۆن
هه لاتم / چهند کورته باسیک / به ره و کوردستانی بهردهستی
عیراق / موفتی تووتنچی / میرزا رهحمانی بانهیی / له مالی میرزا /
لای شیخ له تیف / له «بی بی جهک» / له «سیتتهک» / چهند
ئاشنای ئه و سهردهمه / یادیکی پیره میرد و فایه ق بیکهس / به ره و
به غدا / به دووی کاریکدا / مه رقه دی غهوس و مام حوسینی
که ره ناچی / گارسونی رستوورانی خه بیام / هه مباللی بهر ئوتیلان /
نۆکه ریی سه یید برایی نه قیب / نۆکه ریی عه بوود شالچی وه کیل /
سه رعه مه له یی له کووت و... / هاومالی مه حموود ئه حمه د له
به غدا / کتیبفرۆشی / یارمه تیی یه رمیای جووله که و
ورده واله فرۆشی / زیره کیی جوو له که سب و کاردا / عه زیزی
نانه وا و ئیمامی شووخوشکی / براییم نادری / چهند شتی
سه رنجراکیش له ماوه ی دووکانداریدا / مزگینیی ره فیق چالاک!
تووشی سیل بوون و چوون بو «به حنهس» / له ئاسایشگای
«به حنهس» / به جیمان دیلی! / ته فریحمان / چهند قسه ی خوش /
دهرچوون له بیمارستان / جیگای مهردان قوون ته ندووره!
ديسان وهیلان به شوین کاردا / ديسانه که نۆکه ری و شاگردی /
چیرۆکی وهستا برایی وینه گر / یه کگرتنه وه ی سی تفه نگدار
(هه ژار، زه بیحی، قزلجی) / هه لاتن بو که رکووک / ده رکردنی
گوڤاری «رزگاری» ده گه ل ئیبراییم ئه حمه د / گه رانه وه بو به غدا /

ديسان بۆ كهركووك / كار و گوزهران له كهركووك / ديسان
 باسى شيخ قانيع / فستيوالى لاوان له بوخاريست / چەند نمونە
 له خو و ئاكارى برا شيووعىيەكان / شارى بوخاريست و ژيانى
 ئەو دەمەى / دامەزرانى كۆنگرە / هاوارىك بۆ كورد و كوردستان
 بە شيعر و پەخشان / خواحافىزى له رۆمانيا / شوفيرىكى شوڤار /
 خەبەرىكى خوشك و خيزانم / بە سووتان چوونى كتيبهكانم /
 دووكاندارى له گەل جەلال بيتووشى / كار له مەيخانەى
 «جنديان» / جاريكى تر له كهركووك / له كهركووك بيبەش و له
 بەغدا بيكار / ستوديو سەباحو غەنى بلوورى [بلوورىان] /
 مزگينيم دەيه! مار و مندارت لۆ هاتينه / دیدارى ژن و مندال پاش
 نو سال / مالى خات شەوكت / پياو فەعلە و ژن بەننايه / سيلەكەم
 لىي هەلدامەوه / چيروكيكى زەبيحى و قزلىجى / گيرانى وەستا
 برايم / بەرەو سووريا / لەپەناى ماله حاجو / حاجوئاغا و
 بنەمالهى / چەند كەسيك و چەند قسەى خوش له ديوهخانى
 حەسەناغاي حاجو / جگەرخوين / چۆن فيره كورمانجى بووم /
 وەرگيرانى مەم و زينى خانى بە موكرىانى / سەيرىكى جيژوانى
 مەم و زينان / دەگەل زەبيحى له شام / شيخ عابيد / لاقە ئەولياى
 «ئەييوبى ئەكراد» / جەمال حەيدەرى و كتيبهكەى / زيارەتى
 خالد بەكداش / چۆن ببوومە سووريايى؟ / كرپنى چاپخانه بۆ
 حيزبى / چەند قسەى خوش / فستيوالى لاوان له مۆسكو / له

شتوتگارت: شهویکی خانی خانان / باقیشی تۆزی بانان / له
 برلینی شهرقی / بۆن بگره هاتم! / پیاوهتی سهفیری میسر / له
 سهفارهتی سووریا. «چاکه گوم نابئ» / دیداری سهفیری عیراق /
 تا جواب له شام بیتهوه / لهسه رکهشتی «لیدیا» / بۆنی دیمهشق
 و بهغدا! / تانهی قهدری جان / له قامیشلی / یهگرتنی میسر و
 سووریا: دهقورچهقینی ههوالی خالید / بینه چوارسه د و چل و
 چوار لیره! / حوکی ناسر دهگه ل کوردی سووریا / بهشی
 کوردی له رادیو قاهیره و رادیو کوردی کرماشان / ههوالی
 فستیوال / له عیراق کوودهتا کراوه! / بهرهو بهغدا / کهوتنی مهلا
 عهلی کولتهپهیی / دیداری زهعیم قاسم / دیسان سی تفهنگدار /
 ماموستا گۆران / هاتنهوهی بارزانی / شهریکی عهرهب و کورد
 له عیراقدا / «کوردستان» یان «قلیاسان»؟! / هار بوونی
 شیوعییان و له خشته بردنی قاسم / نامهی دوکتور موسه دیق بۆ
 قاسم / چهند نموونه له ئاکاری شیوعییان / دوایین ئەزموونی
 گۆران / دوایین ئەزموونی گۆران / ئاورپدانه وهیهک له
 شیوعییهکانی زهمانی پادشایی / تاکتیکی عیلمی و ئیجتیماعیی
 موئهسسسهع! / رادیوی کوردی بهغدا / له رپی قاهیرهوه بۆ
 مۆسکۆ / رهواقی کوردان له ئەزههر و شیخ عومه ر وهجدی /
 شیعر و گوتار لهسه ر رادیو قاهیر / بهرهو مۆسکۆ / تۆزیک
 خهیالاتی رابردوو / له ئاسایشگای گێرتسن / به کورتی حال و

بالى خەلك / چەند كوردى ئەوئ / لە مۆسكۆ / پووبل باران / نازم
حىكمەت / سى رۆژ لە لىنىنگراد / تەرزى ژيان / سەفەر بۆ
تاشكەند / سەمەرقەند / بوخارا / بانگه‌يشتنى رەسمى بۆ باكۆ /
مستەفا سەلماسى / لە فرگەى باكۆدا / حەمەدى مەولوودە چرچ /
لە كۆرى شاعيران و نووسەرانى ئازەربايجان / چەند شاعير و
نووسەرىك كە لە باكۆ دىتمەن / مەعشوقە ئاگاي لە مەحموودى
بىزەواد نەبوو! / رەحيم قازى / دەعوەت بۆ كۆ بوونەوھى
دەولەتى ئازەربايجان / نەقلى ئەسەد خوشەوى لە رادمەنىش و
ژنەكەى / نرخى وەخت لە مۆسكۆدا / سەير و سەياحەتى مۆسكۆ /
گەرانەوھ پاش يازدە مانگ و نيو / چاپى مەم و زىن / كار لە
ئىدارەى مەبانى عام / بەھائىگەرى و عىلمى ئەرواح / رۆژنامەى
كوردستان / فەندەل-فىلانى قاسم / شەرھەلگرسا / بوختانى
دەولەت بۆ من و چەند كەسىكى تر / سىياسەت نابى دايك و بابى
ھەبى! / چەند نوكتەيەك لە مامۆستا توفىق وردى / بەشیر
موشير / كوودەتاي بەعسى / ھەلىك كە باش ھەلكەوتبوو / با
تۆزىك بەرھو دوا بگەرېمەوھ / لە كانىماران و داخوазى مام
جەلال / ئەحمەد تەوفىق / كۆبوونەوھى كۆيە / تەشەققەلەى
مامۆستايانى پارتى / شىعەرى كاوھى مەزن / كۆبوونەوھى
كۆنگرەى حىزب / چەند وردەباسىك / قىرمەى خۆم بە بىرئۆيەك
نادەم! / چەند قسەى خوش / بىسىمى شۆرش / قورشىلانى رېگاي

«سرىشمه» / نه قلى كوژراني سمايىلاغاي سمكو / وه خو كه وتنى
به عسى و كارقايىمى پيشمه رگه / چەند پالەوانى نه ناسراوه لانكى
نيازه / تفهنگى دهوى!! / له ناو ئەشكه وتانى چيائى برادۆست / مام
عهلى عهجه م / چەند بيره وه رىي ئەو چياوچۆله / به رهو بارزان، كه
شەرى تيدا توند بوو / چەند رۆژ له گوندى ريزان / به شهو
ميشووله و به رۆژ تەياره!! / ههشتا ههزار سه رباز و جاش
به رببوونه ئەو ناوه / ههژار تو له من سازترى!! / كى بى له
مه رگيش نه ترسى؟! / لهو رۆژانه دا كه يف كه يفى من بوو / به
هومىدى خودا ئەمجاره يش سه رده كه وين / فه رمانى كورد قران له
كه ركوك و سلیمانى / وهك سه لاهه ددين له گه ل دوژمندا / له گه ل
ئاغاواتى دهوك / وه فای مه لا مسته فا / باربوو بو شوړش / نه يژى
كورد بوو فامى نهو ...!! / ده مرم / به قوربانى كوردستان بم!! /
سه فه ريك بو لاله ش / شه كالا خو پاو يژه!! / له ناو زيديكيان /
چوناو چو نى ئايىنى يه زيدييان / گه پانه وه بو بارزان / خوايه هر
ئه مجار بژيم!! / شه رى دو لى زوراران و چه مى چامه / شه رى
دو لى زوراران و چه مى چامه / قانونى تاييه تى بارزان بو ژن و
ژنخواز / شيخ بابو په پوله يه كى به هه شت / حه مه دئه ميني
پژده رى / چەند قسه ي خو شى تر / له سه ر ئەو حاله / ئەم
حاته ميه م كه يف نايگرى!! / ديمه نى دلته زىنى ژن و مندالى
بارزان ييان / شه خسيكى توورپه و گيوژيكي گه يشتوو!! / له ولا تى

خۆشناوەتی / چەند قسەى خۆشى مام نوور / ھەباساڭاى
 مامەنداڭا / وتووێژى رانىە و برىارى ئاگر بەس / کۆبوونەوہى
 «گربلاڭ» و «بەردەسپيان» / کيشە دەگەل مەلا مستەفا /
 قەرارمان وا نەبوو «لە سەر زويڵە چەرم» بى؟ / ماوہىەک لە
 قەلادزە و چەند قسەى خۆشى ئەو سەردەمە / ماوہىەک لە
 قەلادزە و چەند قسەى خۆشى ئەو سەردەمە / مەرەخەسىيەک
 پاش چوار دە مانگ / محەممەدى مەولوود «مەم» / يارى تەنگانە
 و ھەوالانى کاتى خۆشى / بۆ ناو شۆرش / ھەلاتنى مامۆستايانى
 حىزب بۆ ئيران! / پاش ماوہىيک بە دلساردى گەرانەوہ بۆ بەغدا /
 بۆ مەبەست سەر بنەوينە جارى! / دەست پى کردنەوہى شۆرش
 و حالى من / لە بەغداوہ تا گەيشتمەوہ ناو شۆرش / ئەجەل لە
 کويم دەبينىتەوہ؟ / شەرى دەشتى ھەولير و چيروکی برايم
 ئەفەندى / پەيامى حاجى محەممەدى لۆلان بۆ بارزانى / سەگى
 کورپى سەگ لە سەگ نەجيبترە! / لە چىاي ھەلگورد / چاو
 پيکەوتنەوہى سەلکە ريواسان؛ پاش بيست و چەند سال / مەشقى
 پەرينەوہ لە پردى سيرات و چەند نوکتەى تر / بەرەو «زىنوى»
 و بەو ناوچەدا / کار لە رۆژنامەى «خەبات» / راديوى شۆرش /
 کاک عەبدولخالق / قەسرى «شايو» لە کيوى «گرديم»! / باسى
 ھەلاتووەکان بۆ تاران و ھەمەدان / رۆژنامەى «خەبات» و
 مەجەللەى «ئەخبارى کوردستان» / کارەساتى ۱/۱/۱۹۶۶

خەنجەرەكەت شىيەرى ھەرە چاكتە! / «تووى وشكە و تۆشەى
 سولتانه»! / شەرى ھەندرىن و بارىكەرىسى دەولەت / ھاتنى
 سەرۆك جمھور بۆ چاوپىكەوتنى مەلا مستەفا / خەتەرىكى
 گەرە / باسىك لە خۆم و مندالەكانم / چاپەمەنى شۆرش و
 ھاوکارانم / يادى چەند كەسىكى ئەو سەردەمە / داواى ئىران لە
 بارزانى و كەوتنە خەتەرى ئىمە ئىرانىيەكان / سولەيمان موعىنى
 (فايق) و ھەوالانى / مونتهقىمى قازى / مۆجاتى پىوازى پىشاو و
 ماستى گەرم! / كارى من بە گەز و بستە! / كارى چاپەمەنى لە
 لىوژە / بەزمى خۆشمان لە «سوورەبان» / سەفەرىك بەرەو
 «زىنوى» / چەند قسەى خۆش / تەرجمەى شەرەفنامە / سەفەرى
 «ماوہت» بۆ بىنىنى بارزانى / دەربارەى شىخ و دەرويشى
 «شەدەلە» وە / پىكەنىنى تال / شەرى ۱۹۶۷ى عەرەب و ئىسرائىل /
 كارەساتىكى دلتهزىن / دیدارى مام ھىمن پاش بیست و سى
 سال / ديسان ھاتنەوہى بەعسىيان و ديسان گرمەى تەيارە و
 گرمەى شىستىر و زرمەى تۆپ و نالەى بۆمبا / جىاوازیكى
 گرینگ نیوان كوردى خویندەوار و نەخویندەوارى عىراق /
 گواستەوہى چاپخانە بۆ «بىخۆلان» / چاپى دیوانەكەم و
 چوارىنەكانى خەيام / لە ھىمن بگىرمەوہ / يادىكى «عەبدولخالق»
 و «فرانسوا ھەرىرى» / چارەنووسى ئەحمەد تەوفىق و مەلا
 سەبىد رەشىد / برىارى خودمۆختارى / سەرۆكايەتى يەكیەتى

ئەدىبىي كورد لە بەغدا/ ھەشت ژمارە مەجەللەى «نووسەرى
كورد»/ مەيموون جوان بوو/ ئاولەشى لى ھات (باسىكى سالىح
يووسفى)/ كۆرى زانىارى كورد/ چاپى شەرەفنامە/ كۆنگرەى
رۆژھەلاتناسىى دنيا لە فەرانسە/ دىتنى سادقى برام پاش بىست
و ھوت سال/ ھوت رۆژ كۆنگرە و چەند پىاوى گەرە/
فەردىناند مىش/ گەشتىكى شارى پارىس/ ھەراى شىعرى
«ھەلەق مەلەق»/ ھاوینان لە حاجى ئۆمەرەن/ دووجار كىشە
لەسەر شافىعى/ برىارى دانانى فەرھەنگىكى كوردى بە كوردى/
دىنار باران/ ئىرەىى بردنى - بە ناو- زانايان/ داوت لە لایەن
ئاكادىمىى علومى شۆرەوىيەوہ/ دىدارى زۆرىك لە دۆستان و
زانايان/ ھىچم بۆ نەماوہ/ دوو جنىویش نەدەم چ بەكم؟!/ داواى
غەفوروف بۆ مانەوہم لە مۆسكۆ/ چەند بىرەوہرىى ئەو ولاتە/
گەرەنەوہ بۆ بەغدا بە ئەستەمبوولدا/ ھاتنەوہى ھەلاتووان و
لېبوردنى بارزانى/ بەعسى دىسان كەوتنە گەندەل-فيلان/ لە
۱۹۷۴دا شەر قەومايەوہ/ باسىكى خۆم/ دىسان چووينەوہ
سەر سىفر/ چۆناوچۆن ھاتمەوہ بۆ ئىران/ چوونى شا بۆ
جەزاىر و پەيامى نەسىرى بۆ ئىمە، شەرتى وەفا/ تالترین رۆژى
ژيانم/ كۆرى رەش/ لە عەزىمىيەى كەرەج/ بەناو پەناھەندە/ لە
تاران بەدووى كاردا/ تەرجمەى «قانوون» و چەند كىتیبكى تر/
شەرحى دىوانى جزىرى و مېژووى ئەردەلان بۆ رادىو كوردى/

شاھەلەت / ھەز دەكەین بەرنامەى مەزھەبى بنووسى! / چاپى
دیوانى مەلای جزیری / ئیدارەى سرووش و چەند لاوی كوردی
ریش تەنك! / ماجد پۆحانی و بنەمالەى / كاك ئەحمەدى
موفتیزادە / ھادی مورادی / لە چاپدانەوہى «ھەژار بو
كوردستان» و «شەرەفنامە» / سى خوشەویستم لە عیراق / سى
دۆستم لە ئیران / پیداپوونەوہیكى ژیاننامەكەم / مەلا حوسینی
ماریوونسى / وەفاتی بارزانى / سەرھەلانی كوردی ئیران، /
گفتوگو لەنیوان دەولەت و حیزبەکانى / ھیرشى دەولەت بو سەر
شارە كوردەکان / پیلانى ھەسەنى سەرى گرت! / حیکایەتى مەلای
ماوہرانى و سۆفییهكى شیخ پەشىدى لۆلان / مەرگى ھیمن /
ھەوالى قزلىجى و زەبیحى / دوو ھەوال لە سى تەنگدارەكە / من و
كەرەج / لیستەیهكى ھەموو نووسراوہکانم / ئەنستیتۆى كورد لە
پاریس / كۆبوونەوہى لاگرانى ئەنستیتۆ لە پاریس / كۆتایى.

باسی دووهم: ئەو کتیبانەى هەژار موکریانى تەرجمەى کردوون:
هەژار، شازدە کتیبى لە زمانى فارسىیەو بە کوردى، لە
عەرەبىیەو بە کوردى و لە عەرەبىیەو بە فارسى تەرجمە
کردووە و چوار دەیان چاپ و بلاوکراوەتەو.

۱- مەم و زینى خانى

نووسەر: ئەحمەدى خانى

ئامادە کردن و پەراویژنووسینى: هەژار

چاپ: دووهم

چاپخانه: دەزگای چاپ و بلاوکردنەو هەى ئاراس

شار: هەولێر

سال: ۲۰۰۸

ژمارەى لاپەرە: ۵۲۰

ناوەرۆک: مەم و زینى خانى چىیە؟ / پەسنى خودى / گازی و
لاقایی / پەسنى پیغەمبەر / خواستنامە هەدر ژ پیغەمبەر / کول و
دەردى مە کوردا / چما بە کوردى نقیسییە؟ / مەى ژ مەیگەر
خوەستن / میرى بوھتان و خویشکیت وى / رندى و ئەقین /
تاجدین و مەم / سەرسال / سەیر و گەشت لە دەشتى / جاکید
کەچکان ل لاوان / دوو کورپى نەنیاس / ژانا برینى ئەقینى / نیچیر
بوونا نیچیرقانا / حەیرینا دایین / رەمل و مەندەل / بژیشکا

دەرەوین / ئەقیندار کفشن / چاف نھیری / خوازگینی / شاھی و
 گوڤەند / قالا شەمال / بویک و زاڤا / بەکر عەوان / زین و مەم و
 خەم / زین ژ خەمیڤا دیڤژە / ب خوەها خوەڤا / ل فندی ب گازنە /
 گلی ل منمنوکی / مەم و ژانا ئەقینی / پەیقینا مەم دگەل چەم /
 لاڤایی مەم ل بەر بایی / گلی و گازن ژ دلی کول / دەما بوھاری
 و گاڤا شکاری / باغ و بەخچا میر / گول ب گولارا داخیوہ / ژوان /
 میر و مەزن سەردا دچن / برای تەنگانە / ئەقین نایەتە قەشارن /
 میر و مەم دلەیزن / مەم د کەلھیدا / داغا ئەقینی ل زینی / تاجدین
 دغەیدە / مەیدانی مەردان / شوفار بخوہ دحەسە / شیرەتا بی
 بەختی یی / زین ل ھەمبەری میر / وەصیەتا زینی / بویکا زیندانی /
 شین بو مەمی / دلوقانییا زینی / زین ل سەر گوڤی مەم / چقلی
 مەم و زینان / بەکر و رەحما خودی / ئەقین گەنجینە یە / ریکی
 خودی ناس کرنی / بناشتی خانی ب قەلەمی خوەڤا / مەم و زین
 بە موکریانی - سۆرانی / سەرەتا / بەرکولیک لە لایەن وەرگیڤرەوہ /
 دیباچە / پەسندی خودا و پارانەوہ / چۆنیەتی و گەورەیی
 پیغەمبەر / پیغەمبەر دەکاتە تکاکار / بەدبەختی کوردان دەلی و بە
 مەردایەتیاندا ھەلدەلی / ھۆی ئەم نووسینە و داد لە دەست
 گەردوونی چەڤگەر / پێشدەستییەک بو چیرۆک / پەسنی میری
 بو تان و جووتە خوشکە جوانەکە / دیسان رانانی جوانی ئەو
 دوو چاوبازانە / ئازایەتی تازدین و برایانی و دوستایەتی مەم و

تاژدین / جه ژنی نه ورؤز / سهیرانی جیژن و دهزگیرانگرتن /
خوگورینی تاژدین و مه م له بهرگی کیژاندا / گرفتار بوونی مه م و
زین و ستی و تاژدین به داوی ئه وینه وه / تاژدین و مه م به
دهردی خویمان دهزانن / زین و ئهستی به چ دهردی چووبوون؟ /
تایه ن دهچته کن نوشته نووس / درکاندنی رازی دل له کن تایه ن /
گه رانه وهی تایه ن بو لای چاومه ستان / خوازینی ئهستی بو
تاژدین / رازاندنه وهی کچان و گواستنه وهی ستی / زاوا و بووک
له په رده دا / پیکگه یشتنی زاوا و بووک / تیچاندنی به کره
مه رگه وه ری شو قار و دووزمان بو مه م / گریان و شیوه نی زینی
له تاو و توئی ئه وینی / زین ده گه ل په ژاره دا داخیوی / سکالای
دوور له دوور له گه ل خوشکیا / زین بوخچه ی دلی لای مؤمی
داگیرساو ده کاته وه / زین رووی گفتوگوئی ده کاته په روانه /
سووتانی مه م له دهردی دووریی زینی / په یقینی مه م ده گه ل
چه می دیجله دا / رووی گوتاری ده کاته شنه با / سه رکونه ی دلی
خوی ده کات / ده رچوونی میری بو تان بو راو و نه چیر / په سنی
باغی میری بو تان / ژوانی زین و مه م له باخی میردا / مه میش
به ره و باغ ده روا / میر و راو کهر به سه ریاندا دین / برای باش بو
رؤژی ته نگانه به کاره / رازی دل داری زین و مه م به گوئی میر
ده گات / میر و مه م شه ترنج ده له یزن / مه م له گرتووخانه دا بو ته
چله کیش / زین گله یی له گه ردوون و چاره ره شی خوی ده کات /

تاژدین و برایانی له بیرى چاره‌دان / راسپاردیه‌ک راده‌سپیرنه
لای میر / میر له به‌ریان داده‌نوینی / به‌کری شو‌فار داوی مه‌رگ بو
مه‌م ده‌نیته‌وه / میر به‌م بیره‌وه ده‌چیته لای زین / زین داوا
راسپیری خوئی بو کاکى ده‌لی / زین سه‌ری کوشته‌ی خوئی ده‌دا /
شین بو مه‌می هه‌ژار و کوژرانی به‌کری به‌دکار / زین دلی به
به‌کر ده‌سووتی و بوئی ده‌پارپته‌وه / زینیش له‌سوئی مه‌م دلی
ده‌توقی / چقلى مه‌م و زینان / پیاوچاکى خه‌ون به‌به‌کره‌وه
ده‌بینی / چی نووسیوه و بو چی نووسی / ورده‌کارییه‌کی
ده‌رویشانه / سکا‌لایه‌ک له‌گه‌ل بنووسه‌که‌یدا.

۲- چوارینه‌کانی خه‌ییام

نووسه‌ر: عومه‌ر خه‌ییام

وه‌رگی‌رانی له‌ فارسییه‌وه: هه‌ژار

چاپ: ؟؟؟؟

چاپخانه: په‌خشانگای ئازادی

شار: ؟؟؟؟

سال: ۲۰۰۸ / ۱۳۸۷

ژماره‌ی لاپه‌ره: ۲۰۰

ناوه‌رۆک: خه‌ییام و چوارینه‌کانی له‌ زمان و ویژهی کوردیدا /

سه‌رگوروشته‌ی ئەم خه‌ییامه / خه‌ییام و بیروباوه‌ری /

چوارینه‌کانی خه‌ییام به‌ کوردی / چوارینه‌کانی بابا هه‌ژاری

موکوریان! / ریز و ژماره‌ی چوارینه‌کان به ته‌رتیبی پیت و
وشه‌ی سه‌ره‌تاییان / پی‌رستی چوارینه‌کانی بابا‌ه‌ژاری
موکوریان!.

۳- یه‌ک له په‌نای خال و سیفری بی برانه‌وه

نووسه‌ر: عه‌لی شه‌ریعه‌تی

وه‌رگی‌رانی له فارسییه‌وه: هه‌ژار موکریانی

چاپ: یه‌که‌م

چاپخانه: بنیاد سازندگی

شار: ؟؟؟؟

سال: ۱۹۶۹

ژماره‌ی لاپه‌ره: ؟؟؟؟

ناوه‌رۆک: ؟؟؟؟

۴- ئاری برا! وا رابرا!

نووسه‌ر: عه‌لی شه‌ریعه‌تی

وه‌رگی‌رانی له فارسییه‌وه: هه‌ژار موکریانی

چاپ: یه‌که‌م

چاپخانه: بنیاد سازندگی

شار: ؟؟؟؟

سال: ۱۹۶۹

ژماره‌ی لاپه‌ره: ؟؟؟؟

ناوه‌رۆک: ؟؟؟؟

۵- عیرفان، بهرامبهری، نازادی

نووسهر: عهلی شه ریعته تی

وه رگیړانی له فارسییه وه: هه ژار موکریانی

چاپ: یه که م

چاپخانه: سرووش

شار: ؟؟؟؟

سال: ۱۹۶۹

ژماره ی لاپه ره: ؟؟؟؟

ناوه پوک: ؟؟؟؟

۶- دایه! باوه! کئی خراوه؟

نووسهر: عهلی شه ریعته تی

وه رگیړانی له فارسییه وه: هه ژار موکریانی

چاپ: یه که م

چاپخانه: سرووش

شار: ؟؟؟؟

سال: ۱۹۷۰

ژماره ی لاپه ره: ؟؟؟؟

ناوه پوک: ؟؟؟؟

دواتر ئەم چوار نامیلکه یه به ناونیشانی (چوار نامیلکه ی دوکتور

عهلی شه ریعته تی) له کتیبیکا چاپ و بلاوکرایه وه.

۷- شه‌ره‌فنامه

نووسەر: میر شه‌ره‌فخانی بدلیسی

وهرگیڕانی له فارسییه‌وه: مامۆستا هه‌ژار

چاپ: سییه‌م

چاپخانه: ده‌زگای چاپ و بلاوکردنه‌وه‌ی ئاراس

شار: هه‌ولیر

سال: ۲۰۰۶

ژماره‌ی لاپه‌ره: ۶۷۵

ناوه‌ڕۆک: ده‌ستپیک / پێشه‌کی وهرگیڕ: من و شه‌ره‌فنامه / گیژی
گیژاو / به‌ره‌و نه‌ماو / راستی ڕووداو / کول و زووخاو / چپه‌ی
دنه‌دان / له هچی نه‌بوو / دوژمنان و ڕه‌سه‌نمان / هه‌ر خۆم به
خۆم کرد / ئەمه‌گناسی / شه‌ره‌فنامه ئازانامه‌یه / ئەو ئازایه چۆن
تیچووه؟ / چاره‌نووس / به‌گه‌فی سارد بووینه‌وه / ماکی ناسۆر /
شه‌ره‌فنامه هونه‌رنامه‌یه / چۆنم وهرگیڕاو / تۆزه‌بژاریک / پیزانین /
ئه‌وانه‌ی که زۆریان خۆ به‌میژووی کورده‌وه ماندوو کردوو و
بۆ شه‌ره‌فنامه کوردییه‌که به‌هره‌یان پی‌گه‌یان دووم / حوسین
حوزنی موکریان / ئەمین زه‌کی به‌گ / محهمه‌د عه‌لی عه‌ونی / مه‌لا
جه‌میل ڕۆژبه‌یانی / بیروبروای ئەو زانایانه‌ی شه‌ره‌فنامه
کوردییه‌که‌یان به‌ر له‌ چاپ دیوه و هه‌لیان سه‌نگاندوو و نرخیان
بریوه / مه‌سعوود محهمه‌د / عه‌لئه‌دین سه‌جادی / هیمن / که‌مال

مه زهەر / پيشه کی عهونی به سهر شه ره فنامه فارسىیه که ی چاپی
 میسر هوه / ئەمه گداری / پيشه کی زیړنوف / لیدوانیک به دانسته
 (محهمه د عهلی عهونی) / کورد و کوردستان (یه حیا خه شاب) /
 شه ره فنامه له کوردناسی سوڤیتدا (که مال مه زهەر) / شه ره فنامه /
 سه ره تا / من و ئەم کتیبه / پيشده سستییه ک / لیکولینه وه یه ک
 ده رباره ی ره گه زی کورد و چونیته تی ژیانیان / رووپه ری یه که م:
 فه رمانروایانی دینه وهر و شاره زوور (۵ به ند) / به ندی یه که م:
 فه رمانروایانی دیار به کر و جزیر / به ندی دووه م: فه رمانروایانی
 دینه وهر و شاره زوور (حه سنه وییه) / به ندی سیه م:
 فه رمانروایانی فه زله وییه (لورپی گه وره) / به ندی چواره م:
 فه رمانروایانی لورپی بچووک / به ندی پینجه م: پادشایانی میسر و
 شام (ئه ییوبی) / رووپه ری دووه م: (۵ به ند) / به ندی یه که م:
 فه رمانروایانی ئه رده لان / به ندی دووه م: فه رمانروایانی هه کاری
 (شه نبو) / به ندی سیه م: فه رمانروایانی ئامیدی (بادینانی) / به ندی
 چواره م: فه رمانروایانی جزیره (۳ لک) / لکی یه که م:
 فه رمانروایانی عه زیزان / لکی دووه م: فه رمانروایانی گورکیل /
 لکی سیه م: فه رمانروایانی فنیک / به ندی پینجه م: فه رمانروایانی
 حه سه نکیف (ملکان) / رووپه ری سیه م: (۳ به ش / ۲۵ به ند) /
 به شی یه که م: (۹ به ند) / به ندی یه که م: فه رمانروایانی
 چه مشکه زهک (۳ ده سته) / ده سته ی یه که م: فه رمانروایانی

مڭەنكورد / فەرمانپروايلانى پەرتەك / دەستەي سىيەھەم:
 فەرمانپروايلانى سۆقمان / بەندى دووھەم: فەرمانپروايلانى مەرداسى
 (۳ دەستە) // دەستەي يەكەم: فەرمانپروايلانى ئەگىل (بىدۆقانى) /
 دەستەي دووھەم: فەرمانپروايلانى پالەو / دەستەي سىيەھەم:
 فەرمانپروايلانى چەرموك / بەندى سىيەھەم: فەرمانپروايلانى ساسۆن
 (حەزۆ) // بەندى چوارەم: فەرمانپروايلانى خىزان (۳ دەستە) /
 دەستەي يەكەم: فەرمانپروايلانى خىزان و ھۆي ئەو ناوھيان /
 دەستەي دووھەم: فەرمانپروايلانى مەكس / دەستەي سىيەھەم:
 فەرمانپروايلانى ئەسپايرد / بەندى پىجەم: فەرمانپروايلانى كليس /
 بەندى شەشەم: فەرمانپروايلانى شىروان (۳ لك) // لكى يەكەم:
 فەرمانپروايلانى كفرا / لكى دووھەم: فەرمانپروايلانى كرنى / لكى
 سىيەھەم: فەرمانپروايلانى ئىرۆن / بەندى حەوتەم: فەرمانپروايلانى
 زەرقي (۴ دەستە) // دەستەي يەكەم: فەرمانپروايلانى دەرزينى /
 دەستەي دووھەم: فەرمانپروايلانى گىردكان / دەستەي سىيەھەم:
 فەرمانپروايلانى عىتاق / دەستەي چوارەم: فەرمانپروايلانى تەرجىل /
 بەندى ھەشتەم: فەرمانپروايلانى سوئدى / بەندى نۆھەم:
 فەرمانپروايلانى سلېمانى (۲ لك) // لكى يەكەم: فەرمانپروايلانى قولب
 و باتمان / لكى دووھەم: فەرمانپروايلانى ميافارقين / بەشى دووھەم
 لە رووپەرى سىيەھەم: (۱۲ بەند) // بەندى يەكەم: فەرمانپروايلانى
 سۆران / بەندى دووھەم: فەرمانپروايلانى بابان / بەندى سىيەھەم:

فەرمانروایانی موکری / بەندی چوارەم: فەرمانروایانی برادۆست
(۲ دەستە) // دەستە یەكەم: فەرمانروایانی سووما / دەستە
دووھەم: فەرمانروایانی تەرگەوهر و قەلای داود / بەندی پینجەم:
فەرمانروایانی مەحمودوی / بەندی شەشەم: فەرمانروایانی
دونبولی / بەندی حەوتەم و هەشتەم و نۆیەم: زەرزا / ئەستۆنی /
داسنی؟ (داکەوتووہ) // بەندی دەیەمک فەرمانروایانی کەلھور (۳
لک) // لکی یەكەم: فەرمانروایانی پلنگان / لکی دووھەم:
فەرمانروایانی دەرەتەنگ / لکی سیھەم: فەرمانروایانی ماھیدەشت /
بەندی پازدەھەم: فەرمانروایانی بانە / بەندی دوازدەھەم:
فەرمانروایانی گەلباخ (گەلواخی) // بەشی سیھەم لە رووپەری
سیھەم: فەرمانروایانی کوردی ئیران (۴ دەستە) // دەستە یەكەم:
فەرمانروایانی سیامەنسووری / دەستە دووھەم: فەرمانروایانی
چکنی / دەستە سیھەم: فەرمانروایانی زەنگنە / دەستە چوارەم:
فەرمانروایانی پازۆکی / رووپەری چوارەم (۴ بر) // فەرمانروایانی
بدلیس / سەرەتا: بنیات و ناوی شار و قەلای بدلیس / بری یەكەم:
ھۆزی رۆژەکی / بری دووھەم: بنەچەکە فەرمانروایانی بدلیس /
بری سیھەم: فەرمانروایانی بدلیس / بری چوارەم: مالە میرانی
بدلیس چۆنیان بدلیس لە دەست داوہ؟ / کۆتایی / ژیننامە
نووسەر (میر شەرەفخان) // نامە زی شەرەفخان).

۸- هۆزی له بیرکراوی گاون و گاونیی به نوبانگه کان

نووسەر: د. مستهفا جهواد

وهرگیڕانی له عه ره بییه وه: مامۆستا هه ژار

چاپ: دووهم

چاپخانه: دهزگای چاپ و بلاوکردنه وهی ئاراس

شار: هه ولیر

سال: ۲۰۰۸

ژماره ی لاپه ره: ۹۶

ناوه پۆک: ؟؟؟؟

۹- دیوانی عارفی ربانی شیخ احمدی جزیری مشهور به مهلای

جزیری

نووسەر: شیخ احمدی جزیری

هه ژار شه رحی لی کردووه

چاپ: یه کهم

چاپخانه: سروش

شار: تاران

سال: ۱۳۶۱ / ۱۹۸۲

ژماره ی لاپه ره: ۶۲۷

ناوه پوک: هه ری مه یگیر / ئیکسیری ئه وین / مشاطه ی حوسن /
 موغ به چه بین مه ی فروش / غه م و شادی / دلی یه خسیر / ئاگری
 جیایی / دوعا / دیدار / پیاله ی لیواولیو / رهنج و گهنج / منی
 قهره به خت / راست و چهپ / گولباران / ئیکسیری ئه وین / یار
 ئاگاداره / هونه ر مهرجه / به شی ئیمه / گران ناز / رهنجی بیوه ر /
 یار ببینه / بازاری جیهان / سه ولی ناز / سه روه ری جوانان / مه ی
 چاره یه / رازداری / حوسنا موقه دده س / کللی دل / ناله ی دل /
 شه پالا شهنگ / چداوه ته / ده ریایه که / جیژنه پیروزه / داد و مه دده /
 سه فینه ی مه ی / چه جی گوره / هه میشه به هار / مهستی ئه به دی /
 دل ده ریایه / عیشقی مه جازی / کوژراوی چاو / شه و و پوژ /
 ئاوینه ی دل / زوننار به س / گولاگه ش / شه هیدی ئه وین / رقصی
 مه ستانه / وه صلی گیان / عه نبه ر بار / شه پۆلی خوین / ئاگری
 ره وان / موبته لای زولف / فینجانا سه ده ف / تانه له گول / له علین
 شه فه ق / یه ک و یه ک / پاره ی جه رگ / چاوی به له ک / دل په رهنکه /
 ده رمانی ده ردان / باده ی ئه به دی / مونسوره دل / زه کات به عه بد /
 فینجان و جام / جه زبه یا عیشقی / نه تروک و بازن / دهینی بو سه /
 چیرۆکی جوانیت / که مان کشاندن / ده ردی دووری / دوور
 ناکه وین / پیتا ئاته شی / ئاته ش په ره سین / ههستی هه رشاندن / ناز
 و خه شمان / دیمی بخال / خه مرا حه لال / به ختی ده رویشان / ماهی
 ئه و / جه رده ی دلان / عیشق و جه زبه / سینه که بابه / ده ردی بی

دەرمان / تونگی شه کر / داڤا دل / زولفان شه که / به هیشتا ئیره می /
سه مهن سایان / خه یالی خال / خه دهنگا ئاوران / سولطانی بۆتان /
چین و ماچین / په سنی میری بۆتان / دیسان په سنی میر
شهره فخان / به یانی باش / بتی جوانان / تیری نیگا / چرای
کوردستان / یه لمومی عیشقی / چارین / شیعر دز / وتووژی مه لا
و میر عیماد / وه لام و وه رامی فهقی و جزیری / غه زالی شه پال /
جوتیک روگه / دین بهر / جنه الماوی / هر توم به سه / چاوی
دهره ش / گولی بی درک / ئاخ جودایی / فریشته ی به شه ری /
سویند به بالا.

۱۰- پینچ نهنگوست ده بنه یه ک مست

نووسهر: وهنگور بۆریسکی

وهرگیړانی له فارسییه وه: هه ژار موکریانی

چاپ: یه که م

چاپخانه: مه کوی راهینانی هوش و بیرى مندال و رۆلان

شار: ؟؟؟؟

سال: ۱۹۸۰

ژماره ی لاپه ره: ۱۴

ناوه روک: ؟؟؟؟

۱۱- اثار البلاد و اخبار العباد

نووسەر: زهکه ریا محهمه د مه حمود قه زوینی
وهرگیړانی له زمانی عه ره بییه وه بو فارسی: عبدالرحمن
شرفکندی (هه ژار)

چاپ: یه که م

چاپخانه: موسسه علمی اندیشه جوان

شار: تاران

سال: ۱۳۶۶ / ۱۹۸۷

ژماره ی لاپه ره: ۲۷۲

ناوه پرۆک: ؟؟؟؟

۱۲- قانون در طب (به رگی یه که م)

نووسەر: شیخ الرئیس ابوعلی سینا
وهرگیړانی له عه ره بییه وه بو فارسی: عبدالرحمن شرفکندی
(هه ژار)

چاپ: ده یه م

چاپخانه: سروش

شار: تاران

سال: ۱۳۸۹ / ۲۰۱۰

ژماره ی لاپه ره: ۵۴۶

ناوه پرۆک: ؟؟؟؟

- قانون در طب (به رگی دووهم)
نوسهر: شیخ الرئیس ابوعلی سینا
وهرگیړانی له عه ره بییه وه بو فارسی: عبدالرحمن شرفکندی
(هه ژار)

چاپ: نویه م
چاپخانه: سروش
شار: تاران

سال: ۱۳۸۹ / ۲۰۱۰

ژماره ی لاپه ره: ۳۸۳

ناوه پوک: ؟؟؟؟

- قانون در طب (به رگی سییه م)
نوسهر: شیخ الرئیس ابوعلی سینا
وهرگیړانی له عه ره بییه وه بو فارسی: عبدالرحمن شرفکندی
(هه ژار)

چاپ: هه شته م
چاپخانه: سروش
شار: تاران

سال: ۱۳۸۹ / ۲۰۱۰

ژماره ی لاپه ره: ۶۱۲

ناوه پوک: ؟؟؟؟

- قانون در طب (به‌رگی چوارهم)
نوسەر: شیخ الرئیس ابوعلی سینا
وهرگیړانی له عه‌ره‌بییه‌وه بو فارسی: عبدالرحمن شرفکندی
(هه‌ژار)

چاپ: هه‌فته‌م
چاپخانه: سروش
شار: تاران

سال: ۱۳۸۹ / ۲۰۱۰

ژماره‌ی لاپه‌ره: ۴۵۶

ناوه‌پرۆک: ؟؟؟؟

- قانون در طب (به‌رگی پینجه‌م)
نوسەر: شیخ الرئیس ابوعلی سینا
وهرگیړانی له عه‌ره‌بییه‌وه بو فارسی: عبدالرحمن شرفکندی
(هه‌ژار)

چاپ: شه‌شه‌م
چاپخانه: سروش
شار: تاران

سال: ۱۳۸۹ / ۲۰۱۰

ژماره‌ی لاپه‌ره: ۴۷۶

ناوه‌پرۆک: ؟؟؟؟

- قانون در طب (به رگی شه شه م)
نووسه ر: شیخ الرئیس ابوعلی سینا
وه رگی رانی له عه ره بییه وه بو فارسی: عبدالرحمن شرفکندی
(هه ژار)

چاپ: شه شه م
چاپخانه: سروش

شار: تاران

سال: ۱۳۸۹ / ۲۰۱۰

ژماره ی لاپه ره: ۶۲۲

ناوه رۆک: ؟؟؟؟

- قانون در طب (به رگی حه وته م)
نووسه ر: شیخ الرئیس ابوعلی سینا
وه رگی رانی له عه ره بییه وه بو فارسی: عبدالرحمن شرفکندی
(هه ژار)

چاپ: شه شه م
چاپخانه: سروش

شار: تاران

سال: ۱۳۸۹ / ۲۰۱۰

ژماره ی لاپه ره: به شی یه که م: ۵۷۶

ژماره ی لاپه ره: به شی دووه م: ۲۹۷

ناوه رۆک: ؟؟؟؟

۱۳- میژووی ئەردەلان

نووسەر: مەستوورەى كوردستانی

هەژاری موکریانی لەگەڵ سەرچاوەگەلیکی تردا لەبەر یەکی
گرتوون و کردوونی بە کوردی

چاپ: یەكەم

چاپخانه: دەزگای چاپ و بڵاوکردنەوہی ئاراس

شار: هەولێر

سال: ۲۰۰۲

ژمارەى لاپەرە: ۲۵۶

ناوہەرۆک: کورد و میژوو / ژن ژانە یا ژیانە؟ / مەستوورە خانم
کى بوو؟ / بنچینەى بابە ئەردەلان / لور / بابە ئەردەلان / کلۆل،
کور باوہ ئەردەلان / خدرى کلۆل / ئەلیاس کورپی خدر / دیسانەوہ
خدرى ئەلیاس / دیسانەوہ خدرى ئەلیاس / حەسەن کورپی خدرى
دووہم / بابلۆل کورپی حەسەن / مونزیر کورپی بابلۆل / مەئموون
بەگ / بیگە بەگ / مەئمون بەگى دووہم / سورخاب بەگى مامى
مەئموون بەگ / تەیموور خان کورپی سولتان عەلى / هەلۆ خان /
خان ئەحمەد خان / سولەیمان خانى ئەردەلان / کەلبالى خان / خان
ئەحمەد خانى دووہم / خوسرەو خانى ئەردەلان / تەیموور خان
ئاجورلوو / خان ئەحمەد خانى دووہم، دووبارە / محەمەد خانى
ئەردەلان / محەمەد خانى گورجى / حەسەن عەلى خان / حوسین

عهلی خان برای حهسه ن عهلی خان / بابزانین میژنوو نوسانی تر
 دهلین چی؟ / عهباس قولی خان / عهلی قولی خان / خانه پاشای
 بابان / عهلی خانی بابان / سوبجان ویردی خان / مستهفا خانی
 ئه رده لان / سوبجان ویردی خان، دووباره / خان ئه حمه د خانی
 سییه م / دیسان، سوبجان ویردی خان / دیسان، سوبجان ویردی
 خان / حهسه ن عهلی خان، کورپی عهباس قولی خان / سوبجان
 ویردی خان، بو جاری هه شته م / حهسه ن عهلی خان / که ریم خان
 کورپی عهباس قولی خان / فه رمانر ه وایی سه لیم پاشای به به /
 خوسره و خانی دووهم / دیسان ته شقه له ی ئازادخا / حکومه تی
 سوله یمان پاشا / خوسره و خانی دووهم بو جاری دووهم / خان
 ئه حمه د خان / حوکماتی خوسره و خانی ئه رده لان - دووباره /
 لوتفالی خان کورپی سوبجان ویردی خان / حهسه ن عهلی خان /
 ئامانوللا خان / خوسره و خانی سییه م / خوسره و خانی ناکام /
 رهزا قولی خان / رهزا قولی خانی ئه رده لان / ئامانوللا خانی
 دووهم / حوکمی غولام شا خانی ئه رده لان / رهزا قولی خان بو
 جاری دووهم / خوسره و خانی ئه رمه ن / حوکمی خوسره و خانی
 گورجی / کلکه ی میژوو ه که ی مه ستووره خانم / ئامانوللا خان -
 دووباره / رهزا قولی خانی ئه رده لان - چواره مین جار / غولام شا
 خان - دووباره / به راویزی ناسر خانی ئازاد پوور.

۱۴- قورئانی پیروژ

وهرگيردراوه ماموستا هه ژار

۱۵- تاريخ سليمانیه

نوسهر: محهمه د ئهمين زهکی بهگ

وهرگيرانی له عه ره بيه وه بو فارسی: هه ژار موکريانی
چاپ نه کراوه.

۱۶- روابط فرهنگي ايران و مصر

وهرگيرانی له عه ره بيه وه بو فارسی: هه ژار موکريانی
چاپ نه کراوه.

باسی سییهم: بابته رۆژنامه وانیه کانی هه ژار موکریانى:

یه کهم: رۆژنامه کان:

ئەلف: بابته کوردیه کان:

۱- هه ژار و مانگی به فرانبار (شیعر)

نووسەر: هه ژار

رۆژنامه ی کوردستان، بلاوکه ره وه ی بیرى حیزبى دیموکراتى

کوردستان

سالى یه کهم

ژماره: ۲، ل ۳

سال: ۱۳۲۴

۲- خویندن (شیعر)

نووسەر: هه ژار

رۆژنامه ی کوردستان، بلاوکه ره وه ی بیرى حیزبى دیموکراتى

کوردستان

سالى یه کهم

ژماره: ۵، ل ۲

سال: ۱۳۲۴

۳- دواى تهنگانان فهرانیه (شیعر)

نووسەر: هه ژار

پۆژنامەى كوردستان، بلاوكه ره وهى بىرى حىزبى ديموكراتى
كوردستان
سالى يه كه م
ژماره: ۸، ل ۲
سال: ۱۳۲۴

۴- سهه به هار نو كه رى ئه و زستانه (شيعر)
نوسه ر: هه ژار

پۆژنامەى كوردستان، بلاوكه ره وهى بىرى حىزبى ديموكراتى
كوردستان
سالى يه كه م
ژماره: ۱۱، ل ۴
سال: ۱۳۲۴

۵- سرودى ميلىي كوردستان (شيعر)
نوسه ر: هه ژار

پۆژنامەى كوردستان، بلاوكه ره وهى بىرى حىزبى ديموكراتى
كوردستان
سالى يه كه م
ژماره: ۱۴، ل ۲
سال: ۱۳۲۴

۶- جیژنی ۲۸ ساله‌ی هۆردووی سوور (گوتار)

نووسەر: هه‌ژار

پۆژنامه‌ی کوردستان، بلاوکه‌ره‌وه‌ی بیرى حیزبى دیموکراتى

کوردستان

سالى یه‌که‌م

ژماره: ۲۰، ل ۱، ۴

سال: ۱۳۲۴

۷- قه‌له‌م (شیعر)

نووسەر: هه‌ژار

پۆژنامه‌ی کوردستان، بلاوکه‌ره‌وه‌ی بیرى حیزبى دیموکراتى

کوردستان

سالى یه‌که‌م،

ژماره: ۲۱، ل ۱

سال: ۱۳۲۴

۸- گۆلى پشکووتوو (شیعر)

نووسەر: هه‌ژار

پۆژنامه‌ی کوردستان، بلاوکه‌ره‌وه‌ی بیرى حیزبى دیموکراتى

کوردستان

سالى یه‌که‌م

ژماره: ۲۲، ل ۱

سال: ۱۳۲۴

۹- له کوئی ببه ستمه وه (گوتار)

نووسهر: هه ژار

پوژنامهی کوردستان، بلاوکه ره وهی بیرى حیزبى ديموکراتى
کوردستان

سالى يه که م

ژماره: ۲۳، ل ۱

سال: ۱۳۲۴

۱۰- ده م ته پر که به مهى ساقى به ديتنت (شيعر)

نووسهر: هه ژار

پوژنامهی کوردستان، بلاوکه ره وهی بیرى حیزبى ديموکراتى
کوردستان

سالى يه که م

ژماره: ۲۴، ل ۶

سال: ۱۳۲۴

۱۱- تفى سه ر به ره وژوور (گوتار)

نووسهر: هه ژار

پوژنامهی کوردستان، بلاوکه ره وهی بیرى حیزبى ديموکراتى
کوردستان

ساللی یه کهم

ژماره: ۲۶، ل ۱

سال: ۱۳۲۴

۱۲- بۆ هاتنه وهی زه بیحی و دلشاد و قادری (شیعر)

نووسەر: هه ژار

رۆژنامهی کوردستان، بلاوکه ره وهی بیرى حیزبى دیموکراتى

کوردستان

ساللی یه کهم

ژماره: ۲۶، ل ۲، ۳

سال: ۱۳۲۴

۱۳- ته پلى سه ربه خوئی (شیعر)

نووسەر: هه ژار

رۆژنامهی کوردستان، بلاوکه ره وهی بیرى حیزبى دیموکراتى

کوردستان

ساللی یه کهم

ژماره: ۳۰، ل ۲

سال: ۱۳۲۵

۱۴- مانگی بانه مه ر (شیعر)

نووسەر: هه ژار

پۆژنامەى كوردستان، بلاوكه ره وهى بىرى حىزبى ديموكراتى
كوردستان
سالى يه كه م
ژماره: ٤٧، ل ٤
سال: ١٣٢٥

١٥- جوژهردان (شيعر)

نووسەر: هه ژار

پۆژنامەى كوردستان، بلاوكه ره وهى بىرى حىزبى ديموكراتى
كوردستان
سالى يه كه م
ژماره: ٥١، ل ٢
سال: ١٣٢٥

١٦- ئىستىقلالى كوردستان (گوتار)

نووسەر: هه ژار

پۆژنامەى كوردستان، بلاوكه ره وهى بىرى حىزبى ديموكراتى
كوردستان
سالى يه كه م
ژماره: ٥١، ل ١، ٣
سال: ١٣٢٥

۱۷- میتینگی گه وره‌ی ده هزار نه‌فهری له شاری مه‌هاباد
(گوتار)

نووسەر: هه‌ژار

پۆژنامه‌ی کوردستان، بلاوکه‌ره‌وه‌ی بیرى حیزبى دیموکراتى
کوردستان

سالى یه‌که‌م

ژماره: ۹۲، ل ۱، ۲

سال: ۱۳۲۵

۱۸- موناجاتى هه‌ژار (کارخانه‌ی قه‌ندى، یا سلسله‌ی شاهى
نه‌قشبه‌ندى) (شيعر)

نووسەر: هه‌ژار

به‌شى یه‌که‌م

بلاوکه‌راوه‌ی پۆژنامه‌ی کوردستان، سیاسى - زانیارى -

کۆمه‌لايه‌تى - ويژه‌یى

سالى دووهم

ژماره: ۱۰۲، ل ۴، ۹

سال: ۱۳۴۰

۱۹- موناجاتى هه‌ژار (کارخانه‌ی قه‌ندى، یا سلسله‌ی شاهى
نه‌قشبه‌ندى) (شيعر)

نووسەر: هه‌ژار

به‌شى دووهم

بلاوڪراوهى پوڙنامهى كوردستان، سياسى - زانىارى -
كومه لايه تي - ويژه يى
سالى دووهم
ژماره: ۱۰۳، ل ۳
سال: ۱۳۴۰

۲۰ - به راستى دنيايه كى سهيره! ئەمه يه ده لىن كهس ئاگاي له
كهس نييه (گوتار)
نووسهر: هه ژار
پوڙنامهى كوردستان، پوڙنامهيه كى سياسى پوڙانه يه
سالى يه كهم
ژماره: ۱، ل ۳
سال: ۱۹۶۱

۲۱ - ده مه ته قىي بايز و پيرۆت
نووسهر: بى نووسهر
پوڙنامهى كوردستان، پوڙنامهيه كى سياسى پوڙانه يه
سالى يه كهم
ژماره: ۱، ل ۳
سال: ۱۹۶۱

۲۲ - دلۆپى فرميسك (شيعر)
نووسهر: هه ژار

پۆژنامەى كوردستان، پۆژنامەىەكى سىياسى پۆژانەىە
سالى يەكەم
ژمارە: ۱، ل ۳
سال: ۱۹۶۱

۲۳- دەمەتەقىي بايز و پيرۆت

نووسەرک بى نووسەر

پۆژنامەى كوردستان، پۆژنامەىەكى سىياسى پۆژانەىە
سالى يەكەم
ژمارە: ۲، ل ۳
سال: ۱۹۶۱

۲۴- شۆرپشى خۆکرد (شىعر)

نووسەر: هەژار

پۆژنامەى كوردستان، پۆژنامەىەكى سىياسى پۆژانەىە
سالى يەكەم
ژمارە: ۲، ل ۳
سال: ۱۹۶۱

۲۵- بە راستى دنياىەكى سەيرە (گوتار)

نووسەر: شرۆل

پۆژنامەى كوردستان، پۆژنامەىەكى سىياسى پۆژانەىە
سالى يەكەم

ژماره: ۳، ل ۲

سال: ۱۹۶۱

۲۶- بیکهس (شيعر)

نووسەر: ههژار

پۆژنامهی کوردستان، پۆژنامهیهکی سیاسی پۆژانهیه

سالیهکهم

ژماره: ۳، ل ۳

سال: ۱۹۶۱

۲۷- دهمهتهقیی بايز و پيرۆت

نووسەر: بی نووسەر

پۆژنامهی کوردستان، پۆژنامهیهکی سیاسی پۆژانهیه

سالیهکهم

ژماره: ۳، ل ۳

سال: ۱۹۶۱

۲۸- به راستی دنیایهکی سهیره! نه ورۆزمان کرد (گوتار)

نووسەر: شرۆل

پۆژنامهی کوردستان، پۆژنامهیهکی سیاسی پۆژانهیه

سالیهکهم

ژماره: ۴، ل ۲

سال: ۱۹۶۱

۲۹- دەمەتەقىيى بايز و پيرۆت

نوسەر: بى نوسەر

رۆژنامەى كوردستان رۆژنامەيەكى سياسى رۆژانەيە

سالى يەكەم

ژمارە: ۴، ل ۳

سال: ۱۹۶۱

۳۰- ھەر بە ئامانچ دەگەم (شيعر)

نوسەر: بى نوسەر

رۆژنامەى كوردستان، رۆژنامەيەكى سياسى رۆژانەيە

سالى يەكەم

ژمارە: ۴

سال: ۱۹۶۱

۳۱- بە راستى دنيايەكى سەيرە! ئىستگە كوردىيەكەمان ئىستە

چۆنە؟! (گوتار)

نوسەر: شرۆل

رۆژنامەى كوردستان، رۆژنامەيەكى سياسى رۆژانەيە

سالى يەكەم

ژمارە: ۵، ل ۲

سال: ۱۹۶۱

۳۲- شیخ سەعید نامری (شیعر)

نووسەر: هه‌ژار

پۆژنامه‌ی کوردستان، پۆژنامه‌یه‌کی سیاسی پۆژانه‌یه

سالی یه‌که‌م

ژماره: ۵، ل ۳

سال: ۱۹۶۱

۳۳- ده‌مه‌ته‌قیی بايز و پيرۆت

نووسەر: بی نووسەر

پۆژنامه‌ی کوردستان، پۆژنامه‌یه‌کی سیاسی پۆژانه‌یه

سالی یه‌که‌م

ژماره: ۵، ل ۳

سال: ۱۹۶۱

با: بابته فارسیه‌کان:

۱- با ائتلاف احزاب شوخی نکنید (گوتار)

نووسەر: عه‌بدالرحمن هه‌ژار

پۆژنامه‌ی کوردستان، بلاوکه‌ره‌وه‌ی بیرى حیزبى دیموکراتی

کوردستان

ژماره: ۱۰۱، ل ۱، ۳

سال: ۱۳۲۵

دووهم: گۆقارهكان:

ئەلف: بابەتە كوردییەكان:

۱- دەردی دەروون، دەمەتەقەییکی دوو كەسی

نووسەر: بی نووسەر

گۆقاری نیشتمان، بلاوكەرەوہی بیرى كۆمەلەى ژ- ك

سالى یەكەم

ژمارە: ۱، ل ۴، ۵

سال: ۱۳۲۲

۲- دەردی دەروون، دەمەتەقەییکی دوو كەسی

نووسەر: بی نووسەر

گۆقاری نیشتمان، بلاوكەرەوہی بیرى كۆمەلەى ژ- ك

سالى یەكەم

ژمارە: ۲، ل ۹، ۱۰

سال: ۱۳۲۲

۳- دەمەتەقەییکی دوو كەسی

نووسەر: بی نووسەر

گۆقاری نیشتمان، بلاوكەرەوہی بیرى كۆمەلەى ژ- ك

سالى یەكەم

ژمارە: ۳ و ۴، ل ۱۲

سال: ۱۳۲۲

۴- مه‌رامی کۆمه‌له‌که‌م دینگه (شیعر)

نووسه‌ر: ع. هه‌ژار

گۆڤاری نیشتمان، بلاوکه‌ره‌وه‌ی بیرى کۆمه‌له‌ی ژ- ک

سالی یه‌که‌م

ژماره: ۳ و ۴، ل ۲۲

سال: ۱۳۲۲

۵- ده‌مه‌ته‌قه‌ییکی دوو که‌سی

نووسه‌ر: بی نووسه‌ر

گۆڤاری نیشتمان، بلاوکه‌ره‌وه‌ی بیرى کۆمه‌له‌ی ژ- ک

سالی یه‌که‌م

ژماره: ۵، ل ۷، ۸

سال: ۱۳۲۲

۶- جووجه‌له‌ی نیشتمان (شیعر)

نووسه‌ر: هه‌ژار

گۆڤاری نیشتمان، بلاوکه‌ره‌وه‌ی بیرى کۆمه‌له‌ی ژ- ک

سالی یه‌که‌م

ژماره: ۵، ل ۱۹

سال: ۱۳۲۲

۷- دهمه ته قه ییکی دوو کهسی

نووسهر: بی نووسهر

گوڅاری نیشتمان، بلاوکه ره وهی بیرى کومه لهی ژ- ک

سالی یه کهم

ژماره: ۶، ل ۸، ۹

سال: ۱۳۲۲

۸- دهمه ته قه ییکی دوو کهسی

نووسهر: بی نووسهر

گوڅاری نیشتمان، بلاوکه ره وهی بیرى کومه لهی ژ- ک

سالی یه کهم

ژماره: ۷، ۸، ۹، ل ۱۴

سال: ۱۳۲۳

۹- دهمه ته قه یی دوو باز پیکه وه

نووسهر: ع. هه ژار

گوڅاری نیشتمان، بلاوکه ره وهی بیرى کومه لهی ژ- ک

سالی یه کهم

ژماره: ۷، ۸، ۹، ل ۲۳، ۲۴

سال: ۱۳۲۳

۱۰- هه ی لایه لایه (شيعر)

نووسهر: هه ژار

گوڭقارى ھاوارى كورد

ژماره: ۱، ل ۱۶، ۱۷

سال: ۱۳۲۴

۱۱- ئەى ميلهتى ئاواره (شيعر)

نووسەر: ر. م، ر. ه

گوڭقارى ئاوات، گوڭقاريكى ئەدەبى و تاريخى و كۆمهلايهتى

كوردىيه

سالى يهكهم

ژماره: ۱، ل ۱۰

سال: ۱۳۲۴

۱۲- جوتيارى بهمشوور (شيعر)

نووسەر: ههژار

گوڭقارى كوردستان

سالى يهكهم

ژماره: ۴، ل ۱، ۴

سال: ۱۹۴۶

۱۳- ههلاله (شيعر)

نووسەر: ع. ههژار

گوڭقارى ههلاله

سالی یه که م

ژماره: ۱، ل ۴

سال: ۱۳۲۴

۱۴- نیشتمانی خوشه ویست (شيعر)

نووسهر: ع. هه ژار

گوڤاری هه لاله

سالی یه که م

ژماره: ۱، ل ۱۲- ۱۴

سال: ۱۳۲۴

۱۵- گهزی چی و جاوی چی؟ (گوتار)

نووسهر: ع. هه ژار

گوڤاری هه لاله

سالی یه که م

ژماره: ۲، ۱۶- ۱۸

سال: ۱۳۲۵

۱۶- خيوی گول و وهنه وشه (شيعر)

نووسهر: هه ژار

گوڤاری هه لاله

سالی یه که م

ژماره: ۲، ل ۱۸

سال: ۱۳۲۵

۱۷- کورد و ئازهر بایجان (شیعر)

نووسهر: هه ژار

گوڤاری هه لاله

سالی یه کهم

ژماره: ۳، ل ۲۰، ۲۱

سال: ۱۳۲۵

۱۸- قه له م (شیعر)

نووسهر: هه ژار

گوڤاری گروگالی مندالانی کورد

سالی یه کهم

ژماره: ۱، ل ۴

سال: ۱۳۲۵

۱۹- وتهی هه ژار (شیعر)

نووسهر: هه ژار

گوڤاری دهنگی گیتی تازه

سالی سییه م

ژماره: ۲۳، ۲۴، ل ۶

سال: ۱۹۴۶

۲۰- دەمه ته قیئی بایز و باپیر

نووسەر: هه ژار

گوڤاری هیوا

سالی دووهم

ژماره: ۵، ل ۷- ۹

سال: ۱۹۵۸

۲۱- ماو ماو (شیعر)

نووسەر: ماموستا هه ژار

گوڤاری پرزگاری، گوڤاری براییه تی کورد و عه ره به له پیناو

پاراستنی جه مهوریه ت و دیموکراسی و ئاشتی خه بات ده کات

ژماره: ۱، ل ۲۳

سال: ۱۹۵۹

۲۲- ئه ده بی کوردی سه ره ره و ژیر ده روا (گوتار)

نووسەر: هه ژار

گوڤاری پۆناهی

سالی یه که م

ژماره: ۱، ل ۵۹- ۶۶

سال: ۱۹۶۰

۲۳- نامه بو وار شه و (شيعر)

نووسەر: هه ژار

گوڤاری پوناھی

سالی یه که م

ژماره: ۳، ل ۳۶ - ۴۰

سال: ۱۹۶۰

۲۴- کورد م (شيعر)

نووسەر: هه ژار

گوڤاری پوناھی

سالی یه که م

ژماره: ۵ و ۶، ل ۳۶

سال: ۱۹۶۱

۲۵- له ده می نه ههنگا (شيعر)

نووسەر: هه ژار

گوڤاری نووسه ری کورد، گوڤاری یه کیتی نووسه رانی کورد

سالی یه که م

ژماره: ۱، ل ۲۱، ۲۲

سال: ۱۹۷۰

۲۶- نه‌وا سویر، نه‌وا بی خوی (گوتار):

نوسەر: هه‌ژار

گۆقاری نووسه‌ری کورد، گۆقاری یه‌کیته نووسه‌رانی کورد

ژماره: ۲، ل ۵۱-۵۶

سال: ۱۹۷۱

۲۷- حالی عه‌رزم بووی؟ (گوتار)

نوسەر: هه‌ژار

گۆقاری نووسه‌ری کورد، گۆقاری یه‌کیته نووسه‌رانی کورد

ژماره: ۳، ل ۲۹-۳۵

سال: ۱۹۷۱

۲۸- مندا‌لانمان هان بده‌ین (گوتار)

نوسەر: هه‌ژار

گۆقاری په‌روه‌رده و زانست

سالی یه‌که‌م

ژماره: ۱

سال: ۱۹۷۱

۲۹- کورد و سه‌ربه‌خویی زمان (گوتار)

نوسەر: هه‌ژار

گۆقاری کۆری زانیاری کورد

ژماره: ۲، ل ۲۸۰ - ۳۲۳

سال: ۱۹۷۳

۳۰- باره‌گای کۆر (شيعر)

نووسەر: هه‌ژار

گۆڤاری کۆری زانیاری کورد

ژماره: ۲، ل ۸۲۷

سال: ۱۹۷۳

۳۱- به‌زمی به‌هار (شيعر)

نووسەر: مامۆستا هه‌ژار

گۆڤاری سروه، ناوه‌ندی بلاوکردنه‌وه‌ی فەرهنه‌نگ و ئەده‌بی

کوردی- ئینتشاراتی سه‌لاحه‌دینی ئەیوبی

سالی یه‌که‌م

ژماره: ۱، ل ۴۸

سال: ۱۳۶۴

۳۲- یادی مامۆستا سه‌جادی (گوتار)

نووسەر: مامۆستا هه‌ژار

گۆڤاری سروه، ناوه‌ندی بلاوکردنه‌وه‌ی فەرهنه‌نگ و ئەده‌بی

کوردی- ئینتشاراتی سه‌لاحه‌دینی ئەیوبی

سالی یه‌که‌م

ژماره: ۲، ل ۲۱ - ۲۵

سال: ۱۳۶۴

۳۳- بیگانه په‌رستی (گوتار)

نوسه‌ر: مامۆستا هه‌ژار

گوڤقاری سروه، ناوه‌ندی بلاوکردنه‌وهی فه‌ره‌ه‌نگ و ئە‌ده‌بی

کوردی- ئینتشاراتی سه‌لاحه‌دینی ئە‌یوبی

سالی دووهم

ژماره: ۸، ل ۷ - ۹

سال: ۱۳۶۵

۳۴- شین گێری (شيعر)

نوسه‌ر: مامۆستا هه‌ژار

گوڤقاری سروه، ناوه‌ندی بلاوکردنه‌وهی فه‌ره‌ه‌نگ و ئە‌ده‌بی

کوردی- ئینتشاراتی سه‌لاحه‌دینی ئە‌یوبی

سالی سییه‌م

ژماره: ۱۲، ل ۱۵

سال: ۱۳۶۶

۳۵- یادی بابامه‌ردۆخی رۆحانی (گوتار)

نوسه‌ر: مامۆستا هه‌ژار

گوڤقاری سروه، ناوه‌ندی بلاوکردنه‌وهی فه‌ره‌ه‌نگ و ئە‌ده‌بی

کوردی- ئینتشاراتی سه‌لاحه‌دینی ئە‌یوبی

سالی پینجه م

ژماره: ۴۴، ل ۳۲ - ۳۴

سال: ۱۳۶۸

۳۶- هه‌بوون و نه‌بوون (شيعر)

نووسەر: مامۆستا هه‌ژار

گوڤقاری سروه، ناوه‌ندی بلاوکردنه‌وهی فەرهنه‌نگ و ئەدهبی

کوردی- ئینتشاراتی سه‌لاحه‌دینی ئەیوبی

سالی چه‌وته م

ژماره: ۴۴، ل ۳۸، ۳۹

سال: ۱۳۷۰

۳۷- مه‌ستووره‌ی ئەرده‌لان (گوتار)

نووسەر: مامۆستا هه‌ژار

گوڤقاری سروه، ناوه‌ندی بلاوکردنه‌وهی فەرهنه‌نگ و ئەدهبی

کوردی- ئینتشاراتی سه‌لاحه‌دینی ئەیوبی

سالی سی‌زده‌یه م

ژماره: ۱۳۸، ل ۳۴، ۳۷

سال: ۱۳۷۶

۳۸- من و شيعر (گوتار)

نووسەر: مامۆستا هه‌ژار

۴۲- وشەى كەلھور (گوتار)

نووسەر: ھەژار

گۆقارى مھاباد، گۆقارى كۆمەلايەتى، فەرھەنگى، ئەدەبى

سالى يەكەم

ژمارە: ۱۰، ل ۱۰، ۱۱

سال: ۱۳۸۰

۴۳- خزمەتى كوردان بە ئاينى ئىسلام (گوتار)

نووسەر: ھەژار

گۆقارى مھاباد، گۆقارى كۆمەلايەتى، فەرھەنگى، ئەدەبى

سالى يەكەم

ژمارە: ۱۲، ل ۵، ۶

سال: ۱۳۸۰

۴۴- ئەحمەد توفىق (گوتار)

نووسەر: ھەژار

گۆقارى مھاباد، گۆقارى كۆمەلايەتى، فەرھەنگى، ئەدەبى

سالى پىنچەم

ژمارە: ۵۳، ل ۸

سال: ۱۳۸۴

۴۵- بۆچى مردوو لىنگى دريژ دەبىتەوہ (گوتار)

نوسەر: ھەژار

گۆڧارى ھەوليئر- گۆڧاريكى مانگانەيە، شارەوانى ھەوليئر

دەرىدەكات

سالى يەكەم

ژمارە: ۴ و ۵، ل ۷- ۱۰

سال: ۱۹۷۱

۴۶- بۆچى مردوو لىنگى دريژ دەبىتەوہ (گوتار)

نوسەر: ھەژار

گۆڧارى ھەوليئر- گۆڧاريكى مانگانەيە، شارەوانى ھەوليئر

دەرىدەكات

سالى يەكەم

ژمارە: ۶، ل ۲۵، ۲۶

سال: ۱۹۷۱

۴۷- ھەلەقمەللەق (شيعر)

نوسەر: ھەژار

گۆڧارى ھەوليئر- گۆڧاريكى مانگانەيە، شارەوانى ھەوليئر

دەرىدەكات

سالى دووہم

ژمارە: ۱، ل ۳۱

سال: ۱۹۷۱

با: بابته فارسییه‌کان:

۱- در پیرامون ادبیات کردی

نوسه‌ر: عبدالرحمن شرف‌کندی

گوڤاری کوهستان

سالی یه‌که‌م

ژماره: ۱۹، ل ۱، ۸

سال: ۱۳۲۴

باسى چوارەم: ئەو بابەتە رۆژنامەوانىيانەى ھەژار موكرىانى

تەرجەمەى كردوون:

يەكەم: رۆژنامەكان:

۱- گورگ و بەرخ (شيعر)

نووسەر: بى نووسەر

وەرگىرانى: سىپال

رۆژنامەى كوردستان، رۆژنامەيەكى سياسى رۆژانەيە

سالى يەكەم

ژمارە: ۱، ل ۳

سال: ۱۹۶۱

۲- رىوى و كەلەشىر (شيعر)

نووسەر: بى نووسەر

وەرگىرانى مام سىپال

رۆژنامەى كوردستان، رۆژنامەيەكى سياسى رۆژانەيە

سالى يەكەم

ژمارە: ۲، ل ۳

سال: ۱۹۶۱

۳- دوو پشك و رەقە (شيعر)

نووسەر: بى نووسەر

وەرگىرانى: مام سىپال

پۆژنامەى كوردستان، پۆژنامەىهكى سىياسى پۆژانهىه

سالى يه كه م

ژماره: ۳، ل ۳

سال: ۱۹۶۱

۴- كه ر نابىته شىر (شىعر)

نووسه ر: بى نووسه ر

وه رگىرانى: مام سىپال

پۆژنامەى كوردستان، پۆژنامەىهكى سىياسى پۆژانهىه

سالى يه كه م

ژماره: ۴، ل ۳

سال: ۱۹۶۱

دووهم: گوڤاره‌کان:

۱- دلّی دایک (شیعر)

نوسه‌ر: ئیره‌ج میرزا

وه‌رگیڤانی: هه‌ژار

گوڤاری نیشتمان، بلاوکه‌ره‌وه‌ی بیرى کۆمه‌له‌ی ژ- ک

سالّی یه‌که‌م

ژماره: ۶، ل ۱۹

سال: ۱۳۲۲

۲- هاواری زۆر لیڤکراو (شیعر)

نوسه‌ر: ماک کریا

وه‌رگیڤانی: هه‌ژار

گوڤاری پۆناهی

سالّی یه‌که‌م

ژماره: ۲، ل ۳۰ - ۳۴

سال: ۱۹۶۰

باسی پینجه‌م: ئەو وتووێژانەی لەگەڵ هەژار موکریانی ئەنجام

دراون:

یەكەم: وتووێژە كوردییەكان:

۱- گوڤاری سروە

ستافی گوڤاری سروە سالی ۱۹۸۷ لە ژمارە ۱۸دا وتووێژیکیان لەگەڵ هەژار بە ناوینیشانی (وتووێژ لەگەڵ مامۆستا هەژار) ئەنجام داوه، كه به دوو بەش بلاوكراوه‌ته‌وه.

تایتلی وتووێژ:

وتووێژ لەگەڵ مامۆستا هەژار

گوڤاری سروە، گوواری ئەدەبی- فەرھەنگی سروە، ئینتشاراتی صلاح الدینی ئەییوبی- ناوەندی بلاوکردنەوهی فەرھەنگ و ئەدەبی كوردی

سالی سییەم

ژمارە: ۱۸، ۱۰-۱۳

بەفرانباری سالی ۱۳۶۶

ژمارە: ۱۹، ل ۱۰، ۱۱

رێبەندانی سالی ۱۳۶۶

۲- وتووێژی فەلەكەددین كاكەیی لەگەڵ مامۆستا هەژار

فەلەكەددین كاكەیی، ئەم وتووێژە لە رێككەوتی ۱۰/۹ / ۱۹۸۷ لەگەڵ هەژار موکریانی ئەنجامداوه و لەسەر دوو كاسییت

تۆماری كوردووه، كاسیتهكان له لایهن مستهفا ههژار
شهرهفكهندی كورپی ههژار پاریزراو بووه، دواچار له لایهن
فهريدون چهكیمزاده ساغكراوهتهوه و له كتیبی (ههژار له
لوتكهدا- بهرهمی ژیان و تیکۆشانی ئهدهبی، سیاسی و
فهريهنگی مامۆستا ههژار) بلاوی كردۆتهوه.

كتیب: ههژار له لوتكهدا

بابهت:

وتووێژی فهلهكه ددین كاكهیی له گهڵ مامۆستا ههژار
گردوكو: فهريدون چهكیمزاده

چاپ: یهكهم

چاپخانه: بی شوینی چاپ

شار: مههاباد

سال: ۱۳۹۴ / ۲۰۱۶، لاپه ره: ۲۹۵ - ۳۳۳

چاپ: دووهم

چاپخانه: بلاوكراره ی رازه

شار: مههاباد

سال: ۱۳۹۹ / ۲۰۲۱، لاپه ره: ۲۱۰ - ۲۳۷

دووهم: وتوويزه فارسىيه كان:

۱- گوڤارى كيهانى فرهنگى

گوڤارى كيهانى فرهنگى له ژماره پينجيدا وتوويزيكي تيروته سەلى له گەل هەژار موکريانى ئەنجامداوه و به زمانى فارسى بلاوى کردۆته وه.

تايئلى وتوويزه:

استاد عبدالرحمان شرفکندی مترجم و شاعر کرد

گوڤارى كيهان فرهنگى

سالى پينجه م

ژماره: ۵، ل ۱، ۶

سال: ۱۳۶۷

ئەم وتوويزه له لايەن دکتۆر ئامر طاهر وهرگيردراوه ته سەر زمانى كوردى و له ژماره ۱۸۱ى گوڤارى رامان بلاو كراوه ته وه، ههروهها دواتريش ئەم وتوويزه له لايەن بارزان شهرفكه ندى كراوه ته كوردى و له ژماره ۲۰۲ و ۲۰۳ى گوڤارى مه هاباد بلاو كراوه ته وه.

باسی شه شه م: نهو به ره مانه ی سه باره ت به هه ژار موکریانی

نووسراون:

یه که م: نامه نه کادیمییه کان:

نه لف: نامه کوردییه کان:

۱- لیکوئینه وه یه ک له شیعره کانی هه ژار

نامه ی ماسته ر

لیکوئه ر: ماوک مه ولود چه ویز

سه ره پهرشتیار: پ. ی. د. نه وزاد وه قاس سه عید

به شی زمان و نه ده بیاتی کوردی، زانکوی سه لاهه ددین

ژماره ی لاپه ره: ۱۴۴

سال: ۲۰۰۸

ناوه پوک: پیشه کی / کورته یه ک له باره ی ژیان و به سه رهاتی

هه ژار / به شی یه که م: شیعره کانی هه ژار له رووی روخسار /

زمانی شیعی / زمان له شیعی لاوانه وه / زمان له شیعی

وه سف / زمان له شیعی نیشتمانی / زمان له شیعی پیا هه لدان /

زمان له شیعی دلداری / زمان له شیعی ئایینی / زمان له

شیعی قاره مانییته تی / زمان له شیعی بونه دا / زمان له شیعی

مه ینووشی / زمان له شیعی شانازی / زمان له شیعی

گالته جاری / زمان له شیعی په ند و ئاموژگاری / زمان له

شیعی تاراوگه / کیشی شیعی / کیشی شیعی هه ژار / کیشی

عەرووز / كيشى ھەزەج / كيشى رەمەل / كيشى خەفیف / كيشى
 مۆتەقارېب / كيشى موزارېع / كيشى مۆجتەس / كيشى تېكەل /
 كيشى خۆمالى / كيشى خۆمالى ھەوت بېرگەيى / كيشى خۆمالى
 ھەشت بېرگەيى / كيشى خۆمالى دە بېرگەيى / كيشى خۆمالى يازدە
 بېرگەيى / كيشى خۆمالى چواردە بېرگەيى / كيشى خۆمالى پازدە
 بېرگەيى / كيشى خۆمالى شازدە بېرگەيى / سەرواى شىعر /
 سەرواى شىعرەكانى ھەژار / سەرواى سەربەخۆ / سەرواى
 مۆرەددەف / سەرواى سىيانە / سەرواى چوارېنە / سەرواى پېنج
 خشتەكى / سەرواى شەشىنە / ھونەرەكانى رەوانبېژى /
 جوانكارى / رۆنېژى / واتاناسى / رەگەزدۆزى / كەرت كردن /
 ھىنانەو / گىرپانەو / پات كردنەو / جى گۆرېن / دژىك / تى
 ھەلكىش / لىكچواندن / خواستن / تىلنیشان / وینەى شىعرى / وینە
 لە رۆوى ھەستى ژىرىيەو / ھەستى بىنېن / ھەستى بىستن /
 ھەستى بۆنكردن / ھەستى چەشتن / ھەستى دەست لىدان /
 جۆرەكانى وینە بە پىى شىواز / وینەى ئەفسانەيى / وینەى
 رەمزى / وینەى دەروونى / وینەى رۆونبېژى / وینەى خواستن /
 وینەى لىكچواندن / وینە لە رۆوى ھەستان و جولانەو / وینەى
 جولاو / وینەى ھەستاو / سەرچاوەكانى وینەى ھونەرى /
 سەرچاوەى خود / سەرچاوەى بابەتى / سەرچاوەى نەتەوھىيى /
 كەلەپوورى مىللى / حىكايەتى فۆلكلۆرى / پەندى پىشىنان /

سروش / واقع / سه رچاوهی مرو قایه تی / سه رچاوهی میژووی /
سه رچاوهی پرو داو و بونه کان / به شی دووهم: شیعره کانی
هه ژار له رووی ناوه پوک / شیعی نیشتمانی / شیعی سیاسی /
شیعی سیاسی کوردی / شیعی کومه لایه تی / شیعی دل داری /
شیعی بونه / شیعی شیوهن / شیعی وه سف / شیعی
قاره مانیه تی / شیعی مهینوشی / شیعی گالته جاری / شیعی
ئاواری / شیعی داشورین / شیعی پهنه و ئاموژگاری /
شیعی شانازی / شیعی پیا ه لدان / شیعی ئایینی /
ئه نجامه کان / سه رچاوه کان / ملخص الحث / Abstract.

۲- هه ژار موکریانی: ژیان و پو لی سیاسی و پو شن بیری
(۱۹۲۱-۱۹۹۱)

نامه ی ماسته ر

لیکوله ر: هه مزه ئه حمه د عه بدوللا

سه رپه رشتیار: د. په سوول محه مه د په سوول

به شی میژوو، زانکوی سوران

ژماره ی لاپه ره: ۲۰۵

سال: ۲۰۲۲

ناوه پوک: پی شه کی / به شی یه که م: عه بدولر حمان شه ره فکه ندی -
هه ژار موکریانی (ژیان و پو لی سیاسی تا سالی ۱۹۵۸) / ژیانی

عەبدولرەحمان شەرەفكەندی - ھەژار موکریانی، سەرچاوەکانی
پێگەیشتنی ھزری / تەوھری یەكەم / لەدایکبوون و پێگەیشتنی /
خویندنی لە حوجرەکان و ھاوسەرگیری / ئاوارەبوونی بو
باشووری کوردستان / سەرچاوەکانی پێگەیشتنی ھزری سیاسی /
تەوھری دووھم / چالاکییە سیاسییەکانی ھەژار موکریانی /
بەشداری لە دروستکردنی کۆمەڵەی ژيانەوھە کوردستان
"ژیکاف" / بەشداری لە حیزبی دیموکراتی کوردستان (حدکا)
۱۹۴۵ و کۆماری کوردستان ۱۹۴۶ / ئاوارەبوونی بو باشووری
کوردستان / چالاکییە سیاسییەکان لە نیوان (۱۹۴۸-۱۹۵۳) /
چالاکییە سیاسییەکان لە نیوان (۱۹۵۶-۱۹۵۸) / بەشی دووھم:
چالاکییە سیاسییەکانی ھەژار موکریانی لە نیوان سالانی (۱۹۵۹-
۱۹۹۱) / تەوھری یەكەم / چالاکییەکانی لە بەغدا (۱۹۵۹-۱۹۶۳) /
ھاتنی بو ناو شۆرشی ئەیلوول ۱۹۶۳ / رۆل و بەشداری ھەژار
لە ماوھە شەری چەكدارانە و كیشە ناوخواييەکانی پدك (۱۹۶۳-
۱۹۷۰) / تەوھری دووھم: گەرانەوھە ھەژار بو بەغدا و ئێران /
گەرانەوھە بو بەغدا (۱۹۷۰-۱۹۷۵) / چالاکییەکانی (۱۹۷۵-
۱۹۹۱) / ھاوکاری و ھەماھەنگی لەگەڵ حیزبی دیموکراتی
کوردستان "حدک" (۱۹۶۲-۱۹۹۰) / بەشی سییەم: رۆلی
رۆشنبیری ھەژار موکریانی / تەوھری یەكەم: پاشخان
رۆشنبیری / رۆژنامەنووسی و راگەیاندن / یەكەم: سەرچاوەکانی

چەكەرەكردنى ھزرى رۆشنىبىرى ھەژار / دووھم: رۆلى ھەژار لە
كۆمەلە رۆشنىبىرىيەكان / سىيەم: نووسىنەكانى ھەژار موكرىيانى
لە رۆژنامە و گوڤارەكان / لايەنى زمانەوانى و رۆلى لە چاپەمەنى
و راگەياندن (۱۹۶۵-۱۹۷۴) // گەشتەكانى ھەژار بۆ يەكيتى
سۆڤىيەت و ئەوروپا / تەوھرى دووھم: بەرھەمەكانى ھەژار
موكرىيانى / ئالەكۆك / كۆشكى بلورىن - بەيتى سەرھەمەر / ديوانى
ھەژار بۆ كوردستان / فەرھەنگى ھەنبانە بۆرىنە / چىشتى
مجيور / تەوھرى سىيەم: بەرھەمە وەرگىرپراوھەكانى ھەژار
موكرىيانى / يەكەم: وەرگىرپراوھەكانى بۆ زمانى كوردى / مەم و زىنى
خانى / چوارىنەكانى ھەكىم عومەرى خەييام / چوار نامىلكەى
عەلى شەرىعەتى / شەرھەفنامە ميژووى مالاھىرانى كورد / ھۆزى
لەبىر كراوى گاوان / ديوانى مەلاى جەزىرى / وەرگىرپراوھەكانى قورئانى
پىرۆز / ميژووى ئەردەلان / دووھم: وەرگىرپراوھەكانى بۆ زمانى
فارسى / قانون در طب / پىنج ئەنگوشت دەبنە يەك مشت / اثار
البلاد و اخبار العباد / وەرگىرپراوھە چاپ نەكراوھەكان / ئەنجام /
لىستى سەرچاوھەكان / پاشكۆكان.

با: نامه فارسیه‌کان:

۱- احوال و آثار علامه هه‌ژار موکریانی

نامه‌ی ماسته‌ر

لیکۆله‌ر: ره‌شید کرمانج

سه‌ره‌رشتیار: د. سه‌ید جه‌عفه‌ر چه‌میدی

مامۆستای راپۆیژکار: د. ئەحمەد خاتەمی

به‌شی زمان و ئەده‌بیاتی فارسی، زانکۆی شه‌هید به‌هه‌شتی،

تاران

ژماره‌ی لاپه‌ره‌: ۲۰۱

سال: ۱۳۷۷ / ۱۹۹۸

ناوه‌رپۆک: ژياننامه‌ی هه‌ژار موکریانی / شیع‌ر و نووسینی شیع‌ر /

هه‌ژار له به‌حه‌سه‌ - لوبنان / قیستیقالی لاوان له بوخاریست /

قیستیقالی لاوان له مۆسکۆ / هه‌ژار له گیرتسن / هه‌ژار له لاله‌ش /

کۆنگره‌ی جیهانی رۆژه‌لاتناسان له فه‌رهنسا / به‌ره‌مه‌کانی

هه‌ژار / ئاله‌کۆک / ده‌مه‌ته‌قیی عه‌قل و به‌خت / ده‌مه‌ته‌قیی دوو باز

پیکه‌وه / شیع‌ری لای لایه / بو کوردستان / له خۆتم بپاریزه /

په‌یکه‌ری ئازادی / شه‌یتان ده‌لی ئامین / داستانی زوحاک و کاوه /

ده‌مه‌ته‌قیی بایز و بیرووت / ده‌مه‌ته‌قیی پیرووت و باپیر / شیرین

به‌هاره / به‌ره‌و موکریان / پیشه‌کی هه‌ژار بو وه‌رگی‌رانی

چوارینه‌کانی خه‌ییام / هه‌نبانه بو‌رینه / وه‌رگی‌رانی قانون در

طب.....

۲- بررسی کارنامه اجتماعی، فرهنگی و روزنامه‌نگاری هژار

موکریانی (۱۳۰۰-۱۳۶۹هـ ش)

نامه‌ی ماستەر

لیکۆلەر: زامدار ئەحمەد

سەرپەرشتیار: د. که‌یوان شافعی

مامۆستای راپۆزکار: د. ئەنوەر خالەندی

بەشی میژوو، زانکۆی علوم تەحقیقات، تاران

ژمارە‌ی لاپەرە: ۱۶۰

سال: ۲۰۲۲ / ۱۴۰۱

ناوەرپۆک: بەشی یەکه‌م: ژیان و سەرەتای چالاکیه‌کانی هەژار

موکریانی / باسی یەکه‌م: ژیان‌نامه‌ی هەژار موکریانی / ژیان

هەژار له رۆژه‌لاتی کوردستان / خۆیندی هەژار موکریانی /

ژیان ئاوارەیی هەژار موکریانی / گەشتەکانی هەژار موکریانی له

عیراقەوه بو دەرەوه‌ی ولات / گەڕانەوه‌ی هەژار موکریانی بو

رۆژه‌لاتی کوردستان و ئێران / بەشی دووهم: چالاکیه

کۆمه‌لایه‌تییه‌کانی هەژار موکریانی / یەکه‌م: په‌یوه‌ندی هەژار

موکریانی به کۆمه‌له‌ی ژیان‌وه‌ی کوردستان (ژ-ک) و حیزبی

دیموکراتی کوردستان / دووهم: پۆلی هەژار له قوولکردنه‌وه‌ی

کێشه و ناکۆکیه‌ ناوخۆییه‌کان / بەشی سییه‌م: چالاکیه

فەرهنگیه‌کانی هەژار موکریانی / یەکه‌م: ئەدەب و شیعەر لای

هه ژار موکریانی / دووهم: بهرهمه نووسراوهکانی هه ژار
موکریانی / سییهم: بهرهمه وهرگیڤدراوهکانی هه ژار موکریانی /
چوارهم: میژوو له چیشتی مجیوردا / بهشی چوارهم: میژووی
پۆژنامهگه‌ری کوردی و نووسینهکانی هه ژار له بلاوکراوهکان /
باسی یه‌که‌م: میژووی پۆژنامهگه‌ری کوردی / باسی دووهم:
بهرهمه‌کانی هه ژار موکریانی له پۆژنامهکاندا / باسی سییهم:
بهرهمه‌کانی هه ژار موکریانی له گوڤاره‌کاندا.

دووهم: ئه و كتيبانه‌ي سه‌باره‌ت هه‌ژار موكراني نووسراون:

ئه‌لف: كتيبه كورديه‌كان:

۱- گول چنينه‌وه له خه‌رماني (هه‌نبانه بو‌رينه‌ي هه‌ژار

نووسه‌ر: عه‌بدو‌للا حه‌سه‌ن‌زاده

چاپ: يه‌كه‌م

چاپخانه: APEC

شار: سويد

سال: ۱۹۹۴

ژماره‌ي لاپه‌ره: ۱۵۰

ناوه‌رۆك: ؟؟؟؟

۲- نزيكبوونه‌وه له‌دهق به‌ره‌و خویندنه‌وه‌يه‌كي تازهي

شيعره‌كاني هه‌ژار موكراني

نووسه‌ر: محمه‌د خدر مه‌ولود

چاپ: يه‌كه‌م

چاپخانه: مه‌كته‌بي سياسي پارتی ديموكراتی كوردستان

شار: پيرمام

سال: ۱۹۹۶

ناوه‌رۆك: پيشكيش / ره‌وشي نه‌ته‌وه‌يي له سيمپاتياوه بو

پرنسيپ / به‌ر له خویندنه‌وه‌ي ده‌قي شيعره‌كان / خویندنه‌وه‌ي

دهقى شيعرى بۇ پيشهوه / خويندنهوهى دهقى شيعرى بارزانى
نامرى / خويندنهوهى دهقى شيعرى وهك بارزانى نابيتهوه /
سهرچاوه / سهرنج.

۳- جينيو بژيرىك له چيشتى مجيورى هه ژار موكر يانيدا
ئاماده كردن: باوكى سيناھى

چاپ: يه كه م

چاپخانه: چاپخانه و ئوفىستى ژيار

شار: سليمانى

سال: ۱۹۹۹

ژماره ي لاپه ره: ؟؟؟؟

ناوه رۆك: ؟؟؟؟

۴- هه ژار نامه

نوسهر: عبدالقادر قادرى (هيووا)

چاپ: سييه م

چاپخانه: علامه طباطبايى

شار: مهاباد

سال: ۱۳۸۰ / ۲۰۰۱

ژماره ي لاپه ره: ۹۲

ناوه رۆك: راز و نياز له گه ل خوا / پيش گوتار / دهسته چيله ي

خاله مين: شيني خاله مين بۇ هه ژار / به شى يه كه م: هه والى مهرگى

(هه ژار) / به شی دووهم: میوانداری (هیمن) / به شی سییه م:
 ئاره زووی (هیوا) / به شی چواره م: کولی دل / به شی پینجه م:
 تهلقین بو هه ژار / به شی شه شه م: دهوله مهندي هه ژار / به شی
 حه وته م: په یامی (هیوا) یان باشتر بلیم هاواری (هیوا) بو گهل /
 به شی هه شته م: بیره وه ری / به شی نویه م: کورته یه ک له ژینی
 هه ژار / به شی دهیه م: میژووی ژینم، میژووی مه رگی هه ژار /
 به یادی هیمن، شینی (هه ژار) بو (هیمن) / به یادی هیمن، شینی
 (هیوا) بو (هیمن) / کوچی (ئاوات)، شینی (هیوا) بو (ئاوات) / شینی
 ماموستا حه قیقی بو (هه ژار) / شینی ئاغای سه یاده ت بو هه ژار /
 شینی کاک ره حمانی قازی بو هه ژار / دیسان بو هه ژار، به یادی
 هه ژار گوتومه / به کورتي هه ژارانه / شینی حه له بجه (هیوا) /
 جیژن و به هاری، برا ئاواره کورده کانی عیراقی / ته خمیسی
 (هیوا) له سه ر غه زه لیکی شیعیری نالی / وه رگیپراوی غه زه لیکی
 حافظ به زمانی کوردی له لایه ن (هیوا) وه / هاواری هیوا بو
 نیشتمان / یاسای به راستی / پاکوخواینی / دوینی چ بووم، ئه مرؤ
 چم / ئاموژگاری و رینوینی / نه فسی زالم، دوایین شیعیری ئه و
 هه ژارانه (هیوا) / نامه ی ماموستا مه لا توفیقی (میمبه ری) پاش
 موته للای هه ژارنامه بو هیوا / وه لامی (هیوا) / په خشان / کاروانی
 خه یال: بیرى هیوای له شه ویکی پایزدا / شاری مه هاباد (شانوی
 گیان).

۵- هیمن و هه ژار... دۆست و دژوار

نووسەر: خالد دلیر

چاپ: یه کهم

چاپخانه: چاپخانه ی دیلان

شار: سلیمانی

سال: ۲۰۰۳

ژماره ی لاپه ره: ؟؟؟؟

ناوه پوک: ؟؟؟؟

۶- شابازی چیا (بارزانی له شیعیری هه ژاردا)

ئاماده کار: جه هانگیر غه فاری (ئاگرین)

چاپ: یه کهم

چاپخانه: ؟؟؟؟

شار: سنه

سال: ۲۰۰۴

ژماره ی لاپه ره: ۱۱۷

ناوه پوک: ؟؟؟؟

۷- فیستیقالی هه ژار موکریانی

ئاماده کاران: شه مال چه ویزی و که ریم سوّفی

چاپ: یه کهم

چاپخانه: وهزارهتی رۆشنیری / بهرپوه بهرایه تی گشتی

رۆشنیری و هونهر

شار: ههولیر

سال: ۲۰۰۵

ژماره ی لاپه ره: ۲۸۸

ناوه رۆك: گوتاری بهرپیز سه رۆك بارزانی / گوتاری بهرپیز
مه حمود محمه د / گوتاری بهرپیز ئه كره م مه نتك / گوتاری بهرپیز
عه بدوللا حه سه ن زاده / گوتاری ئه نیستیتوی فه ره ه نگی
كوردستان - تاران. ته وه ری یه كه م: بیرى نه ته وه یی هه ژار: چه ند
بیره وه رییه ك له سه ر بیر و ژیانى ماموستا هه ژار (محه مه د ماجد
مه ردۆخى رۆحانى) / چه ند لاپه ره یه ك له ژیانى نه ته وه یی هه ژار
موكریانى له رۆژئاواى كوردستان (سه لاح به دره دین) /
كوردایه تی و نیشتمانیه رستی كاكله و مه به ستى سه ره كى
خزمه كانى هه ژار (قادر وریا) / بیرى نه ته وه یی هه ژار (د. محه مه د
سالح ئیبراهیم) / هه ژارى موكریانى وه ك رۆشنیریكى خاوه ن
هه لویست (سه رۆ قادر). ته وه ری دووه م: هه ژار و زمانه وانى:
هه ژار و هه نبانه بۆرینه و سیماكانى فه ره ه نگی جووت زمان (د.
محه مه د موكرى) / كاك هه ژار له دیدگای (۳۵) سال له مه وه به ر و
چه ند رسته یه كى تر (محه مه دى مه لا كه ریم) / خویندنه وه یه كى
ره خنه گرانه ی هه ژار له باره ی كومه لناسییه وه (خالی د ته وه كولى) /

نقش هزار در تحول جنبش فرهنگی کرد (فهره‌یدون نوری).
 ته‌وه‌ری سییه‌م: هزار و ئه‌ده‌ب: زمانی شیعی‌ری هزار-
 تیروانین و هه‌لسه‌نگاندن (د. دلشاد عه‌لی) // گه‌شبونا شیعی‌را
 نته‌وه‌یی ل نک هزار موکریانی شاعیردا (ره‌شید فه‌ندی) //
 کورده‌واری له چیشتی مجیوری هزار موکریانی (محه‌مه‌د صالح
 سه‌عید) // هزاریکی ده‌وله‌مه‌ند وه‌کو پیشمه‌رگه (بارزانی مه‌لا
 خالد). ته‌وه‌ری چواره‌م: هزار و وه‌رگی‌ران: هزار و وه‌رگی‌ران
 (پ. د. عیزه‌دین مسته‌فا ره‌سول) // وه‌رگی‌ردرا وه‌کانی مام هزاری
 موکریانی (شکور مسته‌فا) // ئاخاوتنیک ده‌رباره‌ی هزار (د.
 عه‌بدوللا په‌شیو) // خه‌ییام و چوارینه و هزار (سه‌لاحه‌دینی
 ناشتی) // رولی مؤسیقا له قورئان و پاچقه‌که‌ی ماموستا هزار
 (د. هادی مورادی) // هزار و وه‌رگی‌رانی قورئان (ره‌ئوف
 عوسمان). ته‌وه‌ری پی‌نجه‌م: هزاری موکریانی و خه‌رمانه
 بیره‌وه‌رییه‌ک: چند بیره‌وه‌رییه‌ک ده‌رباره‌ی هزار (د. شه‌فیک
 قه‌زان) // هزار و چند بیره‌وه‌رییه‌ک (خوسره‌و جاف) // چند
 بیره‌وه‌رییه‌ک له‌گه‌ل ماموستا هزاردا (محه‌مه‌د مه‌لا قادر) //
 نامه‌کانی هزار بو مه‌م (ئیس‌ماعیل به‌رزنجی) // هزار و
 ده‌ستپیکی ده‌قیکی هه‌ره‌کون (مه‌حمود زامدار) گی‌رانه‌وه‌ی
 بیره‌وه‌ری: گی‌رانه‌وه‌ی بیره‌وه‌ری میرزا هاشمی سابلآغی /
 گی‌رانه‌وه‌ی ئافه‌رین خان (خیزانی محمه‌د مه‌ولود مه‌می نه‌مر).

۸- ھەژاری مروّف و دەوربەری

(یا کارەساتیکی کۆمیدیاپیهک)

نووسەر: شیړکۆ ھەژار

بەرگی یەكەم

سال: ۲۰۰۸

بلاوکراوھی Pdf

ژمارھی لاپەرە: ۲۱۷

ناوەرپۆک: چەند وینەھی دیمەنیکی گشتی و باسیکی چینهکان /
شاعیر و شاعیر پەرور / ئەھا بابە ئەو کەوشە / مامری سنە و
خامەکانی شاعیری تەرەغە / ئاری پارە - وارا پارە / کراسی
دەبابە / کەرەناچی / دوو برادەر / گەرە پیاوانی سەر سەری /
سەگی ھەژار / بژی استالین و شادبی لنین / خوشەویستی
ھەژار / مخزن اوارە / پیشەوا - ھەژار / خەییام / جینهکان /
ھەژاریک و دوو دیو / بەشی دووھم / کۆمیدیا - کۆمیدیا / بۆب
ھۆپ چ بکەم کوردم / فەقییەتی / باباشەمەل .. کش .. و ئاخ /
ئەوھش بەدبەختی بیدار بەخت / بەرەو سلیمانی / شانۆی
کۆمیدیای شیخ لەتیف / فایەق بیكەس و باشتترین شیعی / بە
پەل پەل بۆ بەغداد / بەغدا .. بەغدا / کۆمیدیای ھەمەسمیلی بی
سمیل / وەستا ترە / دزی کردن لە سەماحتی شیخ قالقالی / چۆن
من بووم بە قەسابیکی عەرەبی ھەلەبی / بە شەرەف بە شەرەف

هه‌ها- چاو چاو / هه‌ژار له ريسټورانى ئەحمەد خواجا چى نەدى؟
چۆن هه‌ژار نەبوو بە پياوى شىخىكى عارەب / خواردووێه يا
نەخواردووێه ئەو نىيە مەسەلە / نىعمەتى بانىكە و دوو هه‌وايه /
هه‌واى قانىعى دەزگىرى كۆلان گەر / هه‌واى هه‌ژارى دەزگىرى
كۆلان گەر / كۆمىدياى كارەساتى مەلا شكور / كۆمىدياى
بەحنەس / تاهير توفيق و رەسوول گەردى / ئىسماعيل ياسين /
پىرستى بەشىك له ناوانى ئەم بەرگە.

۹- هه‌ژار له سنه

كۆكردنەوه: نامىق هه‌وارامى

چاپ: يه‌كەم

چاپخانه: وه‌زاره‌تى رۆشنبرى

شار: هه‌ولير

سال: ۲۰۱۱

ژماره‌ى لاپه‌ره: ۲۴۰

ناوه‌رۆك: بۆ ميژوو (نامىق هه‌وارامى) // دامه‌زراوه‌ى پيش‌ره‌وانى
ماف چالاكى و ئامانجه‌كانى / له باره‌ى ئەم دۆسيه‌ى هه‌ژار
(ئازاد عەبدولواحيډ) // يادىك له مام هه‌ژار (فه‌له‌كه‌ددىن كاكه‌يى) //
هه‌ژار و سه‌فه‌رى موكرىيان (ئەحمەدى قازى) // لايه‌نه
بەرجه‌سته‌كانى كه‌سايه‌تى هه‌ژار (دكتور سه‌باح به‌رزنجى) // له

سیلسیله‌ی مه‌شایه‌خی نه‌قشبه‌ندی را هه‌تا وه‌رگی‌رانی قورئان
(ناسر عه‌لی یار) // هه‌ژار - خه‌ییام - وه‌رگی‌ران - هیرمینۆتیک
(سه‌لاحه‌دین حوسین په‌ناهی) // یادیک و گه‌شتیک به‌ه‌ندیک له
به‌ره‌مه‌کانی هه‌ژاردا (حوسه‌ین ئیراهیمی) // هه‌ژار و په‌خشانی
کوردی (عه‌لی ره‌زا نوسره‌تی) // هه‌ژار و ئاین (محه‌مه‌د
ئه‌حمه‌دیان) // له‌یادی مه‌رگی هه‌ژاردا (ئه‌نوه‌ر جاف) // وه‌رگی‌رانی
قانونی ئه‌بو عه‌لی سینا (خالید عه‌سکه‌ری) // بررسی سبک ادبی
هه‌ژار در (چیشتی مجیور) و مقایسه‌ی ان با سبک نوشتن در
روزنامه‌نگاری (ابراهیم محمد) // حقوق فرهنگی و جایگاه ان /
نسبت حقوق فرهنگی و حقوق شهروندی (محمد کریمی) //
ئه‌لبومی وینه).

۱۰- هه‌ژار موکریانی له‌یه‌کی‌تی سو‌قیه‌ت

نوسه‌ر: فه‌خره‌دین تاهیر

چاپ: یه‌که‌م

چاپخانه: شه‌هاب

شار: هه‌ولیر

سال: ۲۰۰۹

ژماره‌ی لاپه‌ره‌: ؟؟؟؟

ناوه‌رۆک: ؟؟؟؟

۱۱- هه‌ژاری مروّف و ده‌وربه‌ری

(یا کاره‌ساتیکی کۆمیدیا‌یی‌ه‌ک)

نووسه‌ر: شی‌رکۆ هه‌ژار

به‌رگی دووهم

سال: ۲۰۱۰

بلاوکراوه‌ی Pdf

ژماره‌ی لاپه‌ره: ۱۱۲

ناوه‌رپۆک: به‌شی سی‌یه‌م / هه‌نبانه بو‌رینه / شه‌ره‌فنامه /
شه‌ره‌فنامه‌ی شه‌ره‌فخانی به‌دلیسی هه‌ژار کردویه به‌کوردی /
چیشتی مجی‌ور / چیشتی هه‌ژار له نیوان ئیمانی جه‌ماوهر و
کافرانی له‌عیندا / ژیانیکی زۆر قو‌ر و تو‌ره‌هات یا هه‌ر نه‌ژیانی
جه‌بر / رواله‌ت / ئە‌ده‌بی نییه و عیلمی نییه نه‌وه‌للا چیشتی
مجي‌وره / ئە‌وه‌ش به‌ختی ئیمه: می‌ژوونووسی شاعیر گهل و
کۆمیدیا‌یی / هه‌ژار و وه‌تتار و پشکه‌لی گ‌رنگ / به‌شی چواره‌م /
هه‌ژار و چه‌ند ئاشنایه‌کی تایبه‌تی / هه‌ژار- حوزنی / هه‌ژار- مه‌م /
هه‌ژار- هیمن / هه‌ژار- زه‌بیحی- قزلی / پی‌رستی به‌شی‌ک له
ناوانی ئە‌م به‌رگی دووهمه.

۱۲- هه‌ژاری مروّف و ده‌وربه‌ری

(یا کاره‌ساتیکی کۆمیدیا‌یی‌ه‌ک)

نووسه‌ر: شی‌رکۆ هه‌ژار

به رگی سییه م

سال: ۲۰۱۱

بلاو کراوه ی Pdf

ژماره ی لاپه ره: ۱۱۱

ناوه رپوک: به شی پینجه م / وچانیک - ئاورپیک و چند سه رنجیک /
نه ته وایه تی و چینایه تی پیشه و / قازییه کوسه کان بازرگانی
حرام به ریشی پیشه و ده کهن / ئه ی تازه خه باتکاران له م
ساخته یه ی جاسووسان ئاگادار بن / سه رپوک بارزانی له مالی
هه ژار و باسی قازییه ک / به رنامه یه کی ته له فزیونیک و قازییه ک /
هیدی و شیعیکی بی وینه / چمکیکی خویندنه وه یه کی
دوونکیشوت / "ا" ی چواره می پیتی ناوی هه ژار "ا" مردووت
نه مرئ / "ا" ئیمه باسی "ا" ده کهن "ا" / عه قل نه ک ئه فسانه و
جادوو / که سایه تی گشتی / هه ژار و من و خویندن و ته کنیکی
بزن / ئه خلاق و نه ریت و ئاکاری کورده واری به لی .. به لام /
مه بهستی ئه م خانمه له گه وادی چیه ؟ / باسیکی هه ژار و نه به ز و
سه فهریکی من / پیرستی به شیک له ناوانی ئه م به رگی سییه مه .

۱۳- هه ژاری موکریانی

(سه برده ی ژیان و ون له به ره می ویدا)

کووه کردنی: ده زگای ئاراس

چاپ: یه که م

چاپخانه: ده زگای چاپ و بلاو کردنه وه ی ئاراس

شار: ههولير

سال: ۲۰۱۲

ژماره‌ی لاپه‌ره: ۱۶۰

ناوه‌رۆك: له مه‌هاباد هه‌تا به‌غدا/ ئه‌ده‌بی كوردی سه‌ر به‌ره‌وژیر
ده‌روا/ نه‌ وا سویر نه‌ وا بی خوی/ منالانمان هان بده‌ین/ له
ده‌می نه‌ه‌نگا/ بوچی مردوو لینگی دریژ ده‌بیته‌وه/
حه‌لله‌ق‌مه‌لله‌ق/ کتیبمان چۆن چاک ده‌بی/ حالیی عه‌رزم بووی؟/
بیگانه‌په‌رستی/ خوشک و براییانی خو‌شه‌ویستی كوردم/ به‌زمی
كورد/ من و شیعر/ وتووێژ له‌گه‌ڵ مامۆستا هه‌ژار/ شینگیری/
یادی مامۆستا سه‌جادی).

۱۴- هه‌ژارنامه

فه‌لسه‌فه و په‌یامی ژیا‌نی مامۆستا هه‌ژار
گولبژیریك له‌ بیره‌وه‌ری و قسه‌ خو‌شه‌کانی ناو چیشتی مجیور
ئاماده‌کردنی: عه‌لی نادری

چاپ: یه‌که‌م

چاپخانه: خانه‌ی چاپ و بلاو‌کردنه‌وه‌ی سو‌ران

شار: ؟؟؟؟

سال: ۲۰۱۳

ژماره‌ی لاپه‌ره: ؟؟؟؟

ناوه‌رۆك: ئه‌م هه‌وله‌مان/ سوپاس و پیزانین/ نه‌ینی بلیمه‌تی
هه‌ژار/ هه‌ژارنامه‌ چیه‌؟ گرنگترین به‌ره‌مه‌کانی/ پیشه‌کی/

ئاشنابوونى مامۇستا ھەژار لەگەل مامۇستا ھېمىن / چوونى
مامۇستا ھەژار بۇ پەسوئ بۇ مالى قەرەنى ئاغاي مامەش /
وەرگرتنى جومعەنەى فەقىيان لە چەتە / خۇشاردەنەوہ لە تەلقين
دانى مردوو / دزىنى دار بۇ کوورە / خویندنى ودىمى بە درۆ بۇ
خۇشاردەنەوہ / بەستنى سەيد عەولاً شىتە / چوون بۇ مالى عەلى
ئاغا / فېربوونى جگەرە كىشان / دەشتى شارویران / ژن ھىنانى
مامۇستا ھەژار / ئەقلەكانى حاجى مەلا پەحمانى شەرەفكەندى /
باسى قەرز / پووداوى سەيد مینە / میراتى كەر بۇ كەمتیارە /
ریش تاشین بە قەرز نابى / زورنا لیدان / كەى ئەمە شىعرە ئەمە
قسەى قۆرە / ترسان لە ژەنگە سوورە / ترس لە جنۆكە / چوون
بۇ تەرەغە بۇ دىتنى جنۆكە / سكەلیدان / دوعاى جنۆكە نووسین /
ناوەرپۆكى سیحر و جادوو / نووسىنى سیحر بۇ پەیداگردنى
خەزینە / زمان دروست كردن / نەم ھەنگاوت بەلام وامتەرساند كە
تازە پووناكاتەوہ ئەم گەردە / تەیارە دوژمنى قەستە سەرى
خورییە / بەخۇدا وەمزانى ھەوى / چوون بۇ مالى سوڤى سەدىق
لە گوندى موسى / دەخوینم دەبمە مەلای چاك / جارجار تر و
تۆپ بەكاردى / خودا دووجار كەس ناكاتە مەیمون / خۇنىشاندان
وەك خەلكى عىراق / بردنى میوانانى سولەیمانى بۇ زیارەت /
گالتەى مام میرزا / شىعرەكەم چۆن بوو / كەپاماتى شیخ /
موجەى خەلیفە / سویند بە ماست / كوئخا تەوفیق / مامۇستا

قانيع / به راز كوشتن / راوه كه رويشك / قانيع له دى دهرده كرى /
 قانيع و ئاشهوانى / ماموستا قانيع حه بس ده كرى / شهر له سهر
 ليئه / وهك باپيره مهيمونه كه م ده چم / چوون بو لاي حه كيم /
 قهيسى به چهنده / خه ربوزه به رهنگ نييه / رهنگى كهوشان / ژن
 ماره كردنى مام فهره ج / باران چوون ده بارى / خوئندنى فاتيحه بو
 زال / لفكهى مام كه ريم / كه بابى كه ر و بارگين / دهر كردنى فهقى /
 پانكه ساز كردن / ميوه هه ر تيكلهه به كار دى / بلوئر ليدان /
 ماموستا قانيع و رهمه زان / قانيع و ورده واله فروشتن / شكل و
 هه يبه تى ماموستا قانيع له زمانى ماموستا هه ژار / پرسين
 ناو نيشانى له خه لك / دروست كردنى كهوش / فريودان / سووارى
 قه تار / پاريز / عه ريز موشى / تابووت / شيخي هه موو گيان
 كه سك / پيرى كهنگى دهگا / عه بدكى / زانينى حالى مردوو /
 مه رقه دى ئه ييوبى ئه كراد / ئاشنا بوون ده گه ل برايم مه تينى /
 وه رگرتنى شوناسنامه / وه رگرتنى شوناسنامه بو زه بيحى / خو به
 موسلمان نيشان دان / ئازاره مريشك / تيلگراف / فروشتنى قاوه و
 چا / زمان شبرى / سووارى واگونى مندالان / وه رگرتنى ئاوى
 كوليو / نه قلى كاك فالج غه ننام / له ناو كه شتيدا عه ره بى فير كردن /
 يونانى فير كردن / هه ر له ناو ئه و كه شتييه / وينه ي كه ر / نه جاتدان
 له زه رهى كه ر / كه لاشه كه م - كه لاشه كه م / ديتنى شكلى قاسم
 سه روكى عيراق له مانگدا / قه له ره شه / سپى كردنه وهى قه بر /

په پرووعه به چي ده لښ / کلفه تي سه لماسي / نامه وي له و خه وه
خوشه ي رايپه رينم / جحيلا ني موسکو / زه وقي مه لا ده ناسم /
حه مه ي مه ولوده چرچ / ئاره زووي دزي / گيراني کابرايه کي
زه نوه يي به جي حه مه ي مه ولود / دهس خوش - سه رخوش /
حه مه به شيت ده ناسري / خه وي بابه تايه ر / ناوي شه و / شيريني
کور / رږوژنامه ي ماموستا هه ژار / قانيع له حه بس ئازاد ده بي /
هه له / سازکردني کاتي شوناسايي / ماموستا وردی / ماموستا
وردی و غه له ت گيري / وردی و قهرز / به شير موشير /
لغاوکردني بزن / پرسيا ري فهره نسوي رږوژنامه نگار له ماموستا
هه ژار / دروکانی مام عه لي عه جه م / برينج لينانی مام عه لي
عه جه م / سه رمازه له / والي به غدا خه لک ده گه زي / فروشتني
ئه سپ / پينه چي و دوشاو / راوه زه رگه ته / خو راديوکه م
نه شکاوه / فه قير شه مو / حه جي يه زيديان / چه مه دان / تينويه تي /
ترسان له ته ياره / موشته ري شه که مي / بريني داري قه برستان /
گيوژي قه برستان / ميوان بوون له شيخ سه بري / مام نوور / مام
نووري ده چيته وه ئاوده ست / ليباسي مام نووره ده فرينن / ميواني
هه باساغا / دينه که شم چوو / چوون بو دوله ره قه و پلنگان /
دهرمانی زگ ئيشه / نيشانه / کورپي سه گ نه جيبتره / پيچه وانه
حالی بوون / زيره کي خوم / وه سه رکه وتني مام حه مه / ئيشتي اي
تريي سپي / بهرنامه خویندنه وه ي ماموستا جه لال / ترسانی

ئىستر له ژنه قهلهو/ مردن هر جاريكه/ بائمه قهرز بى
لهسهرم/ سهفه مریشك دهكرى/ دروكانى دهولهتى عىراق/
درو/ دهرمانى دوویشك/ دىتنى مارسى گوريس/ مېرى/ مهلا
نيسك/ جومعانه گيان زىكر دهكهن/ ئاوى شهو/ رۆنى رهواندز/
شيت بوون له تاو قهرزى دراو/ مار و راوى مشك/ فتوانى
هلال بوونى گوشتى مهسىحى/ ماموستا هيمن و جگهره كيشان
له رهمه زاندا/ ته رجه مهى كتيبى چون چوومه مهريخ/ پشيله و
پاسهوانى جوجكان/ سيل قوپلى/ مهلاى ماوه رانى/ وام
ئاسووده تره/ پيرست.

۱۵- (۶۰) چوارينهى خه بياىم

وهرگيرانه كانى شيخ (عازهبانى) (۱۸۹۲-۱۹۵۹) و عه بدوللا
گوران (هه له بجهيى) (۱۹۰۵-۱۹۶۲) و هه ژار موكرىانى (۱۹۲۱-
۱۹۹۱)

تايپ و يه كخستنى له گه ل دهقه فارسىيه كهى: زريان سه رچنارى
سال: ۲۰۱۴

بلاو كراوهى pdf

ناوه روك: ؟؟؟؟

۱۶- بارزانى - هه ژار و هه ژار و چه ند كه سيك

نوسهر: شيركو هه ژار

به رگى سييه م

له مەر ژيان و به سهرهاتي هه ژار بووژي كورد / هه ژار و كو ماري
 كوردستان / هه ژار و پهيماني سي سنوور / راديوي كوردستان و
 ماموستا هه ژار / گوتاره كاني ماموستا هه ژار له گوڤار و
 رۆژنامه كاندا / جيژني ۲۸ ساله ي هوردووي سوور / له كووي
 ببه ستمه وه؟ / تفي سهر به ره و ژوور / ئيستيقلاي كوردستان /
 ميتينگي گهره ي ده هه زار نه فهر ي له شاري مه هاباد / له گه ل
 يه كيه تي حيزبه كان گالته مه كهن / گه زي چي و جاوي چي؟ /
 وشه ي كه له وړ / خزمه تي كوردان به ئاييني ئيسلام / كتيبمان
 چون چاك ده بي / خوشك و براياني خوشه ويستي كوردم / نه وا
 سوير و نه وا بي خوي / بوچي مردوو لينگي دريژ ده بيته وه /
 حالي عه رزم بووي؟! / منالانمان هان بدهين / كورد و
 سه ربه خوي زمان / نه حمه د توفيق / يادي ماموستا سه جادي /
 بيگانه په رسته ي / يادي بابامه ردوخي رۆحاني / مه سستووره ي
 نه رده لان / من و شيعر / مونا جات / ليستي به شيك له گوتاره كاني
 ماموستا هه ژار / نه م وتوويزانه ي له گه ل ماموستا هه ژار نه نجام
 دراون / وتوويزي گوڤاري سروه له گه ل ماموستا هه ژار /
 وتوويزي فه له كه ددين كاكه يي له گه ل ماموستا هه ژار / وتوويزي
 گوڤاري ئاوينه له گه ل ماموستا هه ژار / وتوويزي ته له فزيوني
 له گه ل ماموستا هه ژار / وتوويزي راديوي تاران له گه ل ماموستا
 هه ژار / وتوويزي راديوي تاران له گه ل ماموستا هه ژار له سهر

نه ورۆز/ له سالهاتی كوچی دوايي مامۆستا ههژاردا/ پيشهكي
مامۆستا ههژار بو كتيبه چاپكراوهكاني كهساني تر/ پيشهكي
ههژار بو كتيبي (سيلسيله نه خشبهندي)/ پيشهكي ههژار بو
كتيبي (ديواني سه فولقوزات)/ پيشهكي ههژار بو ديواني
(چهپكه گول) ي شامي كرماشاني/ پيشهكي ههژار بو ديواني
(دياري مه هابادي مه لا غه فووري ده باغي/ ته قريزي مامۆستا
ههژار له سه ر (ديواني ئاوات)/ پيشهكي بو كتيبي (كوردي له
سه ده ي نوژده و بيستدا)/ پيشهكي بو كتيبي (اداب و رسوم
کردان)/ پاش گوتاري مامۆستا ههژار بو كتيبي (حديقه سلطاني)/
بره ئامۆژگاريهك/ گوتار سه بارهت به مامۆستا ههژار له
رۆژنامه غه يره كوردييه كاندا/ هيمن و ههژار له رۆژنامه ي
ئازهر بايجاندا/ ههژار ايندا بويوك انسان بويوك شاعير بويوك
اديب اييك دونه ههژاري نهجه گوردوم/ ههژار بزرگ شاعر ايل
كبير كرد به ابديت پيوست/ نامه گوپينه وه ي مامۆستا ههژار
له گه ل كه سايه تيبه فه ره هنگي و نه ده بيبه كان/ نامه يه كي مامۆستا
ههژار بو مه م (١)/ نامه يه كي مامۆستا ههژار بو مه م (٢)/
نامه يه كي مامۆستا ههژار بو مه م (٣)/ نامه يه كي مامۆستا ههژار
بو مه م (٤)/ نامه يه كي مامۆستا ههژار بو مه م (٥)/ نامه يه كي
مامۆستا ههژار بو مه م (٦)/ نامه يه كي مامۆستا ههژار بو مه م
(٧)/ نامه يه كي مامۆستا ههژار بو د. مارف خه زنه دار/ نامه ي

مامؤستا هه ژار بؤ مامؤستا هيمن (١) / نامه‌ی مامؤستا هه ژار بؤ
مامؤستا هيمن (٢) / نامه‌یه‌کی مامؤستا هه ژار بؤ دکتور عه‌زیز
فه‌یزنه‌ژاد / نامه‌ی مامؤستا هيمن بؤ مامؤستا هه ژار / نامه‌ی
مامؤستا هه ژار بؤ عه‌لی عه‌باسی (١) / نامه‌ی مامؤستا هه ژار بؤ
عه‌لی عه‌باسی (٢) / نامه‌ی مامؤستا هه ژار بؤ عه‌لی عه‌باسی (٣) /
نامه‌ی مامؤستا هه ژار بؤ عه‌لی عه‌باسی (٤) / نامه‌ی مامؤستا
هه ژار بؤ مه‌لا ره‌سوول پيشنه‌ماز / نامه‌ی خوالیخوشبوو شیخ
رئووف نه‌قشبه‌ندی بؤ مامؤستا هه ژار / نامه‌ی مامؤستا هه ژار
بؤ کاک نه‌جمه‌دینی ئه‌نیسی / نامه‌ی مامؤستا هه ژار بؤ مامؤستا
حه‌قیقی / نامه‌ی مامؤستا ئه‌حمه‌دیان بؤ مامؤستا هه ژار / نامه‌ی
مامؤستا هه ژار له‌ پاریسه‌وه بؤ کاک ره‌حمان میسباح قازی /
کتیبه‌ چاپکراوه‌کانی مامؤستا هه ژار / سه‌رچاوه‌کان و ئیندی‌کس.

١٨- له‌ دنیای هه‌ژار و ده‌وروبه‌ری

نووسه‌ر: شیرکو هه‌ژار

سال: ٢٠١٧

بلاوکراوه‌ی Pdf

ژماره‌ی لاپه‌ره: ٩٣

ناوه‌رۆک: سه‌مه‌شه‌لم / چۆن حه‌مه‌سمیڵی بی سمیڵ ده‌وله‌مه‌ند
بوو / حه‌سه‌نه‌ سوور / حه‌سه‌ن زیره‌ک / موکرپریانی / کاک
عه‌بدوک باوه‌ ده‌وام ماوه‌ یا نه‌ماوه‌؟ / نقوود و نه‌جمه‌دین

عهونى / كۆترى ئاشتىيى ھەژار و پوژبەيانى / لە نەقلە سەپرەكانى
 ھەژار / ھەر پرىشكىك لە ھەژارى مروّف و دەوروبەرى نە پتر /
 لە ئەبونواسەو / ھاوارى زور لىكراو لە ماك كرىاو؟ ماك كرىا
 كىيە؟ / فەرھەنگى ئەوليا پەرسىتى چۆن پىس بەسەر ھەژار و
 ھىمندا دەشكىتەو / وتووئىتى محەمەد ئوزون و محەمود باكسى
 لەگەل ماموستا ھىمىن لە مەھاباد ھاوئىنى ١٩٧٩ / جەواھىرى /
 دۆستايەتى ھەژار و يەزىدىيەكان / مەلە خوشخوانەكەى كە
 ئەمرو ھىلانەكەى بە يەكجارى بەجىھىشت / محەمەد عەلى
 كوردى / لە فەيسبووك: ھەژار - مخابن / وئىنەيەكى ماموستا
 ھەژار / شىعرى شاعىرەكەى كە بوو بە قەساب / ئەم وئىنەيە لە
 بىرەوھرى مندا / ھەنگرى من / مروّفى بەجى.. نابەجى لە ژيانى
 ھەژار - ھىمندا / دەبىت ھەژار چىرۆكى ئەم شىعرەى لە كوئوھ
 ھىنابىت؟ / وەرگىرانىكى ھەژار لە ئەحمەد شەوقى / يوسف
 بەحرى / كوچى مامە عەبدوللاى شەرەفكەندى "مالى خومان.

١٩ - گەنجىنەى ھەژار

(ئەو شىعرانەى لە ئالەكۆك و بو كوردستان دا نىن)

گردوكو: چنور ناسرى

چاپ: يەكەم

چاپخانە: بلاوكراوھى بنكەى دەسنووسەكانى پىرەدنیا

شار: ؟؟؟؟

سال: ۲۰۲۰

ژماره‌ی لاپه‌ره: ۶۰

ناوه‌پۆك: به‌رایي / ده‌مه‌ته‌قییه‌کی دوو که‌سی / ده‌مه‌ته‌قییه‌کی دوو که‌سی / مه‌رامی کۆمه‌له‌که‌م دینگه / جوجه‌له‌ی نیشتمان / ده‌مه‌ته‌قییه‌کی دوو که‌سی / دل‌ی دایک / ده‌قی فارسی شی‌عری (دل‌ی دایک) // ده‌مه‌ته‌قییه‌کی دوو که‌سی / تیکه‌ه‌لکیشی غه‌زه‌لیکی حافری شیرازی (دل می رود زدستم صاحب‌دان خدارا) // ده‌قی غه‌زه‌له‌که‌ی حافری شیرازی (دل می رود زدستم صاحب‌دان خدارا) // اختلاص از شعر حافظ: (یوسف گم گشته بازاید به کنعان غم مخور) // ده‌قی غه‌زه‌له‌که‌ی حافری شیرازی (یوسف گم گشته بازاید به کنعان غم مخور) // هه‌ژار و مانگی به‌فرانبار / خویندن / دوا‌ی ته‌نگانه‌ فەر‌عانیه / سه‌د به‌هار نوکه‌ری ئه‌و زستانه / سرودی میلی کوردستان / قه‌له‌م / گولی پشکووتوو / ده‌م ته‌ر که‌ی به‌مه‌ی / بو هاتنه‌وه‌ی زه‌بیحی و دل‌شاد و قادری / ته‌پلی سه‌ر به‌خویی / بارزانی / بو شپرزه / ئه‌لبوم.

۲۰- هه‌ژار موکریانی (ژیان و په‌نگدانه‌وه‌ی می‌ژوو له به‌ر هه‌مه‌کانیدا)

نوسه‌ر: زامدار ئه‌حمه‌د

چاپ: یه‌که‌م

چاپخانه: بلاوکراوه‌ی ناوه‌ندی مه‌م و زین

شار: ھەولير

سال: ۲۰۲۳

ژمارەى لاپەرە: ۳۸۶

ناوەرپۆك: پوختە / پيشەكى / بەشى يەكەم: ژيان و سەرەتاي
چالاكییهكانى ھەژار موكریانی / باسى يەكەم: ژياننامەى ھەژار
موكریانی / ژيانى ھەژار لە رۆژھەلاتى كوردستان / خویندى
ھەژار موكریانی / ژيانى ئاوارەى ھەژار موكریانی / گەشتەكانى
ھەژار موكریانی لە عیراقەوہ بو دەرەوہى ولات / گەرەنەوہى
ھەژار موكریانی بو رۆژھەلاتى كوردستان و ئيران / باسى
دووہم: پەيوەندى ھەژار موكریانی بە پارت و رېكخراوہكان /
يەكەم: پەيوەندى ھەژار موكریانی بە كۆمەلەى ژيانەوہى
كوردستان (ژ - ك) / دووہم: پەيوەندى ھەژار موكریانی بە
حيزبى ديموكراتى كوردستان / باسى سييەم: ئەدەب و شيعر لای
ھەژار موكریانی / بەشى دووہم: ميژووى رۆژنامەگەرى كوردى
و نووسینەكانى ھەژار لە بلاوكرائوہكان / باسى يەكەم: ميژووى
رۆژنامەگەرى كوردى / باسى دووہم: بەرھەمەكانى ھەژار
موكریانی لە رۆژنامەكاندا / رۆژنامەى كوردستان / رۆژنامەى
كوردستان / رۆژنامەى كوردستان / باسى سييەم: بەرھەمەكانى
ھەژار موكریانی لە گوڤارەكاندا / گوڤارى نيشتمان / گوڤارى
ھاوارى كورد / گوڤارى ئاوات / گوڤارى كوردستان / گوڤارى

ھەلالە / گۆڧارى گروگالى مندالانى كورد / گۆڧارى دەنگى گىتى
 تازە / گۆڧارى ھىوا / گۆڧارى رزگارى / گۆڧارى رۋناھى / گۆڧارى
 نووسەرى كورد / گۆڧارى پەرورەدە و زانست / گۆڧارى كۆرى
 زانىارى كورد / گۆڧارى سروە / گۆڧارى مامۆستاي كورد /
 گۆڧارى مەھاباد / گۆڧارى ھەولير / بەشى سىيەم: بەرھەمە
 نووسراو و ھەرگىردراوھكانى ھەژار موكرىانى / باسى يەكەم:
 بەرھەمە نووسراوھكانى ھەژار موكرىانى / ديوانە شىعەرى
 ئالەكۆك / بەيتى سەرھەمەر / بۆ كوردستان / ھەنابە بۆرىنە /
 چىشتى مجيۋور / باسى دووھم: بەرھەمە ھەرگىردراوھكانى ھەژار
 موكرىانى / مەم و زىنى خانى / چوارىنەكانى خەييام / يەك لە
 پەناى خال و سىڧرى بى برانەوھ / ئارى برا! وا رابرا! / عىرفان،
 بەرامبەرى، ئازادى / دايە! باوھ! كى خراوھ؟ / شەرھەفنامە / ھۆزى
 لەبىركراوى گاوان و گاوانىيە بەناوبانگەكان / ديوانى عارفى
 ربانى شىخ احمدى جزىرى مشهور بە مەلاى جزىرى / پىنج
 ئەنگوست دەبنە يەك مست / اثار البلاد و اخبار العباد / قانون در
 طب / ميژووى ئەردەلان / قورئانى پىرۆز / تاريخ سلیمانىيە / روابط
 فرھنگى ايران و مصر / بەشى چوارەم: نووسىنەوھى ميژوو لای
 ھەژار موكرىانى / باسى يەكەم: ميژوو لە چىشتى مجيۋوردا /
 يەكەم: رۋوداوھ ميژووييەكانى پەيوەست بە كوردانى باشوورى
 كوردستان / دووھم: رۋوداوھ ميژووييەكانى پەيوەست بە

كوردانى رۆژهه لاتی كوردستان / باسی دووهم: رۆلی هه ژار له
قوولکردنه وهی كیشه و ناكۆكیه ناوخوییه كان / باسی سییه م:
وهرگیرانی شه ره فنامه لای هه ژار موکریانی / لیستی
سه رچاوه كان / نه نجام / لیزگهی ناوه كان.

۲۱- هه ژار موکریانی له چه ند دیداریکدا

دیدار: زامدار نه حمه د

چاپ: یه که م

چاپخانه: چوارچرا

شار: سلیمانی

سال: ۲۰۲۳

ژمارهی لاپه ره: ۱۷۲

ناوه رۆک: له بری پیشه کی / پوخته ی ژیاننامه ی هه ژار موکریانی /
هه ژار موکریانی له ئاواره ییدا / یه که م: دیداری عه بدولخالق
یه عقووبی / دووهم: دیداری ره سوول سولتانی / سییه م: دیداری
فه ره یدون هه کیم زاده / چواره م: دیداری هه یده ر عه بدوللا /
پینجه م: مسته فا هه ژار شه ره فکه ندی / شه شه م: عه بدوللا
هه سه ن زاده / هه وته م: ماجد مه ردوخ رۆحانی / هه شته م: هادی
مورادی، نۆیه م: مه لا ره سوولی پیشنماز.

۲۲- بەرھەمە رېژنامە و انىيەكانى ھەژار موكرىيانى

ئامادە كىردى: زامدار ئەحمەد

چاپ: يەكەم

چاپخانىە: ۋەزارەتى پەروەردە

شار: ھەولير

سال: ۲۰۲۳

ژمارەى لاپەرە: ؟؟؟؟

ناوەرپۆك: پيشەكى / يەكەم: رېژنامەكان / ھەژار و مانگى
بەفرانبار / خويىندن / دواى تەنگانان فەرغانىيە / سەد بەھار نۆكەرى
ئەو زستانە / سرودى مىللىي كوردستان / جيژنى ۲۸ سالەى
ھۆردووى سوور // قەلەم / گولى پشكووتوو / لە كووى
ببەستمەو / دەمم تەر كە بە مەى ساقى بە ديتنت / تفى سەر
بەرەوژوور / بۆ ھاتنەو ھى زەبىحى و دلشاد و قادرى / تەپلى
سەربەخوى / مانگى بانەمەر / جۆزەردان / ئىستىقلالى كوردستان /
مىتىنگى گەرەى دە ھەزار نەفەرى لە شارى مەھاباد / با ائتلاف
احزاب شوخى نكىد / موناجاتى ھەژار / (كارخانەى قەندى / يا
سلسلەى شاھى نەقشبەندى) - بەشى يەكەم / موناجاتى ھەژار /
(كارخانەى قەندى / يا سلسلەى شاھى نەقشبەندى) - بەشى
دوو ھەم / دوو ھەم: گوڤارەكان / دەردى دەروون / دەمەتەقەيىكى دوو
كەسى / دەردى دەروون / دەمەتەقەيىكى دوو كەسى /

نہ مر / وشہی کہ لہور / خزمہ تی کوردان بہ ئاینی ئیسلام / ئەحمەد
توفیق / بۆچی مردوو لینگی دریژ دەبیتەوہ / بۆچی مردوو لینگى
دریژ دەبیتەوہ / حەللەق مەللەق / در پیرامون ادبیات کردی / دلّی
دایک / هاواری زۆر لیکراو / گورگ و بەرخ / ریوی و کەلە شیر /
دوو پشک و رەقە / کەر نابیتە شیر.

۲۳- هەمیشی ناوچەى زانستى ئەدەبى مامۆستا هەژار
ئامادەکردن: ئەنجومەنى ئەدەبى مەھاباد (بنکەى فەرھەنگى
ھونەرى موکریانى مەھاباد)

چاپ: ؟؟؟؟

چاپخانە: ئامادەى چاپکردنە.

شار: ؟؟؟؟

سال: ؟؟؟؟

ژمارەى لاپەرە: ؟؟؟؟

ناوھەرۆک: وشەناسى زمانى شیعەرى چوارینەکانى خەییام
(ئىبراھیم مورادى) / فرھنگ و زبان (دکتۆر ئەحمەد ئەحمەدیان و
دوکتۆر عادل محەمەد) / فرھنگ لغات بە مئابە ناخود اگاھ یک
ملت (دکتۆر ئەحمەد غولامى) / شاعیریک لە نیوان دوو کاتدا
(یونس رەزایى). رۆژى دووہمى هەمایش / پینجشەممە /
ریککەوتى ۱۳۹۷/۸/۲۴ ئەم گوتارانەى لى پیشکەش کرا: واکاوى

زبان‌شناختی "باهم ایی ها" در کتاب "چیشتی مجیور" (دکتور
منیژه میر مگری) // لیکدانه‌وهی سی پیشه‌کی کتیبی بو
کوردستانی هه‌ژار (جه‌لال پور حسن) // ترجمه (دکتور محهمه‌د
ره‌حیمیان و دکتور شه‌هباز موحسینی و عه‌زیز ئالی) // چیشتی
م‌جیور و سازدانی ئوتوریت‌هی نووسین (ئه‌م‌جهد غولامی) //
گی‌رانه‌وه ناسی له چیشتی مجیوردا (حه‌سه‌ن محهمه‌دی) //
بررسی جامعه‌شناسانه "به‌یتی سه‌ره‌مه‌ر" هه‌ژار از منظر اراه
جانت ولف (سه‌لاحه‌دین خزر نه‌ژاد) // لایه‌نه‌کانی کارکردی زمان
له به‌ره‌مه‌کانی هه‌ژاردا (عومه‌ر محهمه‌دی).

با: کتیبه فارسییه کان:

۱- شرح اثار و احوال عبدالرحمن شرفکندی (هه ژار)

نووسه ر: شیرین ابراهیمی

چاپ: یه که م

چاپخانه: کتابی کانی

شار: سنه

سال: ۱۳۹۳

ژماره ی لاپه ره: ۲۴۵

ناوه رۆک: ؟؟؟؟

۲- شلم شوربا

نووسه ر: هه ژار

وه رگیڕ: رضا کریم مجاور، کردستان نیک زادی

چاپ: یه که م

چاپخانه: په خشانگای ئانا

شار: سنه

سال: ۱۳۹۳

ژماره ی لاپه ره: ۵۰۲

ناوه رۆک: ؟؟؟؟

سپیهه: فایللی تایبته به ههژار موکریانی:

۱- ههژارانه

یادنامه استاد عبدالرحمن شرفکندی "ههژارانه"

به ههوللی محهمه دپهزا پورشایگان

چاپ: دووهم

چاپخانه: نه شری مجله ی اصحاب

شار: تاران

سال: ۱۳۷۰ / ۱۹۹۱

ژماره ی لاپه ره: ؟؟؟؟

ناوه پوک: از (به ره و پیر) تا (مه خابن) // خاطراتی از همسرم

شرفکندی / غمنامه / مصاحبه به سروه / هه لوئیسته کانی هه ژار /

مصاحبه به اصحاب انقلاب / هه ژار هیمنه که ی جاران / ههستی

هه ژار / مه خابن.

۲- پوڤار

بلاو کراوه ی پوڤار (فایللی تایبته به هه ژار موکریانی)

چاپخانه: دهزگای چاپ و په خشی سه رده م

شار: سلیمانی

ژماره: ۲۴

سال: ۲۰۰۳

ناوه پوک: له مه پ ژیان و به سه ره هاتی هه ژار (هه وراز گه رمیانی) //

ئه ده بی کوردی سه ره ره و ژیر ده پوا (هه ژار) // حالیی عه رزم

بووی؟ (هه‌ژار) // به ناوی خودا چی له یه‌زیدی ده‌زانم؟ (هه‌ژار) //
 نه‌وا سویر نه‌وا بی خوی (هه‌ژار) // یادی مامۆستا سه‌جادی
 (هه‌ژار) // هه‌ژار هیمنه‌که‌ی جارن (هیمن) // له‌گه‌ل شاعیر
 گه‌وره‌مان له تووره‌بوونه ره‌واکه‌یدا (نوسینی: پیرو‌ت /
 وه‌رگی‌رانی: عه‌بدو‌للا زه‌نگه‌نه) // مونا‌جاتی هه‌ژار (عه‌بدو‌للا
 زه‌نگه‌نه) // هه‌ژاری گه‌وره له بیره‌وه‌رییه‌کانی که‌مال مه‌زه‌ردا
 (عه‌بدو‌للا زه‌نگه‌نه) // ده‌میک له‌گه‌ل کاک ماجد رو‌حانی (به‌رپرسی
 بلا‌وکرده‌وه‌ی به‌ره‌مه‌کانی مامۆستا هه‌ژار) // یادی فی‌رده‌وسی
 کورد هه‌ژاری موکریانی (جه‌میل رو‌ژبه‌یانی) // هه‌ندی له نامه‌کانی
 هه‌ژار بو مه‌م / سالهاتی کوچی دوایی مامۆستا هه‌ژار (دیدار
 له‌گه‌ل خانه‌واده‌ی هه‌ژار) // بوچی مردوو لینگی دریژ ده‌بیته‌وه
 (هه‌ژار) // شیعی کوردستان.

۳- گو‌قاری رامان (فایلی تایبته به هه‌ژار موکریانی)

خولی سییه‌م

چاپخانه: چاپخانه‌ی خانی

شار: دهوک

ژماره: ۱۴۵

سال: ۲۰۰۹

ناوه‌روک: له باره‌ی ئەم دۆسیه‌ی مام هه‌ژار (ئازاد
 عه‌بدو‌لو‌احید) // یادیک له مام هه‌ژار (فه‌له‌که‌ددین کاکه‌یی) // هه‌ژار

و سه‌فه‌ری موکریان (ئه‌حمه‌دی قازی) // به‌ره‌و موکریانی هه‌ژار
شيعریک له ترۆپکی شيعری کوردیدا (سه‌عید نه‌جاری - ئاسۆ) //
شيعری هه‌ژار و هه‌ژاری شاعیر (کامه‌ران جه‌وه‌ری - هه‌لۆه‌دا) //
لايه‌نه به‌رجه‌سته‌کانی که‌سایه‌تی هه‌ژار (سه‌باج به‌رزنجی) //
یادیک و گه‌شتیک به‌ هیندی له به‌ره‌مه‌کانی هه‌ژاردا (حوسین
ئیبراهیمی) // هه‌ژار - خه‌ییام - وه‌رگی‌ران - هیرمینۆتیک
(سه‌لاحه‌دین حوسین په‌ناهی) // له سیلسیله‌ی مه‌شایه‌خی
نه‌قشبه‌ندی را هه‌تا وه‌رگی‌رانی قورئان (ناسر عه‌لی یار) // هه‌ژار
و په‌خشانی کوردی (عه‌لی ره‌زا نوسره‌تی) // هه‌ژار و ئاین
(مه‌مه‌د ئه‌حمه‌دیان) // هه‌ژار له به‌ره‌و موکریاندا (عه‌لی گو‌لی).

باسی حوتهم: ژمارهیهک له و کتیبانهی باسی هه ژار

موکریانانیان کردوو:

یهکهه: کتیبه کوردیهکان:

۱- میژووی کورد له سهدهی ۲۰-۱۹

نوسهر: کریس کۆچیرا

وهرگیران: محهمه د ره یانی

بابهت: له ماموستا هه ژاره وه

چاپخانه: کاروان

سال: ۱۳۶۹ / ۱۹۹۰، ل ۴، ۵

۲- نه مری له ئه دهیدا

(ئاوینهی ژیان و به رهه می کومه لیک شاعیر)

نوسهر: ئورخانی غالب

بابهت: هه ژار (۱۹۲۰ - ۱۹۹۱)

چاپ: یهکهه

شوین: سوید

سال: ۱۹۹۸، ل ۱۶۷ - ۱۸۴

۳- تاپۆ و بوومه لیل

نوسهر: سواره ئیلخانی زاده

بابهت: گۆران و هه ژار کامیان به رزترن؟

چاپ: یه که م

چاپخانه: بلاوکردنه وهی پانیز

شار: تاران

سال: ۱۳۷۹ / ۲۰۰۰، ل ۳۷۳ - ۳۷۷

۴- میژووی ناودارانی کورد (عارفان، زانایان، ویژه وانان،

شاعیران)

نووسهر: بابه شیخی مهردوخ پوچانی

وهرگیپانی: ماجدی مهردوخ پوچانی،

بابهت: هه ژار

چاپخانه: نشر سنندج

شار: سنه

به رگی دووهم

سال: ۲۰۰۰، ل ۹۶۴ - ۹۷۷

۵- خلتیه بیریکی ژاراوی

نووسهر: حوسین محهمه د عه زیز

بابهت: هیمن و هه ژار

چاپخانه: چاپخانه ی هه میشه

شار: سلیمانی

سال: ۲۰۰۰، ل ۲۱۴، ۲۱۵

۶- بارزانی له مه‌هاباده‌وه بو ئاراس
نووسه‌ران: نه‌جه‌ف قولى پسيان، عه‌لى حه‌سه‌ن ته‌فرشيان،
مورته‌زا زه‌ربه‌خت

وه‌رگي‌ران و پيشه‌كى و په‌راوي‌ز: شه‌وكه‌ت شي‌خ يه‌زدين
بابه‌ت: بارزانی

چاپخانه: ده‌زگای چاپ و بلاوكردنه‌وه‌ی ئاراس
شار: هه‌ولير

سال: ۲۰۰۱، ل ۴۶۱ - ۴۹۳

۷- بارگه‌ی ياران (سه‌رجه‌می شيعری هيمن)
نووسه‌ر: هيمن موكريانی

به سه‌رپه‌رشته‌ی: به‌دران حه‌بيب و عوسمانی ده‌شتی
بابه‌ت: نامه‌يه‌كى هيمن بو هه‌ژار و نامه‌يه‌كى هه‌ژار بو هيمن

چاپخانه: ده‌زگای چاپ و بلاوكردنه‌وه‌ی ئاراس
شار: هه‌ولير

سال: ۲۰۰۳، ل ۲۹۴ - ۲۹۷.

۸- ده‌نگی بلورینی ده‌ق - ليكۆلینه‌وه و په‌خنه‌ی ئەده‌بی

نووسه‌ر: عه‌بدو‌لخالق يه‌عقوبی
بابه‌ت: قورئان به‌قه‌له‌می هه‌ژار

چاپخانه: بلاوكراوه‌ی وه‌زاره‌تی رۆشنبي‌ری - به‌رپوه‌به‌رايه‌تی
گشتی چاپ و بلاوكردنه‌وه

شار: ههولير

سال: ۲۰۰۵، ل ۱۸۱-۱۹۷

۹- ميژووي ئهدهبي كوردي

نووسهر: مارف خهزنهدار

بابهت: ههژار

چاپخانه: دهزگاي چاپ و بلاوکردنهوهي ئاراس

شار: ههولير

بهرگي ههوتهم

سال: ۲۰۰۶، ل ۳۷۵-۳۸۵

۱۰- ئازادي، سهربهخويي، ميري و گهورهيي داوا بکهن به زار و

زمان و ددان و ليو (ژيان و شيعره كوردبييهكاني سهيفولقوزاتي

قازي ۱۹۴۵-۱۸۷۶)

نووسهران: ئهنوهرى سولتاني، ههسهني قازي

بابهت: من سهيفم چۆن ديوه؟

چاپخانه: بلاوكرارهي بنكهي ژين، چاپخانهي شقان

شار: سليماني

سال: ۲۰۰۸، ل ۲۵۵-۲۵۸

۱۱- (مههمه د مهولود مههم) ي شاكارنوس

كۆمهليگ گوتار و ليكۆلينهوهي رهخهبي

ئاماده کردن: ئازاد همه شه ریف

بابهت: بسرینه وه هیله وه همیه کان.. بپرووخین سنووره
دهستکرده کان له (هه ژار) هوه بو (مه م)
چاپخانه: دهزگای توژیینه وه و بلاوکرده وهی موکریانی
شار: هه ولیر

سال: ۲۰۰۹، ل ۶۵، ۶۶

۱۲- رهنگدانه وهی که سایه تی بارزانی مسته فا له شیعی چه ند
شاعیریکی کوردا

نووسینی: چه یدهر چه وه ره ئه حمه د

بابهت: رهنگدانه وهی که سایه تی بارزانی له شیعی هه ژار
موکریانیدا

بلاوکراره: دهزگای توژیینه وه و بلاوکرده وهی موکریانی

شار: هه ولیر

سال: ۲۰۰۹، ل ۱۵۲-۱۷۰

۱۳- سه بردهی ژیانم (بیره وه رییه کانی ره سوول پیشنماز به
قه له می سوران که رباسیان)

بابهت: چاوپیکه وتتم به ماموستا هه ژار

بلاوکراره: چاپ و بلاوکرده وهی کتیبی ارزان

چاپی دووهم

شوین: سوید، ستوکھولم

سال: ۲۰۱۴، ل ۱۳۸

۱۴- حەسەن قزڵجی (چیرۆکنووس، رەخنەگر، زمانەوان،
وەرگیر)

ئامادەکردنی: موحسین قزڵجی

بابەت: سەرەتا بۆ مەم و زینی ئەحمەدی خانی: وەرگیرانی
هەژار

بلاوکراوە: چاپخانەی رۆژھەلات

شار: هەولێر

سال: ۲۰۱۷، ل ۱۸۴-۱۹۲

۱۵- چەند نووسراوە، لیکۆلینەو و رەخنەیی ئەدەبیی شاعیر و
رۆژنامەوان س. چ. هێرش لە بواری شیعر و وەرگیراندا
گرددەوھکۆ: قاسم چیرە

بابەت: قورئانی پیرۆزی مامۆستا هەژار و زمانی کوردی
(باسیک لەسەر دەقی وەرگیراو و فەرھەنگۆکی وشەکان)
شوین: سوید

سال: ۲۰۲۰، ل ۱۱۶-۱۲۱

۱۶- لە گەرمینەو بەرەو موکریان

نووسەر: زامدار ئەحمەد

بابەت: ئاشنابوون بە سیمبولەکانی مەھاباد

چاپ: یەكەم

بلاوڪراوه: ناوهندي پڙوڻي سارا

شار: سليمني

سال: ۲۰۲۱، ل ۱۱ - ۲۵

۱۷- مه حمود دهولت ئابادي و ئه و خه لڪه - خوسره و جاف و

ئه و خه لڪه

نوسه: خوسره و جاف

بابهت: هه ڙار موڪرياني ۱۹۲۱ - ۱۹۹۱

بلاوڪراوه: چاپخانه ي پڙهه لات

شار: هه ولير

سال: ۲۰۲۰، ل ۲۲۵ - ۲۳۵

دووه‌م: کتیبه فارسییه‌کان:

۱- مشاهر علمی و فرهنگی اذربایجان غربی

نوسه‌ر: پرویز عقلمند

بابه‌ت: عبدالرحمن شرفکندی (هه‌ژار) (۱۳۶۹-۱۲۹۹ هـ ش)

چاپ: ؟؟؟؟

بلاوکراره: نشر موسسه قصید سرا

شار: تهران

سال: ۱۳۸۵هـ / ۲۰۰۶ز، ل ۶۰۲-۶۰۵

۲- شرح حال و اثار زبده‌ای از شعرای منطقه‌ی مکری که با

حضرت شیخ شمس الدین برهانی - قدس سره - پیوند اعتقادی

داشته‌اند

نوسه‌ر: ئه‌بویه‌کر سپهرالدین

بابه‌ت: هه‌ژار (زندگینامه و اثار)

چاپ: یه‌که‌م

بلاوکراره: انتشارات جنگل

شار: تاران

سال: ۱۳۹۴هـ / ۲۰۱۵ز، ل ۲۹۹-۳۰۹

باسی هه شته م: نه و کتیبانهی به کورتی باسی هه ژار

موکریانیان کردوو ه:

۱- هیمن بیر و هه لویست و شیعر

نوسه ر: خالد دلیر

چاپ: یه که م

بلاو کراوه: ده زگای بلاو کردنه وهی دیمو کراسی

شار: سلیمانی

سال: ۱۹۹۳

۲- ئاله کۆک (به سه رهاته کانی سیاسی ژیانم)

نوسه ر: غه نی بلوریان

شوین: سوید، ستۆکهۆلم

سال: ۱۹۹۷

۳- بیره وه رییه کانی سه عید ناکام

نوسه ر: سه عید ناکام

چاپ: یه که م

بلاو کراوه: ده زگای چاپ و بلاو کردنه وهی ئاراس

شار: هه ولیر

سال: ۲۰۰۳

۴- ئاویڻه‌ی نه‌شکاو یان بیره‌وه‌ری هیڊی

نووسینی: هیڊی

بلاوکراوه: ده‌زگای چاپ و بلاوکردنه‌وه‌ی ئاراس

شار: هه‌ولیر

سال: ۲۰۰۴

۵- ژیان و به‌سه‌ره‌اتی عه‌بدولره‌حمان زه‌بیحی (مامۆستا

عوله‌ما)

ئاماده‌کار: عه‌لی که‌ریمی

چاپ: دووهم

بلاوکراوه: وه‌زاره‌تی رۆشنییری / به‌رپۆه‌به‌رایه‌تی گشتی چاپ و

بلاوکردنه‌وه

شار: سلیمانی

سال: ۲۰۰۵.

۶- "کوردستان" مه‌هاباد ۱۳۲۴-۱۳۲۵ ی هه‌تاوی (۱۹۴۶)

ئاماده‌کردنی: ره‌فیک صالح، سدیق صالح

چاپ: یه‌که‌م

بلاوکراوه: بنکه‌ی ژین

شار: سلیمانی

سال: ۲۰۰۷

۷- بیره وه ریبه کانی محه ممه د شاپه سه ندی

ئاماده کردن: سدیق سالح

چاپ: یه که م

بلاو کراوه: بنکه ی ژین

شار: سلیمانی

سال: ۲۰۰۷

۸- بیره وه ریبه هه رگیز له بیرنه چوه کانی من

نووسه ر: گه لاویژ

به شی یه که م

شار: سلیمانی

سال: ۲۰۰۸

۹- سیبهری ئازادی (هه وراز و نشیوه کانی میژووی خه باتی

کومه له ی ژئی. کاف ۱۳۲۴ - ۱۳۲۱)

نووسه ر: که مال عه بدوللاهی

چاپ: یه که م

بلاو کراوه: بنکه ی ژین

شار: سلیمانی

سال: ۲۰۰۸

۱۰- نیشتمان بلاوکه ره وهی بیری کومه لهی ژ- ک

نوسهر: عهلی که ریمی

چاپ: یه که م

بلاوکه راه: بنکه ی ژین

شار: سلیمانی

سال: ۲۰۰۸

۱۱- رۆژنامه وانی نهینی پارتی دیموکراتی کوردستان- عیراق

(۱۹۵۸-۱۹۶۶)

ئاماده کردنی: ره فیک صالح، سدیق صالح

چاپ: یه که م

بلاوکه راه: بنکه ی ژین

شار: سلیمانی

سال: ۲۰۱۱

۱۲- نووسین به ئاوی خۆله مییش (به رگی دووهم)

نوسهر: شیرکو بیکه س

چاپ: یه که م

بلاوکه راه: غه زه لنووس

شار: سلیمانی

سال: ۲۰۱۳

١٣- به دههه رڼگاوه گولچنڼن (مڼژووى سڼاسى)

نووسهه: نهوشڼروان مستهفاهه مڼن

كټڼبى سڼڼههه

به رگى ڼه كههه

چاپخانه: الدار العربىة للعلوم- ناشرون

شوڼڼ: بڼروت، لبهان

سال: ٢٠١٤

١٤- سهه رجههه و كووى شىعهه و پهخشانى ماموستاهه هڼمن

موكرىانى

نووسهه: هڼمن

بلاوكرارهه: انتشارات كردستان،

شار: سنهه

سال: ٢٠١٦ / ١٣٩٥

١٥- نهوهى نابى بگوترى، دهبى بگوترى (كومهلڼك دىدار)

نووسهه: نهه مجههه شاكههلى

چاپ: دووههه

چاپخانه: زانا

شار: سلڼمانى

سال: ٢٠١٦

۱۶- کوردستان- رۆژنامه‌یه‌کی سیاسی رۆژانه‌یه
نووسه‌ران: هیمداد حوسین، نه‌وزاد عه‌لی ئەحمه‌د
بلاوکراوه: رۆژنامه‌ی کوردستانی نوێ، چاپخانه‌ی پیره‌می‌رد
شار: سلیمانی
سال: ۲۰۱۹

۱۷- خه‌ییامی هه‌ژارانه (چوارینه فارسی و کوردییه‌کانی خه‌ییام
و هه‌ژار)
نووسه‌ر: سه‌لاحه‌ددین ئاشتی
چاپی یه‌که‌م
بلاوکراوه: مادیار
شار: سنه
سال: ۲۰۲۰ / ۱۳۹۹

۱۸- کاریگه‌ری بی‌ری چه‌پ له‌سه‌ر بزاقی سیاسی رۆژه‌ه‌لاتی
کوردستان، حیزبی دیموکراتی کوردستان به‌ نمونه (۱۹۴۵-
۱۹۹۱)
نووسه‌ر: سمایل بازیار
چاپخانه: رۆژه‌ه‌لات
شار: هه‌ولیر
سال: ۲۰۲۰

۱۹- جولانہ وہی (۱۳۴۶-۱۳۴۷ھ / ۱۹۶۷-۱۹۶۸ز) کومہ لیک

زانپاری، یاداشت، بیرہوہری و بہ لگہ نامہ

نوسہر: مہ لا رہ سوول پیشناماز

بلاو کراوہی pdf

سال: ۲۰۲۱

۲۰- زہ بیحی روونا کبیریکی گورغہ ریب

گردو کوئی: فہرہ یدون حہ کیم زادہ

چاپ: یہ کہم

بلاو کراوہ: راژہ

شار: مہ ہاباد

سال: ۲۰۲۱

باسى نۆيەم: ژمارەيەك لەو رۆژنامە و گۆڤارانەي باسى ھەژار

موكرىانىيان كرددووھ:

يەكەم: رۆژنامەكان:

۱- يادى مامۆستا ھەژار

نووسىنى: سىين

رۆژنامەي پارىزگارار

ژمارە: ۲، ل ۳

سال: ۱۹۹۲

۲- مامۆستا ھەژار و مەم و زين

نووسىنى: عەبدولرەحمان پاشا

رۆژنامەي براىيەتي

ژمارە: ۱۷۷۶، ل ۵

سال: ۱۹۹۲

۳- لە بىرەوھەري دوو سالەي كۆچي دوايي نووسەري ناودارى

كورد ھەژار موكرىانى

نووسىنى: محەمەد خدر مولود

رۆژنامەي ھەريم

ژمارە: ۱۳، ل ۹

سال: ۱۹۹۳

۴- باسیک دەر باره‌ی مام هه‌ژار و شیعرى دەمه‌ته‌قى و چیرۆكى
شیعرى و خه‌ونه سه‌وزه‌کانى
نووسینى: عومه‌ر محهمه‌د صالح
پۆژنامه‌ی برایه‌تى
ژماره: ۱۸۷۹، ل ۶
سال: ۱۹۹۴

۵- چۆن مام هه‌ژارم ناسى؟
نووسینى: ناجى ئه‌رگوشى
پۆژنامه‌ی برایه‌تى
ژماره: ۱۸۷۹، ل ۱۱
سال: ۱۹۹۴

۶- وتووێژ له‌گه‌ڵ مامۆستا هه‌ژار (وتووێژى گۆڤارى سروه)
پۆژنامه‌ی برایه‌تى
ژماره: ۱۸۷۹، ل ۱۲، ۱۴
سال: ۱۹۹۴

۷- دروود له‌ گه‌وره‌یى زانای کورد هه‌ژارى موکریانى
نووسینى: مه‌هدى خو‌شناو
پۆژنامه‌ی برایه‌تى
ژماره: ۲۱۶۱، ل ۱۳
سال: ۱۹۹۶

۸- چەپكە گۈلۈكى رازاۋە.. بۇ يادى ھەژار موكرىيانى ھەمىشە
زىندوو!

نووسىنى: ھاوار كاكەيى

رۆژنامەى براىەتى

ژمارە: ۲۱۶۱، ل ۱۳

سال: ۱۹۹۶

۹- بە يادى مام ھەژارەۋە

نووسىنى: بى نووسەر

رۆژنامەى ئالاي ئازادى

ژمارە: ۲۱۰، ل ۶

سال: ۱۹۹۶

۱۰- چىشتى مجيۋر

نووسىنى: زاھىر رۆژبەيانى

رۆژنامەى براىەتى

پاشكۆى ئەدەب و ھونەر

ژمارە: ۱۴، ل ۳

سال: ۱۹۹۷

۱۱- له يادی ههوتهمین سالپوژی کۆچی دوایی ههزار
موکریانیدا

نووسینی: نهجات ئهسپیندارهیی

پوژنامهی برایهتی

ژماره: ۲۵۳۱، ل ۶

سال: ۱۹۹۸

۱۲- له ههشتهمین سالیادی مام ههزاری تیکۆشهردا

نووسینی: مهسعود پهريشان

پوژنامهی برایهتی

ژماره: ۲۷۸۳، ل ۶

سال: ۱۹۹۹

۱۳- ههزاری شاعیری مهزن و یهکیتی نووسهرانی کورد

نووسینی: ک. شارهزا

بهشی ئهدهب و هونهر

پوژنامهی برایهتی

ژماره: ۱۱۶، ل ۱

سال: ۱۹۹۹

۱۴- ههزاری شاعیری نهتهوهیی کورددا (له ۸همین سالیادی

کۆچی دوایی)

نووسینی: ئهدهب و هونهر

بەشى ئەدەب و ھونەر

رۆژنامەى براىەتى

ژمارە: ۱۱۶، ل ۱

سال: ۱۹۹۹

۱۵- مەم و زىنەكەى ھەژار

نووسىنى: جەلىل كاكەوەىس

بەشى ئەدەب و ھونەر

رۆژنامەى براىەتى

ژمارە: ۱۶۵، ل ۵

سال: ۲۰۰۰

۱۶- ملوانكە فرمىسكىك بۆ (ھەژار)ىكى دەولەمەند

نووسىنى: ھەسەنى دانىشفەر (ھىور)

بەشى ئەدەب و ھونەر

رۆژنامەى براىەتى

ژمارە: ۱۶۵، ل ۵

سال: ۲۰۰۰

۱۷- ھەژار لوتكە نشىنى شاكار و داھىنان

بەشى ئەدەب و ھونەر

نووسىنى: بەختىار شاخى

بەشى ئەدەب و ھونەر

رۆژنامەى براىەتى

ژمارە: ۲۱۶، ل ۵

سال: ۲۰۰۱

۱۸- دىدى ھەژار بۆ ئەودىوى ئاراستەكان

نووسىنى: بۆتان تەحسىن

بەشى ئەدەب و ھونەر

رۆژنامەى براىەتى

ژمارە: ۲۱۶، ل ۵

سال: ۲۰۰۱

۱۹- لە يادى كۆچى دوايى خزمەتگوزارى كورددا (شاعىرى

نىشتمانپەرور و زمانزان مامۇستا ھەژار ۱۹۲۱-۱۹۹۱)

نووسىنى: كەرىم شارەزا

بەشى ئەدەب و ھونەر

رۆژنامەى براىەتى

ژمارە: ۳۹۲۲، ل ۹

سال: ۲۰۰۳

۲۰- ھەژارى موكرىانى فرە داھىنان بوو

بەشى ئەدەب و ھونەر

نووسىنى: ئەدەب و ھونەر

پۆژنامەى برايه تى

ژماره: ۳۹۲۲، ل ۹

سال: ۲۰۰۳

۲۱- هه ژار موکریانى ژيانىكى ناخۆش و به رهه مېكى زۆر

نووسىنى: ستافى كۆلتور

پۆژنامەى خهبات

ژماره: ۴۰۰۴، ل ۱۳

سال: ۲۰۱۲

۲۲- هه ژار هه موو ژيانى له سهه ر كورد دانا

ديدارى سهه دون مازوچى له گه ل زهينه ب شه ره فكه ندى

هه فته نامهى وشه

ژماره: ۸۴، ل ۱۶، ۱۷

سال: ۲۰۱۵

۲۳- تامه خو ش و ناخۆشه كانى چيشتى مجيور

نووسىنى: سهنگه ر زرارى

هه فته نامهى ئه ده ب و كلتورى پووداو

هه فته نامهى پووداو

ژماره: ۴۲، ل ۳

سال: ۲۰۱۷

دووهم: گوڤاره‌کان:

ئەلف: بابەتە کوردییەکان:

۱- شاعری ملی و بەناوبانگی کورد هەژار

نووسینی: ح. قزنجی

گوڤاری هەلالە

سالی یەكەم

ژمارە: ۳، ل ۱۶ - ۱۹

سال: ۱۳۲۵ / ۱۹۴۶

۲- مرقایەتی لە شعری کوردیا

نووسینی: کامل حسن البصیر

گوڤاری پوژی نوێ

سالی یەكەم

ژمارە: ۹، ل ۶۵ - ۷۳

سال: ۱۹۶۰

۳- سەرنجیک لە گوتارەكەى مامۆستا هەژار لە ژمارە (۱) ی

پوڤناهییدا

نووسینی: مەعروف بەرزنجی

گوڤاری هیوا

سالی چوارەم

ژماره: ۳۲، ل ۳۳ - ۴۱

سال: ۱۹۶۱

۴- هه ژار راست ئەکا یا غه مگین؟

نووسینی: قانع

گوڤاری پوناھی

سالی یه کهم

ژماره: ۴، ل ۷۴ - ۷۷

سال: ۱۹۶۱

۵- هه ژار موکریانی شایه ری دهرباری بارزانی (به شی یه کهم)

نووسینی: مامه پیره (نهوشیروان مستهفا ئەمین - ز. ئ)

گوڤاری پزگاری

سالی یه کهم

ژماره: ۲، ل ۴۷ - ۵۰

سال: ۱۹۶۹

۶- هه ژار موکریانی شایه ری دهرباری بارزانی (به شی دووهم)

نووسینی: مامه پیره (نهوشیروان مستهفا ئەمین - ز. ئ)

گوڤاری پزگاری

سالی یه کهم

ژماره: ۳، ل ۴۶ - ۵۰

سال: ۱۹۶۹

۷- کۆچی دوايى هه ژارى موکريانى

نووسينى: مامۆستاي كورد

گۆقارى مامۆستاي كورد

شويىن: سويد

ژماره: ۱۱ و ۱۲، ل ۵۹

سال: ۱۹۹۱

۸- هه ژارى موکريانى کۆچى کرد

نووسينى: ئەحمەد شهريفي

گۆقارى مامۆستاي كورد

شويىن: سويد

ژماره: ۱۱ و ۱۲، ل ۶۱-۶۳

سال: ۱۹۹۱

۹- کۆچى دوايى مام هه ژار

نووسينى: ئورخانى غاليب

گۆقارى مامۆستاي كورد

شويىن: سويد

ژماره: ۱۱ و ۱۲، ل ۶۴، ۶۵

سال: ۱۹۹۱

۱۰- له مەر ژیان و به سه رهاتی هه ژار بویژی کورد

نووسینی: هه وراز گه رمیانی

گوڤاری مامۆستای کورد

شوین: سوید

ژماره: ۱۱ و ۱۲، ل ۶۶ - ۷۹

سال: ۱۹۹۱

۱۱- چه ند سه رنجیک له سه ر چیشتی مجیور

نووسینی: مه لا ره سوول پیشنماز

گوڤاری گزینگ

ژماره: ۲۱، ل ۶۲ - ۶۹

سال: ۱۹۹۸

۱۲- مامۆستا هه ژار و وه رگیران

نووسه ر: که ریم حیکمه تی

گوڤاری پامان

ژماره: ۱۲۳، ل ۹۰ - ۹۲

سال: ۲۰۰۷

۱۳- نامه یه کی مام هه ژار بو د. مارف خه زنه دار

نووسه ر: مام هه ژار

گوڤاری پامان

ژماره: ۱۶۲، ل ۱۵۹

سال: ۲۰۱۰

۱۴- هه ژاری موکریان، پیاویک له داره گوین

نووسەر: هیوا شه مسی بورها

گوڤاری پامان

ژماره: ۱۶۲، ل ۱۶۰

سال: ۲۰۱۰

۱۵- گه شتیك به نیو گولجاری هه ژاردا

نووسەر: سه لاج نیساری

گوڤاری پامان

ژماره: ۱۶۷، ل ۱۲۷ - ۱۲۹.

سال: ۲۰۱۱

۱۶- وه لامیک بو شیرکو هه ژار

نووسەر: که ریم دافیعی

گوڤاری پامان

ژماره: ۱۷۱، ل ۱۳۰ - ۱۳۲

سال: ۲۰۱۱

۱۷- خه بیامی هه ژار (وه رگیران، یان دووباره خولقاندنه وه)

نووسەر: هادی حه بیبی

گوڤقارى پامان

ژماره: ۲۲۴، ل ۹۳ - ۹۹

سال: ۲۰۱۶

۱۸- هه ژارنامه (شینی هه ژار)

نووسهران: شهريف، عهلى ئيسماعيل زاده، بههمه ن ره شيد

زه رزا، سهيد قادر سيادهت

گوڤقارى سروه

ژماره: ۵۸، ل ۴۳، ۴۴

سال: ۱۳۷۰ / ۱۹۹۱

۱۹- يادى ماموستا هه ژار

نووسهر: تهها فهيزى زاده

گوڤقارى سروه

ژماره: ۹۲، ل ۴۰ - ۴۲

سال: ۱۳۷۲ / ۱۹۹۲

۲۰- ماموستا هه ژار له دواین کاتهکانی ژيانيدا

نووسهر: رهحمان ميسباح

گوڤقارى سروه

ژماره: ۱۲۰، ل ۳۴، ۳۵

سال: ۱۳۷۵ / ۱۹۹۶

۲۱- هه‌ژار

ویژه کنگره

بلاوکراوه‌ی گوڤاری سروه

سال: ۱۳۷۵ / ۱۹۹۶، ل ۱۴ - ۱۸

۲۲- هه‌ژار و شه‌ریعه‌تی

نووسه‌ر: سه‌ید هاشم هیدایه‌تی

گوڤاری سروه

ژماره: ۱۳۷، ل ۲۶ - ۳۲

سال: ۱۳۷۶ / ۱۹۹۷

۲۳- مامۆستا هه‌ژار و ده‌روه‌ست بوونی هونه‌ری

نووسه‌ر: فاته‌مه موده‌ریسی

گوڤاری سروه

ژماره: ۱۹۲، ل ۲۰ - ۳۰

سال: ۱۳۸۱ / ۲۰۰۲

۲۴- مامۆستا هه‌ژار پالپشتی ئەم ناوه‌نده

نووسه‌ر: ستافی سروه

گوڤاری سروه

ژماره: ۱۶۰، ل ۷۹ - ۸۴

سال: ۱۳۷۸ / ۲۰۰۸

۲۵- ئيمە و چىشتى مجيور

نوسەر: بى نوسەر

گوڭقارى مەھاباد

ژمارە: ۳، ل ۳۴-۳۶

سال: ۲۰۰۱ / ۱۳۸۰

۲۶- خەببام، ھەژار، ھيرمينوتيك

نوسەر: ناسر باباخانى

گوڭقارى مەھاباد

ژمارە: ۲۲، ل ۱۳-۱۷

سال: ۲۰۰۲ / ۱۳۸۱

۲۷- خويندنه وهى خويندنه وهيه كى رەخنە گرانەى شيعرى

ماموستا ھەژار

نوسەر: عەبدولرەحمان فەھيمى

گوڭقارى مەھاباد

ژمارە: ۲۹، ل ۲۸

سال: ۲۰۰۳ / ۱۳۸۲

۲۸- ئاورپىك لە ژيانى ھەژارى نەمر

نوسەر: شيركو تورجاني

گوڭقارى مەھاباد

ژماره: ۵۲، ل ۲۶، ۲۷

سال: ۱۳۸۴ / ۲۰۰۵

۲۹- ھەژار و دەستپیک و دەقیکی ھەرە کۆن

نووسەر: مەحمود زامدار

گوڤاری مەھاباد

ژماره: ۵۵، ل ۲۲، ۲۳

سال: ۱۳۸۴ / ۲۰۰۵

۳۰- ھەژار و ئاین

نووسەر: محەمەد ئەحمەدیان

گوڤاری مەھاباد

ژماره: ۹۷، ل ۱۹

سال: ۱۳۸۸ / ۲۰۰۹

۳۱- چیشتی مجیور لە پروانگەیی کۆمەڵناسییەو

نووسەر: خالد میارفونج

گوڤاری مەھاباد

ژماره: ۱۶۱، ل ۸- ۱۰

سال: ۱۳۹۳ / ۲۰۱۴

۳۲- خەییامی ھەژار؛ وەرگیڕان، یان خولقاندنەو

نووسەر: ھادی حەبیبی

گوڤقارى مههاباد

ژماره: ۱۷۷، ل ۱۳-۱۷

سال: ۱۳۹۴ / ۲۰۱۵

۳۳- هه ژار و وهرگيپراني قورئاني پيروژ

نووسهر: مراد ئه عزه مي

گوڤقارى مههاباد

ژماره: ۱۸۱، ل ۵

سال: ۱۳۹۵ / ۲۰۱۶

۳۴- هه ژار ئه زموونيكي دهوله مهندي زماني و پروانگه جوداكان

نووسهر: يونس رهزايي

گوڤقارى مههاباد

ژماره: ۱۹۴، ل ۱۸-۲۴

سال: ۱۳۹۶ / ۲۰۱۷

۳۵- شه رهفخان به مردني خوي نه مردووه، كوژراوه!

نووسهر: زامدار ئه حمهد

گوڤقارى مههاباد

ژماره: ۲۰۵، ل ۴، ۵

سال: ۱۳۹۷ / ۲۰۱۸

۳۶- دیداری تایبته به هه‌ژار موکریانی
دیداری زامدار ئه‌حمه‌د له‌گه‌ل حه‌یده‌ر عه‌بدو‌للا
گو‌قاری وانهر

ژماره: ۲، ل ۱۸۲-۱۸۷

سال: ۲۰۲۱

با: بابته فارسیه‌کان:

۱- استبداد په‌لوی و تائثر ان در شکل گیری روحیه‌ی حق
طلبانه‌ی استاد هه‌ژار

نوسه‌ر: عبدالعزیز مولودی

گو‌قاری مه‌هاباد

ژماره: ۱۶، ل ۵۴-۵۷

سال: ۲۰۰۲/۱۳۸۱

۲- یاد استاد هه‌ژار

نوسه‌ر: ستافی گو‌قار

گو‌قاری مه‌هاباد

ژماره: ۲۴، ل ۶۰

سال: ۲۰۰۲ / ۱۳۸۱